



#### Obsah

#### I *Legislativní akty*

##### NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/969 ze dne 10. května 2023, kterým se zřizuje platforma pro spolupráci na podporu fungování společných vyšetřovacích týmů a mění nařízení (EU) 2018/1726 ..... 1

##### SMĚRNICE

- ★ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/970 ze dne 10. května 2023, kterou se posiluje uplatňování zásady stejné odměny mužů a žen za stejnou práci nebo práci stejné hodnoty prostřednictvím transparentnosti odměňování a mechanismů prosazování <sup>(1)</sup> ..... 21

#### II *Nelegislativní akty*

##### NAŘÍZENÍ

- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2023/971 ze dne 10. května 2023 o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení „Cedro di Santa Maria del Cedro“ (CHOP) ..... 45
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2023/972 ze dne 10. května 2023, kterým se povoluje uvedení vodného ethanolového extraktu z *Labisia pumila* na trh jako nové potraviny a kterým se mění prováděcí nařízení (EU) 2017/2470 <sup>(1)</sup> ..... 46
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2023/973 ze dne 15. května 2023, kterým se mění přílohy V a XIV prováděcího nařízení (EU) 2021/404, pokud jde o položky pro Kanadu, Chile, Spojené království a Spojené státy americké v seznamech třetích zemí, z nichž je povolen vstup zásilek drůbeže, zárodečných produktů drůbeže a čerstvého masa drůbeže a pernaté zvěře do Unie <sup>(1)</sup> ..... 52

<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP.

- ★ **Prováděcí nařízení Komise (EU) 2023/974 ze dne 16. května 2023, kterým se prodlužuje platnost odchylky od nařízení Rady (ES) č. 1967/2006, pokud jde o minimální vzdálenost od pobřeží a minimální hloubku moře v případě rybolovu traulery „volantina“ v teritoriálních vodách Slovinska** ..... 74

#### ROZHODNUTÍ

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2023/975 ze dne 15. května 2023, kterým se mění prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2019/417, kterým se stanoví pokyny pro řízení systému Evropské unie pro rychlou výměnu informací „RAPEX“ zřízeného podle článku 12 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/95/ES o obecné bezpečnosti výrobků a jeho systému oznamování (oznámeno pod číslem C(2023) 2817) <sup>(1)</sup>** ..... 77
- ★ **Rozhodnutí Jednotného výboru pro řešení krizí (EU) 2023/976 22. března 2023 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu a o účetní závěrce Jednotného výboru pro řešení krizí (SRB) za rozpočtový rok 2021** ..... 87

---

<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP.

## I

(Legislativní akty)

## NAŘÍZENÍ

## NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2023/969

ze dne 10. května 2023,

kterým se zřizuje platforma pro spolupráci na podporu fungování společných vyšetřovacích týmů a mění nařízení (EU) 2018/1726

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 82 odst. 1 druhý pododstavec písm. d) této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

v souladu s řádným legislativním postupem <sup>(1)</sup>,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Unie si stanovila za cíl poskytovat svým občanům prostor svobody, bezpečnosti a práva bez vnitřních hranic, ve kterém je zajištěn volný pohyb osob. Zároveň by Unie měla zajistit, aby tento prostor zůstal bezpečným místem. Tohoto cíle lze dosáhnout pouze účinnější a koordinovanější spoluprací vnitrostátních a mezinárodních donucovacích a justičních orgánů a vhodnými opatřeními pro předcházení trestné činnosti, včetně organizované trestné činnosti a terorismu, a pro její potírání.
- (2) Dosáhnout tohoto cíle je obzvláště náročné tam, kde trestná činnost nabývá přeshraničního rozměru na území dvou a více členských států nebo třetích zemí. V takových situacích musí být členské státy schopny spojit své síly a operace, aby umožnily účinná a efektivní přeshraniční vyšetřování a stíhání, pro která má výměna informací a důkazů zásadní význam. Jedním z nejúspěšnějších nástrojů pro takovou přeshraniční spolupráci jsou společné vyšetřovací týmy (dále jen „SVT“), které umožňují přímou spolupráci a komunikaci mezi justičními a donucovacími orgány dvou nebo více členských států a případně třetích zemí za účelem co nejefektivnější organizace jejich činností a vyšetřování. SVT jsou vytvářeny pro konkrétní účel a na omezenou dobu příslušnými orgány dvou nebo více členských států, případně třetích zemí, aby společně prováděly vyšetřování trestných činů s přeshraničním dopadem.
- (3) SVT se ukázaly jako užitečné, protože zlepšují justiční spolupráci týkající se vyšetřování a stíhání přeshraničních trestných činů, jako jsou kyberkriminalita, terorismus a závažná a organizovaná trestná činnost, a to tím, že mezi členy SVT odstraňují zdlouhavé postupy a formality. Jejich častější využívání rovněž posílilo kulturu přeshraniční spolupráce v trestních věcech mezi justičními orgány v Unii.

<sup>(1)</sup> Postoj Evropského parlamentu ze dne 30. března 2023 (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku) a rozhodnutí Rady ze dne 24. dubna 2023.

- (4) Unijní *acquis* stanoví pro vytvoření SVT za účasti alespoň dvou členských států dva právní rámce: článek 13 Úmluvy o vzájemné pomoci v trestních věcech mezi členskými státy Evropské unie, vypracované Radou na základě článku 34 Smlouvy o Evropské unii (dále jen „Smlouva o EU“) <sup>(1)</sup>, a rámcové rozhodnutí Rady 2002/465/SVV <sup>(2)</sup>. Třetí země mohou být do SVT zapojeny jako smluvní strany, pokud pro takové zapojení existuje právní základ, například článek 20 druhého dodatkového protokolu k Evropské úmluvě o vzájemné pomoci ve věcech trestních, podepsané ve Štrasburku dne 8. listopadu 2001 <sup>(3)</sup> a článek 5 Dohody o vzájemné právní pomoci mezi Evropskou unií a Spojenými státy americkými <sup>(4)</sup>.
- (5) Mezinárodní justiční orgány hrají klíčovou úlohu při vyšetřování a stíhání mezinárodních trestných činů. Jejich zástupci se mohou účastnit konkrétního SVT na pozvání členů SVT na základě příslušné dohody o vytvoření společného vyšetřovacího týmu (dále jen „dohoda o SVT“). Proto by měla být rovněž usnadněna výměna informací a důkazů mezi příslušnými vnitrostátními orgány a jakýmkoli jiným soudem, tribunálem nebo mechanismem, jehož cílem je řešit závažné trestné činy, které se dotýkají mezinárodního společenství jako celku, zejména Mezinárodním trestním soudem. Toto nařízení by proto mělo zástupcům těchto mezinárodních justičních orgánů zajistit přístup k platformě IT (dále jen „platforma pro spolupráci SVT“) s cílem posílit mezinárodní spolupráci týkající se vyšetřování a stíhání mezinárodních trestných činů.
- (6) Je naléhavě zapotřebí vytvořit platformu pro spolupráci SVT za účelem efektivní komunikace a zabezpečené výměny informací a důkazů s cílem zajistit, aby osoby odpovědné za nejzávažnější trestné činy mohly být rychle pohnány k odpovědnosti. Mandát Agentury Evropské unie pro justiční spolupráci v trestních věcech (Eurojust) zřízené nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1727 <sup>(5)</sup>, který byl změněn nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/838 <sup>(7)</sup> a který Eurojustu umožňuje uchovávání, analýzu a ukládání důkazů souvisejících s genocidou, zločiny proti lidskosti, válečnými zločiny a souvisejícími trestnými činy a umožňuje výměnu souvisejících důkazů s příslušnými vnitrostátními orgány a mezinárodními justičními orgány, zejména s Mezinárodním trestním soudem, tuto potřebu zdůrazňuje.
- (7) Stávající právní rámce na úrovni Unie nestanoví, jakým způsobem si subjekty účastnící se SVT vyměňují informace a komunikují. Tyto subjekty se na takové výměně a komunikaci dohodnou na základě potřeb a dostupných prostředků. Pro boj proti stále složitější a rychle se rozvíjející přeshraniční trestné činnosti má zásadní význam rychlost, spolupráce a efektivita. V současné době však neexistuje žádný systém, který by podporoval řízení SVT a umožňoval účinnější vyhledávání a zaznamenávání a který by zabezpečoval údaje, které si mezi sebou vyměňují ti, kteří jsou do SVT zapojeni. Zjevně chybí zabezpečený a účinný kanál, který by mohli všichni, kteří jsou do SVT zapojeni, využít a jehož prostřednictvím by si mohli rychle vyměňovat velké objemy informací a důkazů nebo který by umožňoval zabezpečenou a efektivní komunikaci. Kromě toho neexistuje žádný systém, který by podporoval buď řízení SVT, včetně sledovatelnosti důkazů vyměňovaných mezi těmi, kteří jsou do SVT zapojeni, způsobem, jenž je v souladu s právními požadavky u vnitrostátních soudů, nebo plánování a koordinaci operací SVT.
- (8) Vzhledem k tomu, že se rozšiřují možnosti infiltrace pachatelů trestné činnosti do informačních systémů, mohla by stávající situace bránit účinnosti a efektivnosti přeshraničních vyšetřování, jakož i ohrozit a zpomalit taková vyšetřování a stíhání v důsledku nezabezpečené a jiné než digitální výměny informací a důkazů a tím zvýšit s nimi spojené náklady. Zejména justiční a donucovací orgány musí zajistit, aby jejich systémy byly co nejmodernější a nejbezpečnější a aby se všichni členové SVT mohli snadno připojit a komunikovat, a to nezávisle na svých vnitrostátních systémech.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 197, 12.7.2000, s. 3.

<sup>(2)</sup> Rámcové rozhodnutí Rady 2002/465/SVV ze dne 13. června 2002 o společných vyšetřovacích týmech (Úř. věst. L 162, 20.6.2002, s. 1).

<sup>(3)</sup> ETS č. 182.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 181, 19.7.2003, s. 34.

<sup>(5)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1727 ze dne 14. listopadu 2018 o Agentuře Evropské unie pro justiční spolupráci v trestních věcech (Eurojust) a o nahrazení a zrušení rozhodnutí Rady 2002/187/SVV (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 138).

<sup>(7)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/838 ze dne 30. května 2022, kterým se mění nařízení (EU) 2018/1727, pokud jde o uchovávání, analýzu a ukládání důkazů souvisejících s genocidou, zločiny proti lidskosti, válečnými zločiny a souvisejícími trestnými činy v Eurojustu (Úř. věst. L 148, 31.5.2022, s. 1).

- (9) Je důležité, aby byla spolupráce SVT zlepšena a podpořena moderními nástroji IT. Rychlost a efektivnost výměn mezi těmi, kteří jsou do SVT zapojeni, by se mohla výrazně zvýšit vytvořením specializované platformy IT na podporu fungování SVT. Je tudíž nutné stanovit pravidla pro zřízení platformy pro spolupráci SVT na úrovni Unie, která by těm, kteří jsou do SVT zapojeni, pomohla spolupracovat, bezpečně komunikovat a sdílet informace a důkazy.
- (10) Platforma pro spolupráci SVT by se měla používat pouze v případech, kdy je mimo jiné právním základem pro vytvoření SVT unijní právní základ. U žádných SVT vytvořených výhradně na mezinárodních právních základech by platforma pro spolupráci SVT neměla být používána, neboť je financovaná z rozpočtu Unie a vyvinutá na základě právních předpisů Unie. Pokud jsou však příslušné orgány třetí země členem dohody o SVT, která má unijní i mezinárodní právní základ, měli by být zástupci příslušných orgánů této třetí země považováni za členy SVT.
- (11) Využívání platformy pro spolupráci SVT by mělo být dobrovolné. S ohledem na přidanou hodnotu platformy pro přeshraniční vyšetřování se však její používání důrazně doporučuje. Používáním nebo nepoužíváním platformy pro spolupráci SVT by neměla být dotčena ani ovlivněna zákonnost jiných forem komunikace nebo výměny informací a neměl by se měnit způsob, jakým jsou SVT vytvářeny a organizovány nebo jak fungují. Zřízení platformy pro spolupráci SVT by nemělo mít dopad na příslušné právní základy pro vytváření SVT ani na použitelné vnitrostátní procesní právní předpisy týkající se shromažďování a používání získaných důkazů. Pokud jsou úředníci jiných příslušných vnitrostátních orgánů, jako jsou celní orgány, členy SVT vytvořených podle rámcového rozhodnutí 2002/465/SVV, měli by mít přístup do prostorů pro spolupráci SVT. Platforma pro spolupráci SVT by měla pouze nabízet zabezpečený nástroj IT pro zlepšení spolupráce, urychlení toku informací mezi uživateli, zvýšení bezpečnosti vyměňovaných údajů a účinnosti SVT.
- (12) Platforma pro spolupráci SVT by měla pokrývat operativní a následné fáze SVT od okamžiku podpisu příslušné dohody o SVT do skončení hodnocení SVT. Vzhledem k tomu, že aktéři účastníci se procesu vytváření SVT jsou jiní než aktéři, kteří jsou členy SVT po jeho zřízení, neměl by být proces vytváření SVT, zejména vyjednávání o obsahu a podpisu dohody o SVT, řízen prostřednictvím platformy pro spolupráci SVT. Vzhledem k potřebě elektronického nástroje usnadňujícího postup podepisování dohod o SVT je však důležité, aby Komise zvažila, zda se na tento postup má vztahovat digitální systém výměny elektronických důkazů (eEDES), což je zabezpečený internetový portál pro elektronické žádosti a odpovědi vyvinutý Komisí.
- (13) U každého SVT, který využívá platformu pro spolupráci SVT, by členové SVT měli být vybízeni k tomu, aby provedli hodnocení SVT, a to buď během operativní fáze SVT, nebo po jejím uzavření, a to pomocí nástrojů, které platforma pro spolupráci SVT nabízí.
- (14) Dohoda o SVT, včetně případných dodatků, by měla být předpokladem používání platformy pro spolupráci SVT. Obsah všech budoucích dohod o SVT by měl být přizpůsoben tak, aby zohledňoval příslušná ustanovení tohoto nařízení.
- (15) Síť vnitrostátních odborníků SVT, jež byla vytvořena v roce 2005 (dále jen „síť SVT“), vypracovala vzorovou dohodu, která zahrnuje dodatky, s cílem usnadnit vytváření SVT. Obsah vzorové dohody a jejích dodatků by měl být upraven tak, aby zohledňoval rozhodnutí využívat platformu pro spolupráci SVT a pravidla pro přístup k platformě pro spolupráci SVT.
- (16) Z operativního hlediska by platforma pro spolupráci SVT měla sestávat z izolovaných prostorů pro spolupráci SVT, které budou vytvořeny pro každý jednotlivý SVT provozovaný na platformě pro spolupráci SVT.
- (17) Z technického hlediska by platforma pro spolupráci SVT měla být přístupná prostřednictvím zabezpečeného připojení přes internet a měla by se skládat z centralizovaného informačního systému přístupného prostřednictvím zabezpečeného webového portálu, komunikačního softwaru pro mobilní a stolní zařízení, včetně pokročilého mechanismu přihlášení a sledování, a propojení mezi centralizovaným informačním systémem a příslušnými nástroji IT, které podpoří fungování SVT a budou řízeny sekretariátem sítě SVT.

- (18) Účelem platformy pro spolupráci SVT by mělo být usnadnění koordinace a řízení SVT., Platforma pro spolupráci SVT by měla zajišťovat výměnu a dočasné ukládání operativních informací a důkazů, zabezpečenou komunikaci, dosledovatelnost důkazů a podporu procesu hodnocení SVT. Všichni, co jsou zapojeni do SVT, by měli být vybízeni k tomu, aby využívali všech funkcí platformy pro spolupráci SVT a aby v rozsahu, v jakém je to možné, nahradili v současnosti používané kanály pro komunikaci a výměnu dat, které se používají spolu s kanály platformy pro spolupráci SVT.
- (19) Koordinace a výměna údajů mezi agenturami Unie a jinými subjekty Unie v prostoru svobody, bezpečnosti a práva zapojenými do justiční spolupráce a členy SVT jsou klíčové pro zajištění koordinované reakce Unie na trestnou činnost a pro poskytování zásadní podpory členskými státy v boji proti trestné činnosti. Platforma pro spolupráci SVT by měla doplňovat stávající nástroje, které umožňují bezpečnou výměnu dat mezi justičními a donucovacími orgány, jako aplikace sítě pro bezpečnou výměnu informací (SIENA) spravovaná Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (dále jen „Europol“) zřízenou nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/794 <sup>(8)</sup>.
- (20) Funkce platformy pro spolupráci SVT související s komunikací by měly být zajištěny nejmodernějším softwarem, který umožňuje zpětně nevysledovatelnou komunikaci ukládanou lokálně na zařízeních uživatelů platformy pro spolupráci SVT.
- (21) Řádná funkce umožňující výměnu operativních informací a důkazů, včetně velkých souborů, by měla být zajištěna prostřednictvím mechanismu nahrávání/stahování určeného k centrálnímu ukládání údajů pouze po omezenou dobu nezbytnou pro technický přenos údajů. Jakmile si všichni příjemci údaje stáhnou, měly by být údaje z platformy pro spolupráci SVT automaticky a trvale vymazány.
- (22) Vzhledem ke svým zkušenostem s řízením rozsáhlých systémů v oblasti spravedlnosti a vnitřních věcí by měla být úkolem navrhnout, vyvinout a provozovat platformu pro spolupráci SVT pověřena Agentura Evropské unie pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v prostoru svobody, bezpečnosti a práva (dále jen „eu-LISA“) zřízená nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1726 <sup>(9)</sup>, která by využila stávajících funkcí aplikace SIENA a dalších funkcí v rámci Europolu s cílem zajistit komplementaritu a v případě potřeby konektivitu. Mandát agentury eu-LISA by proto měl být pozměněn tak, aby odrážel tyto nové úkoly, přičemž pro výkon povinností podle tohoto nařízení by měly být agentuře eu-LISA poskytnuty odpovídající finanční a personální zdroje. V tomto ohledu by měla být stanovena pravidla týkající se povinností agentury eu-LISA jakožto agentury pověřené vývojem, technickým provozem a údržbou platformy pro spolupráci SVT.
- (23) Agentura eu-LISA by měla zajistit, aby údaje v držení donucovacích orgánů mohly být v případě potřeby snadno předávány z aplikace SIENA platformě pro spolupráci SVT. Za tímto účelem by Komise měla Evropskému parlamentu a Radě předložit zprávu, v níž posoudí nezbytnost, proveditelnost a vhodnost propojení platformy pro spolupráci SVT s aplikací SIENA. Tato zpráva by měla obsahovat podmínky, technické specifikace a postupy, které zajistí zabezpečené a efektivní propojení a výměnu údajů. Posouzení by mělo zohlednit vysokou úroveň ochrany údajů potřebnou pro takové propojení na základě stávajícího unijního a vnitrostátního právního rámce pro ochranu údajů, jako je směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/680 <sup>(10)</sup>, nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 <sup>(11)</sup> a pravidla použitelná na příslušné instituce a jiné subjekty Unie v právních aktech, kterými se zřizují. Měla by být zohledněna úroveň ochrany údajů, které budou prostřednictvím platformy pro spolupráci SVT

<sup>(8)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/794 ze dne 11. května 2016 o Agentuře Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a o zrušení a nahrazení rozhodnutí 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV (Úř. věst. L 135, 24.5.2016, s. 53).

<sup>(9)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1726 ze dne 14. listopadu 2018 o Agentuře Evropské unie pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v prostoru svobody, bezpečnosti a práva (eu-LISA) a o změně nařízení (ES) č. 1987/2006 a rozhodnutí Rady 2007/533/SVV a zrušení nařízení (EU) č. 1077/2011 (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 99).

<sup>(10)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/680 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů příslušnými orgány za účelem prevence, vyšetřování, odhalování či stíhání trestných činů nebo výkonu trestů, o volném pohybu těchto údajů a o zrušení rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 89).

<sup>(11)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39).

vyměňovány, a sice údajů citlivých a neutajovaných. Před předložení zprávy Evropskému parlamentu a Radě by měla Komise rovněž provést v souladu s nařízením (EU) 2018/1725 konzultaci s evropským inspektorem ochrany údajů, pokud jde o dopad plánovaného zpracování osobních údajů na ochranu práv a svobod fyzických osob.

- (24) Od vytvoření sítě SVT v roce 2005 podporuje sekretariát sítě SVT práci sítě SVT pořádáním každoročních setkání a školení, shromažďováním a analýzou hodnocení jednotlivých SVT a řízením programu Eurojustu pro financování SVT. Od roku 2011 působí sekretariát sítě SVT při Eurojustu jako samostatný útvar. Eurojustu by měly být poskytnuty odpovídající personální zdroje přidělené sekretariátu sítě SVT, aby mohl sekretariát sítě SVT podporovat uživatele platformy pro spolupráci SVT při praktickém uplatňování této platformy, poskytovat průběžně pokyny a pomoc, navrhnout a poskytovat kurzy odborné přípravy, zvyšovat povědomí a podporovat využívání platformy pro spolupráci SVT.
- (25) S ohledem na již existující nástroje IT podporující činnosti SVT, které jsou provozovány v Eurojustu a řízeny sekretariátem sítě SVT, je nutné propojit platformu pro spolupráci SVT s těmito nástroji IT s cílem usnadnit řízení SVT. Za tím účelem by měl Eurojust zajistit nezbytné technické úpravy svých systémů, aby takové propojení vzniklo. V tomto ohledu by měly být Eurojustu poskytnuty rovněž odpovídající finanční a personální zdroje pro výkon jeho povinností.
- (26) Během operativní fáze SVT poskytují Eurojust a Europol členům SVT cennou operativní podporu tím, že nabízejí širokou škálu podpůrných nástrojů, včetně mobilních kanceláří, porovnávací a analytické analýzy, koordinační a operační centra, koordinaci trestního stíhání, odborné znalosti a financování.
- (27) S cílem zajistit jasné přidělení práv a úkolů by měla být stanovena působnost členských států, Eurojustu, Europolu, Úřadu evropského veřejného žalobce (dále jen „EPPO“), zřízeného rozhodnutím Rady (EU) 2017/1939 <sup>(12)</sup>, Evropského úřadu pro boj proti podvodům (dále jen „OLAF“), zřízeného rozhodnutím Komise 1999/352/ES, ESUO, Euratom <sup>(13)</sup>, a dalších příslušných institucí a jiných subjektů Unie, a to včetně podmínek, za kterých mohou využívat platformu pro spolupráci SVT k operativním účelům.
- (28) Toto nařízení stanoví podrobnosti týkající se mandátu, složení a organizačních aspektů rady pro řízení programu, kterou by měla zřídit správní rada agentury eu-LISA. Rada pro řízení programu by měla zajistit náležité řízení fáze návrhu a vývoje platformy pro spolupráci SVT. Je rovněž nutné stanovit podrobnosti týkající se mandátu, složení a organizačních aspektů poradní skupiny, kterou má zřídit agentura eu-LISA pro získávání odborných znalostí souvisejících s platformou pro spolupráci SVT, zejména ve spojení s přípravou ročního pracovního programu a výroční zprávy o činnosti agentury eu-LISA.
- (29) Toto nařízení stanoví pravidla přístupu k platformě pro spolupráci SVT a nezbytná ochranná opatření. Správce nebo správci prostoru SVT by měli být pověřeni správou přístupových práv k jednotlivým prostorům pro spolupráci SVT. Měli by odpovídat za spravování přístupu během operativních a následných fází SVT uživatelům platformy pro spolupráci SVT na základě příslušné dohody o SVT. Správci prostoru SVT by měli mít možnost přenést své technické a administrativní úkoly na sekretariát sítě SVT, s výjimkou ověřování údajů nahrávaných třetími zeměmi nebo zástupci mezinárodních justičních orgánů.
- (30) S ohledem na citlivost operativních údajů vyměňovaných mezi uživateli platformy pro spolupráci SVT by tato platforma měla zajistit vysokou úroveň zabezpečení. Agentura eu-LISA by měla přijmout veškerá nezbytná technická a organizační opatření s cílem zajistit bezpečnost výměny údajů pomocí robustních algoritmů šifrování mezi koncovými body pro šifrování dat při přenosu nebo v klidu.

<sup>(12)</sup> Nařízení Rady (EU) 2017/1939 ze dne 12. října 2017, kterým se provádí posílená spolupráce za účelem zřízení Úřadu evropského veřejného žalobce (Úř. věst. L 283, 31.10.2017, s. 1).

<sup>(13)</sup> Rozhodnutí Komise 1999/352/ES, ESUO, Euratom ze dne 28. dubna 1999 o zřízení Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF) (Úř. věst. L 136, 31.5.1999, s. 20).

- (31) Toto nařízení stanoví pravidla pro odpovědnost členských států, agentury eu-LISA, Eurojustu, Europolu, EPPO, úřadu OLAF a dalších příslušných institucí a jiných subjektů Unie za hmotnou nebo nehmotnou újmu vzniklou v důsledku jakéhokoli aktu neslučitelného s tímto nařízením. Pokud jde o třetí země a mezinárodní justiční orgány, měly by příslušné dohody o SVT obsahovat ustanovení o odpovědnosti za hmotnou nebo nehmotnou újmu.
- (32) Toto nařízení obsahuje zvláštní ustanovení o ochraně údajů týkající se operativních i neoperativních údajů. Tato ustanovení o ochraně údajů jsou nezbytná za účelem doplnění stávajících opatření na ochranu údajů a k zajištění přiměřené celkové úrovně ochrany údajů, zabezpečení údajů a ochrany základních práv dotčených osob.
- (33) Veškeré zpracování osobních údajů podle tohoto nařízení by mělo být prováděno v souladu s právním rámcem Unie týkajícím se ochrany osobních údajů. Směrnice (EU) 2016/680 se použije na zpracování osobních údajů příslušnými vnitrostátními orgány za účelem prevence, vyšetřování, odhalování či stíhání trestných činů nebo výkonu trestů, včetně ochrany před hrozbami pro veřejnou bezpečnost a jejich předcházení. Pokud jde o zpracování údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie, použije se v kontextu tohoto nařízení (EU) 2018/1725. Za tímto účelem by měly být zajištěny vhodné záruky ochrany údajů.
- (34) Odpovědnost za zpracování operativních osobních údajů při používání platformy pro spolupráci SVT by měly individuálně nést jednotlivé příslušné vnitrostátní orgány členského státu a případně Eurojust, Europol, EPPO, úřad OLAF nebo jiné příslušné instituce nebo jiné subjekty Unie. Uživatelé platformy pro spolupráci SVT by měli být pro účely zpracování neoperativních osobních údajů považováni za společné správce ve smyslu nařízení (EU) 2018/1725.
- (35) V souladu s příslušnou dohodou o SVT by správci prostoru SVT měli mít možnost udělit přístup do prostorů pro spolupráci SVT zástupcům příslušných orgánů třetích zemí, které jsou smluvní stranou dohody o SVT, nebo zástupcům mezinárodních justičních orgánů účastnícím se SVT. V kontextu dohody o SVT musí být jakékoli předávání osobních údajů třetím zemím nebo mezinárodním justičním orgánům, které jsou pro tento účel považovány za mezinárodní organizace, v souladu s ustanoveními kapitoly V směrnice (EU) 2016/680. Výměny operativních údajů se třetími zeměmi nebo s mezinárodními justičními orgány by měly být striktně omezeny na výměny nezbytné pro plnění účelů příslušné dohody o SVT.
- (36) Pokud má SVT více správců prostoru SVT, měl by být jeden z nich určen v příslušné dohodě o SVT jako správce údajů nahrávaných třetími zeměmi nebo zástupci mezinárodních justičních orgánů před vytvořením prostoru pro spolupráci SVT, do něhož jsou zapojeni třetí země nebo zástupci mezinárodních justičních orgánů.
- (37) Agentura eu-LISA by měla zajistit, že jsou o přístupu do centralizovaného informačního systému a všech operacích zpracování údajů v centralizovaném informačním systému vedeny protokoly, aby bylo možné sledovat integritu a zabezpečení údajů, zákonnost zpracování údajů a provádět vlastní kontrolu. Agentura eu-LISA by neměla mít přístup k operativním i neoperativním údajům uloženým v prostorech pro spolupráci SVT.
- (38) Toto nařízení ukládá agentuře eu-LISA povinnost podávat zprávy o vývoji a fungování platformy pro spolupráci SVT s ohledem na cíle související s plánováním, technickým výstupem, nákladovou efektivností, zabezpečením a kvalitou služeb. Kromě toho by Komise měla provést celkové hodnocení platformy pro spolupráci SVT nejpozději dva roky od zahájení jejího provozu a poté každé čtyři roky, ve kterém by měla rovněž zohlednit cíle tohoto nařízení i souhrnné výsledky hodnocení jednotlivých SVT.
- (39) Zatímco zřízení a údržba platformy pro spolupráci SVT a podpůrná úloha Eurojustu po zahájení operací platformy pro spolupráci SVT by měly být hrazeny z rozpočtu Unie, každý členský stát, jakož i Eurojust, Europol, EPPO, úřad OLAF a jakákoli jiná příslušná instituce nebo jiný subjekt Unie by měly nést své vlastní náklady vyplývající z jejich používání platformy pro spolupráci SVT.



- (40) Za účelem stanovení jednotných podmínek pro technický rozvoj a provádění platformy pro spolupráci SVT by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 <sup>(14)</sup>.
- (41) Komise by měla co nejdříve po vstupu tohoto nařízení v platnost přijmout příslušné prováděcí akty nezbytné pro technický vývoj platformy pro spolupráci SVT.
- (42) Komise by měla určit datum zahájení provozu platformy pro spolupráci SVT, jakmile budou přijaty příslušné prováděcí akty nezbytné pro její technický vývoj a agentura eu-LISA provede se zapojením členských států její komplexní test.
- (43) Jelikož cíle tohoto nařízení, totiž umožnění účinné a účelné spolupráce, komunikace a výměny informací a důkazů mezi členy SVT, zástupci mezinárodních justičních orgánů, Eurojustem, Europolem, úřadem OLAF a dalšími příslušnými institucemi a jinými subjekty Unie, nemůže být dosaženo uspokojivě členskými státy, ale spíše jej může být zavedením společných pravidel lépe dosaženo na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje toto nařízení rámec toho, co je nezbytné pro dosažení tohoto cíle.
- (44) V souladu s články 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o EU a ke Smlouvě o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“), se Dánsko neúčastní přijímání tohoto nařízení a toto nařízení pro ně není závazné ani použitelné.
- (45) V souladu s článkem 3 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného království a Irska s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva, připojeného ke Smlouvě o EU a ke Smlouvě o fungování EU, oznámilo Irsko dopisem ze dne 7. dubna 2022 své přání účastnit se přijímání a používání tohoto nařízení.
- (46) Evropský inspektor ochrany údajů byl konzultován v souladu s čl. 42 odst. 1 nařízení (EU) 2018/1725 a dne 25. ledna 2022 předložil své formální připomínky,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

## KAPITOLA I

### OBECNÁ USTANOVENÍ

#### Článek 1

#### Předmět

Tímto nařízením se:

- a) zřizuje platforma IT (dále jen „platforma pro spolupráci SVT“), která se bude dobrovolně používat k usnadnění spolupráce příslušných orgánů účastnících se společných vyšetřovacích týmů (dále jen „SVT“), které jsou vytvořeny na základě článku 13 Úmluvy o vzájemné pomoci v trestních věcech mezi členskými státy Evropské unie, vypracované Radou na základě článku 34 Smlouvy o Evropské unii, nebo rámcového rozhodnutí 2002/465/SVV;

<sup>(14)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).

- b) stanoví pravidla pro rozdělení povinností mezi uživatele platformy pro spolupráci SVT a agenturu odpovědnou za vývoj a údržbu platformy pro spolupráci SVT;
- c) vymezují podmínky, za kterých mohou uživatelé platformy pro spolupráci SVT získat přístup k platformě pro spolupráci SVT;
- d) stanoví zvláštní ustanovení o ochraně údajů potřebná k doplnění stávajících opatření na ochranu údajů a k zajištění přiměřené celkové úrovně ochrany údajů, zabezpečení údajů a ochrany základních práv dotčených osob.

## Článek 2

### Oblast působnosti

1. Toto nařízení se vztahuje na zpracování informací, včetně osobních údajů, v rámci SVT. To zahrnuje výměnu a ukládání operativních i neoperativních údajů.
2. Toto nařízení se vztahuje na operativní a následné fáze SVT od okamžiku podpisu příslušné dohody o SVT, do odstranění veškerých operativních a neoperativních údajů daného SVT z centralizovaného informačního systému.
3. Tímto nařízením se nemění ani jím nejsou nijak dotčena stávající právní ustanovení o zřízení, činnosti nebo hodnocení SVT.

## Článek 3

### Definice

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- 1) „centralizovaným informačním systémem“ centrální informační systém, v němž probíhá ukládání a zpracování údajů souvisejících se SVT;
- 2) „komunikačním softwarem“ software, který usnadňuje výměnu souborů a zpráv v textovém, zvukovém, obrazovém nebo video formátu mezi uživateli platformy pro spolupráci SVT;
- 3) „příslušnými orgány“ orgány členských států oprávněné být součástí SVT, který byl vytvořen podle článku 13 Úmluvy o vzájemné pomoci v trestních věcech mezi členskými státy Evropské unie, vypracované Radou na základě článku 34 Smlouvy o Evropské unii, a článku 1 rámcového rozhodnutí 2002/465/SVV, EPPO, jedná-li v rámci svých pravomocí podle článků 22, 23 a 25 nařízení (EU) 2017/1939, jakož i příslušné orgány třetí země, pokud jsou tyto orgány smluvní stranou dohody o SVT podle dodatečného právního základu;
- 4) „členy SVT“ zástupci příslušných orgánů;
- 5) „uživatelé platformy pro spolupráci SVT“ členové SVT, Eurojust, Europol, úřad OLAF a další příslušné instituce a jiné subjekty Unie nebo zástupci mezinárodního justičního orgánu, jenž se účastní SVT;
- 6) „mezinárodním justičním orgánem“ mezinárodní orgán, soud, tribunál nebo mechanismus zřízený za účelem vyšetřování a stíhání závažných trestných činů, které se dotýkají mezinárodního společenství jako celku, konkrétně zločinů genocidy, zločinů proti lidskosti, válečných zločinů a souvisejících trestných činů, které mají dopad na mezinárodní mír a bezpečnost;
- 7) „prostorem pro spolupráci SVT“ samostatný izolovaný prostor pro každý SVT, který využívá platformu pro spolupráci SVT;
- 8) „správcem prostoru SVT“ člen SVT z členského státu nebo člen SVT z EPPO určený v dohodě o SVT a odpovědný za prostor pro spolupráci SVT;
- 9) „operativními údaji“ informace a důkazy zpracovávané platformou pro spolupráci SVT během operativní fáze SVT za účelem podpory přeshraničních vyšetřování a podpory stíhání;

- 10) „neoperativními údaji“ administrativní údaje zpracovávané platformou pro spolupráci SVT, zejména s cílem usnadnit řízení SVT a spolupráci mezi uživateli platformy pro spolupráci SVT.

#### Článek 4

### Technická architektura platformy pro spolupráci SVT

Platforma pro spolupráci SVT se skládá z těchto částí:

- a) centralizovaný informační systém, který umožňuje dočasné centrální ukládání dat;
- b) komunikační software, který umožňuje zabezpečené lokální ukládání komunikačních údajů na zařízeních uživatelů platformy pro spolupráci SVT;
- c) propojení mezi centralizovaným informačním systémem a příslušnými nástroji IT, které podporují fungování SVT a jsou řízeny sekretariátem sítě SVT.

Centralizovaný informační systém je provozován v technických prostorách agentury eu-LISA.

#### Článek 5

### Účel platformy pro spolupráci SVT

Účelem platformy pro spolupráci SVT je usnadnit:

- a) koordinaci a řízení SVT prostřednictvím souboru funkcí podporujících administrativní a finanční postupy v rámci SVT;
- b) rychlou a zabezpečenou výměnu a dočasné ukládání operativních údajů, včetně velkých souborů, prostřednictvím funkce nahrávání a stahování;
- c) zabezpečenou komunikaci prostřednictvím funkce pro zasílání rychlých zpráv, chaty, audiokonference a videokonference;
- d) dosledovatelnost výměny důkazů prostřednictvím pokročilého mechanismu přihlášení a sledování, který umožňuje vyhledat veškeré důkazy, včetně přístupu k nim a jejich zpracování, vyměňované prostřednictvím platformy pro spolupráci SVT;
- e) hodnocení SVT pomocí specializovaného postupu kolaborativního hodnocení.

## KAPITOLA II

### VÝVOJ A PROVOZNÍ ŘÍZENÍ

#### Článek 6

### Prováděcí akty přijaté Komisí

Komise co nejdříve po 7. červnu 2023 přijme prováděcí akty nezbytné pro technický vývoj platformy pro spolupráci SVT, a zejména prováděcí akty týkající se:

- a) seznamu funkcí nezbytných pro koordinaci a řízení SVT, včetně strojového překladu neoperativních údajů;
- b) seznamu funkcí nezbytných pro zabezpečenou komunikaci;
- c) provozních specifikací propojení uvedeného v čl. 4 prvním pododstavci písm. c);
- d) zabezpečení podle článku 19;
- e) technických protokolů podle článku 25;

- f) statistik a informací podle článku 26;
- g) požadavků na výkon a dostupnost platformy pro spolupráci SVT.

Prováděcí akty uvedené v prvním pododstavci tohoto článku se přijímají přezkumným postupem podle čl. 29 odst. 2.

### Článek 7

#### **Povinnosti agentury eu-LISA**

1. Agentura eu-LISA vytvoří návrh fyzické architektury platformy pro spolupráci SVT včetně technických specifikací a vývoje platformy na základě prováděcích aktů podle článku 6. Tento návrh schválí správní rada s výhradou kladného stanoviska Komise.
2. Za vývoj platformy pro spolupráci SVT odpovídá agentura eu-LISA v souladu se zásadou záměrné a standardní ochrany údajů. Tento vývoj sestává z vypracování a realizace technických specifikací, testování a celkové projektové koordinace.
3. Agentura eu-LISA zpřístupní komunikační software uživatelům platformy pro spolupráci SVT.
4. Agentura eu-LISA vyvine a zavede platformu pro spolupráci SVT co nejdříve po 7. červnu 2023 a po přijetí prováděcích aktů podle článku 6.
5. Agentura eu-LISA zajistí, aby platforma pro spolupráci SVT byla provozována v souladu s tímto nařízením a prováděcími akty podle článku 6 tohoto nařízení, jakož i nařízením (EU) 2018/1725.
6. Agentura eu-LISA odpovídá za provozní řízení platformy pro spolupráci SVT. Provozní řízení platformy pro spolupráci SVT sestává ze všech úkolů nezbytných pro zachování její funkčnosti v souladu s tímto nařízením, zejména z údržby a technického rozvoje potřebných k tomu, aby platforma pro spolupráci SVT fungovala na uspokojivé úrovni v souladu s technickými specifikacemi.
7. Agentura eu-LISA zajistí, aby bylo sekretariátu sítě SVT poskytnuto školení o technickém používání platformy pro spolupráci SVT, včetně poskytnutí školicích materiálů.
8. Agentura eu-LISA zřídí službu podpory za účelem včasného zmírnování incidentů, které jí budou nahlášeny.
9. Agentura eu-LISA průběžně provádí zlepšení a doplňuje do platformy pro spolupráci SVT nové funkce na základě informací, které obdrží od poradní skupiny podle článku 12, a na základě výroční zprávy sekretariátu sítě SVT podle čl. 10 písm. e).
10. Agentura eu-LISA nemá přístup k operativním a neoperativním údajům uloženým v prostorech pro spolupráci SVT.

11. Aniž je dotčen článek 17 služebního řádu úředníků Evropské unie a pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropské unie stanovený nařízením Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 <sup>(15)</sup>, uplatňuje agentura eu-LISA na všechny své pracovníky, kteří musí pracovat s údaji evidovanými v centralizovaném informačním systému, vhodná pravidla týkající se služebního tajemství nebo jiných srovnatelných povinností zachovávání důvěrnosti. Tato povinnost trvá i poté, co uvedení pracovníci opustí svou funkci nebo zaměstnanecký poměr, nebo poté, co ukončí svou činnost.

#### Článek 8

##### **Povinnosti členských států**

1. Každý členský stát přijme technická opatření nezbytná pro přístup jeho příslušných orgánů k platformě pro spolupráci SVT v souladu s tímto nařízením.
2. Členské státy zajistí, aby uživatelé platformy pro spolupráci SVT měli přístup ke kurzům odborné přípravy poskytovaným sekretariátem sítě SVT podle čl. 10 písm. c), nebo ke kurzům rovnocenné odborné přípravy poskytovaným na vnitrostátní úrovni. Členské státy rovněž zajistí, aby si uživatelé platformy pro spolupráci SVT byli plně vědomi požadavků na ochranu údajů podle práva Unie.

#### Článek 9

##### **Povinnosti příslušných institucí a jiných subjektů Unie**

1. Eurojust, Europol, EPPO, úřad OLAF a další příslušné instituce a jiné subjekty Unie přijmou nezbytná technická opatření, která jim umožní přístup k platformě pro spolupráci SVT.
2. Eurojust odpovídá za nezbytné technické úpravy svých systémů potřebné k propojení podle čl. 4 prvního pododstavce písm. c).

#### Článek 10

##### **Povinnosti sekretariátu sítě SVT**

Sekretariát sítě SVT podporuje fungování platformy pro spolupráci SVT tím, že:

- a) na žádost správce nebo správců prostoru SVT poskytuje administrativní, právní a technickou podporu v souvislosti s vytvořením a správou přístupových práv k jednotlivým prostorům pro spolupráci SVT podle čl. 14 odst. 3;
- b) poskytuje průběžně poradenství, funkční podporu a pomoc uživatelům z praxe ohledně používání platformy pro spolupráci SVT a jejích funkcí;
- c) navrhuje a poskytuje kurzy odborné přípravy pro uživatele platformy pro spolupráci SVT s cílem usnadnit využívání této platformy;
- d) posiluje kulturu spolupráce v rámci Unie v souvislosti s přeshraniční spoluprací v trestních věcech, a to zvyšováním povědomí o platformě pro spolupráci SVT a podporou jejího využívání mezi uživateli z praxe;
- e) po zahájení provozu platformy pro spolupráci SVT informuje agenturu eu-LISA o dalších funkčních požadavcích, a to předložením výroční zprávy o možných zlepšeních a nových funkcích platformy pro spolupráci SVT na základě připomínek k praktickému využívání platformy pro spolupráci SVT, které shromažďuje od uživatelů platformy pro spolupráci SVT.

<sup>(15)</sup> Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 1.

## Článek 11

### Rada pro řízení programu

1. Správní rada agentury eu-LISA ustaví před fází návrhu a vývoje platformy pro spolupráci SVT radu pro řízení programu po dobu trvání fáze návrhu a vývoje.
2. Rada pro řízení programu se skládá z deseti členů, a to:
  - a) osmi členů jmenovaných správní radou agentury eu-LISA;
  - b) předsedy poradní skupiny podle článku 12;
  - c) jednoho člena jmenovaného Komisí.
3. Správní rada agentury eu-LISA zajistí, aby členové, jež jmenuje do rady pro řízení programu, měli potřebné zkušenosti a odborné znalosti v oblasti vývoje a řízení informačních systémů využívaných justičními orgány.
4. Agentura eu-LISA se podílí na činnosti rady pro řízení programu. Za tím účelem se zástupci agentury eu-LISA účastní zasedání rady pro řízení programu s cílem podávat zprávy o práci související s návrhem a vývojem platformy pro spolupráci SVT a o jakékoli další související práci a činnostech.
5. Rada pro řízení programu se schází nejméně jednou za tři měsíce a v případě potřeby častěji. Zajistí přiměřené řízení fáze návrhu a vývoje platformy pro spolupráci SVT. Rada pro řízení programu předkládá pravidelně, a pokud možno každý měsíc, správní radě agentury eu-LISA písemné zprávy o pokroku platformy pro spolupráci SVT. Rada pro řízení programu nemá rozhodovací pravomoc ani není oprávněna zastupovat členy správní rady agentury eu-LISA.
6. Rada pro řízení programu po konzultaci se správní radou agentury eu-LISA stanoví svůj jednací řád, v němž stanoví zejména pravidla pro předsednictví, místa zasedání, přípravu jednání, přizvání odborníků na zasedání a komunikační plány zajišťující plné informování členů správní rady agentury eu-LISA, kteří nejsou členy rady pro řízení programu.
7. Radě pro řízení programu předsedá některý z členských států.
8. Sekretariát rady pro řízení programu zajišťuje agentura eu-LISA.

## Článek 12

### Poradní skupina

1. Agentura eu-LISA zřídí poradní skupinu pro získávání odborných znalostí souvisejících s platformou pro spolupráci SVT, zejména v souvislosti s přípravou svého ročního pracovního programu a výroční zprávy o činnosti, jakož i možná zdokonalení a nové funkce platformy pro spolupráci SVT, které mají být v platformě provedeny.
2. Poradní skupina se skládá ze zástupců členských států, Komise a sekretariátu sítě SVT. Poradní skupině předsedá agentura eu-LISA. Poradní skupina:
  - a) se schází až do zahájení provozu platformy pro spolupráci SVT pokud možno alespoň jednou za měsíc a poté pravidelně;
  - b) podává během fáze návrhu a vývoje platformy pro spolupráci SVT po každém zasedání zprávu radě pro řízení programu;
  - c) poskytuje během fáze návrhu a vývoje platformy pro spolupráci SVT technické odborné znalosti na podporu úkolů rady pro řízení programu.

## KAPITOLA III

## VYTVOŘENÍ PROSTORŮ PRO SPOLUPRÁCI SVT A PŘÍSTUP DO NICH

## Článek 13

**Vytvoření prostorů pro spolupráci SVT**

1. Stanoví-li dohoda o SVT použití platformy pro spolupráci SVT v souladu s tímto nařízením, vytvoří se pro každý SVT v rámci platformy pro spolupráci SVT prostor pro spolupráci SVT.
2. Příslušná dohoda o SVT stanoví, že do příslušného prostoru pro spolupráci SVT mají přístup příslušné orgány členských států a EPPO, a může příslušným institucím a jiným subjektům Unie, příslušným orgánům třetích zemí, které dohodu podepsaly, a zástupcům mezinárodních justičních orgánů umožnit přístup do uvedeného prostoru pro spolupráci SVT. Příslušná dohoda o SVT stanoví pravidla tohoto přístupu.
3. Příslušný prostor pro spolupráci SVT vytváří správce nebo správci prostoru SVT s technickou podporou ze strany agentury eu-LISA.
4. Pokud se členové SVT při podpisu dohody o SVT rozhodli platformu pro spolupráci SVT nevyužívat, ale souhlasí s tím, že platformu pro spolupráci SVT začnou využívat v průběhu činností daného SVT, změní se dohoda o SVT, pokud tuto možnost nestanoví, a použijí se odstavce 1, 2 a 3. Pokud se členové SVT dohodnou, že v průběhu činností SVT přestanou využívat platformu pro spolupráci SVT, změní se příslušná dohoda o SVT, pokud tato možnost již nebyla do této dohody zahrnuta.

## Článek 14

**Určení a úloha správce prostoru SVT**

1. Je-li v dohodě o SVT stanoveno využití platformy pro spolupráci SVT, určí se v dohodě o SVT jeden nebo více správců prostoru SVT z řad členů SVT z členských států nebo z EPPO.
2. Správce nebo správci prostoru SVT spravují práva přístupu uživatelů platformy pro spolupráci SVT do daného prostoru pro spolupráci SVT v souladu s příslušnou dohodou o SVT.
3. Dohoda o SVT může stanovit, že se sekretariátu sítě SVT udělí přístup do prostoru pro spolupráci SVT za účelem technické a administrativní podpory, jakož i technické, právní a administrativní podpory pro správu přístupových práv. V takových situacích, na nichž se členové SVT dohodli, udělí správce nebo správci prostoru SVT sekretariátu sítě SVT přístup dodaného prostoru pro spolupráci SVT.

## Článek 15

**Přístup příslušných orgánů členských států a Úřadu evropského veřejného žalobce do prostorů pro spolupráci SVT**

V souladu s příslušnou dohodou o SVT udělí správce nebo správci SVT přístup do prostoru pro spolupráci SVT příslušným orgánům členských států určeným v dané dohodě o SVT a EPPO, je-li určen v této dohodě o SVT.

## Článek 16

**Přístup příslušných institucí a jiných subjektů Unie do prostorů pro spolupráci SVT**

V souladu s příslušnou dohodou o SVT udělí správce nebo správci SVT přístup v nezbytném rozsahu do prostoru pro spolupráci SVT:

- a) Eurojustu za účelem plnění jeho úkolů stanovených v nařízení (EU) 2018/1727;
- b) Europolu za účelem plnění jeho úkolů stanovených v nařízení (EU) 2016/794;
- c) úřadu OLAF za účelem plnění jeho úkolů stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 883/2013 <sup>(16)</sup> a
- d) dalším příslušným institucím a jiným subjektům Unie za účelem plnění jejich úkolů stanovených v příslušných právních aktech, které je zřizují.

## Článek 17

**Přístup příslušných orgánů třetích zemí do prostorů pro spolupráci SVT**

1. V souladu s příslušnou dohodou o SVT a pro účely uvedené v článku 5 udělí správce nebo správci prostoru SVT přístup do prostoru pro spolupráci SVT příslušným orgánům třetích zemí, které podepsaly příslušnou dohodu o SVT.
2. Pokaždé členové SVT z členských států a člen SVT z EPPO, účastní-li se daného SVT, nahrají operativní údaje do prostoru pro spolupráci SVT, kde si je bude moci stáhnout třetí země, ověří příslušný člen SVT z příslušného členského státu nebo člen SVT z EPPO, zda jsou nahrané údaje omezeny na to, co je nezbytné pro účely příslušné dohody o SVT, a zda tyto údaje splňují podmínky v ní stanovené.
3. Nahraje-li třetí země operativní údaje do prostoru pro spolupráci SVT, správce nebo správci SVT ověří, zda jsou tyto údaje omezeny na to, co je nezbytné pro účely příslušné dohody o SVT, a zda tyto údaje splňují podmínky v ní stanovené, a to předtím, než je mohou stáhnout jiní uživatelé prostoru pro spolupráci SVT.
4. Příslušné orgány členských států zajistí, aby předávání osobních údajů do třetích zemí, kterým byl udělen přístup do prostoru pro spolupráci SVT, probíhalo pouze tehdy, jsou-li splněny podmínky stanovené v kapitole V směrnice (EU) 2016/680.
5. Instituce a jiné subjekty Unie zajistí, aby předávaly osobní údaje do třetích zemí, jimž byl udělen přístup do prostoru pro spolupráci SVT, pouze tehdy, jsou-li splněny podmínky stanovené v kapitole IX nařízení (EU) 2018/1725, aniž jsou dotčena pravidla pro ochranu údajů vztahující se na tyto instituce a jiné subjekty Unie v příslušných právních aktech, které je zřizují, pokud tato pravidla stanoví zvláštní podmínky pro předávání údajů.
6. EPPO, jedná-li v souladu se svými pravomocemi podle článků 22, 23 a 25 nařízení (EU) 2017/1939, zajistí, aby k předávání osobních údajů do třetích zemí, kterým byl udělen přístup do prostoru pro spolupráci SVT, docházelo pouze tehdy, jsou-li splněny podmínky stanovené v člácích 80 až 84 uvedeného nařízení.

<sup>(16)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 883/2013 ze dne 11. září 2013 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) a o zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nařízení Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Úř. věst. L 248, 18.9.2013, s. 1).



## Článek 18

**Přístup zástupců mezinárodních justičních orgánů účastnících se SVT do prostorů pro spolupráci SVT**

1. Pro účely uvedené v článku 5 správce nebo správci prostoru SVT v případě, že je to uvedeno v dohodě o SVT, udělí přístup do prostoru pro spolupráci SVT zástupcům mezinárodních justičních orgánů účastnících se daného SVT.
2. Správce nebo správci prostoru SVT ověří a zajistí, aby výměny operativních údajů se zástupci mezinárodních justičních orgánů, kterým byl udělen přístup do prostoru pro spolupráci SVT, byly omezeny na to, co je nezbytné pro účely příslušné dohody o SVT, a aby tyto údaje splňovaly podmínky v ní stanovené.
3. Členské státy zajistí, aby předávání osobních údajů zástupcům mezinárodních justičních orgánů, kterým byl udělen přístup do prostoru pro spolupráci SVT, probíhalo pouze tehdy, jsou-li splněny podmínky stanovené v kapitole V směrnice (EU) 2016/680.
4. Instrukce a jiné subjekty Unie zajistí, aby předávaly osobní údaje zástupcům mezinárodních justičních orgánů, jimž byl udělen přístup do prostoru pro spolupráci SVT, pouze tehdy, jsou-li splněny podmínky stanovené v kapitole IX nařízení (EU) 2018/1725, aniž jsou dotčena pravidla pro ochranu údajů vztahující se na tyto instituce a jiné subjekty Unie v příslušných právních aktech, které je zřizují, pokud tato pravidla stanoví zvláštní podmínky pro předávání údajů.

## KAPITOLA IV

**ZABEZPEČENÍ A ODPOVĚDNOST**

## Článek 19

**Zabezpečení**

1. Agentura eu-LISA přijme nezbytná technická a organizační opatření k zajištění vysoké úrovně kybernetické bezpečnosti platformy pro spolupráci SVT a informační bezpečnosti údajů v rámci platformy pro spolupráci SVT, zejména s cílem zajistit důvěrnost a integritu operativních a neoperativních údajů uložených v centralizovaném informačním systému.
2. Agentura eu-LISA brání neoprávněnému přístupu k platformě pro spolupráci SVT a zajišťuje, aby osoby oprávněné k přístupu k této platformě měly přístup pouze k údajům, na které se vztahuje jejich oprávnění k přístupu.
3. Pro účely odstavců 1 a 2 tohoto článku přijme agentura eu-LISA bezpečnostní plán a plán pro pokračování v činnosti a odstraňování následků katastrof s cílem zajistit, aby centralizovaný informační systém bylo možné v případě narušení obnovit. Agentura eu-LISA uzavře s týmem pro reakci na počítačové hrozby v orgánech, institucích a jiných subjektech EU zřízeným na základě ujednání mezi Evropským parlamentem, Evropskou radou, Radou Evropské unie, Evropskou komisí, Soudním dvorem Evropské unie, Evropskou centrální bankou, Evropským účetním dvorem, Evropskou službou pro vnější činnost, Evropským hospodářským a sociálním výborem, Evropským výborem regionů a Evropskou investiční bankou o organizaci a fungování týmu pro reakci na počítačové hrozby pro orgány, instituce a jiné subjekty Unie (CERT-EU) <sup>(17)</sup> pracovní ujednání. Při přijímání bezpečnostního plánu agentura eu-LISA zohlední případná doporučení odborníků na bezpečnost přítomných v poradní skupině uvedené v článku 12 tohoto nařízení.
4. Agentura eu-LISA sleduje účinnost veškerých opatření popsaných v tomto článku a přijímá nezbytná organizační opatření související s vlastní kontrolou a dozorem s cílem zajistit soulad s tímto nařízením.

<sup>(17)</sup> Úř. věst. C 12, 13.1.2018, s. 1.

## Článek 20

### Odpovědnost

1. Pokud jakékoli nesplnění povinnosti podle tohoto nařízení členským státem, Eurojustem, Europolem, EPPO, úřadem OLAF nebo jinou příslušnou institucí či jiným subjektem Unie způsobí platformě pro spolupráci SVT újmu, nesou za ni odpovědnost tento členský stát, Eurojust, Europol nebo EPPO, úřad OLAF nebo jiná příslušná instituce či jiný subjekt Unie, ledaže by agentura eu-LISA opomenula přijmout přiměřená opatření pro zabránění vzniku újmy nebo zmírnění jejích následků.
2. Uplatnění nároku vůči členskému státu na náhradu újmy podle odstavce 1 se řídí právem tohoto členského státu. Uplatnění nároku vůči Eurojustu, Europolu, EPPO, úřadu OLAF nebo jiné příslušné instituci či jinému subjektu Unie na tuto náhradu újmy se řídí jejich příslušnými právními akty, které je zřizují.

## KAPITOLA V

### OCHRANA ÚDAJŮ

## Článek 21

#### Doba uchovávání v případě uložení operativních údajů

1. Operativní údaje týkající se každého prostoru pro spolupráci SVT jsou uchovávány v centralizovaném informačním systému po dobu nezbytnou k tomu, aby všichni dotčení uživatelé platformy pro spolupráci SVT dokončili proces stahování údajů. Doba uchovávání těchto údajů nepřesáhne čtyři týdny od jejich nahrání na platformu pro spolupráci SVT.
2. Jakmile všichni zamýšlení uživatelé platformy pro spolupráci SVT proces stahování dokončí, nebo nejpozději po uplynutí doby uchovávání podle odstavce 1, jsou údaje z centralizovaného informačního systému automaticky a trvale vymazány.

## Článek 22

#### Doba uchovávání v případě uložení neoperativních údajů

1. Jestliže je plánováno hodnocení SVT, jsou neoperativní údaje týkající se každého prostoru pro spolupráci SVT uchovávány v centralizovaném informačním systému, dokud není hodnocení daného SVT dokončeno. Doba uchovávání těchto údajů nepřesáhne pět let od jejich vložení na platformu pro spolupráci SVT.
2. Pokud se rozhodne, že při ukončení činnosti SVT nebude hodnocení provedeno, nebo nejpozději po uplynutí doby uchovávání podle odstavce 1, jsou údaje z centralizovaného informačního systému automaticky vymazány.

## Článek 23

#### Správce údajů a zpracovatel údajů

1. Za správce údajů v souladu s použitelnými pravidly Unie v oblasti ochrany údajů pro účely zpracování operativních osobních údajů podle tohoto nařízení se považuje jakýkoli příslušný orgán členského státu a případně Eurojust, Europol, EPPO, úřad OLAF nebo jiná příslušná instituce či jiný subjekt Unie.
2. V souvislosti s údaji nahranými na platformu pro spolupráci SVT příslušnými orgány třetích zemí nebo zástupci mezinárodních justičních orgánů je jeden ze správců prostoru SVT na základě příslušné dohody o SVT určen jako správce údajů, pokud jde o osobní údaje, které jsou prostřednictvím platformy pro spolupráci SVT vyměňovány a jsou na ní uloženy.

Před určením správce údajů se žádné údaje od třetích zemí nebo mezinárodních justičních orgánů nenahrávají.

3. Agentura eu-LISA se považuje za zpracovatele údajů v souladu s nařízením (EU) 2018/1725, pokud jde o osobní údaje, které jsou vyměňovány prostřednictvím platformy pro spolupráci SVT a jsou na ní uloženy.
4. Uživatelé platformy pro spolupráci SVT jsou společnými správci ve smyslu článku 28 nařízení (EU) 2018/1725 odpovědnými za zpracování neoperativních osobních údajů na této platformě.

#### Článek 24

### Účel zpracování osobních údajů

1. Údaje vložené na platformu pro spolupráci SVT se zpracovávají pouze za účelem:
  - a) výměny operativních údajů mezi uživateli platformy pro spolupráci SVT, a to se záměrem, pro který byl daný SVT vytvořen;
  - b) výměny neoperativních údajů mezi uživateli platformy pro spolupráci SVT, a to se záměrem řízení daného SVT.
2. Přístup k platformě pro spolupráci SVT je omezen na řádně oprávněné zaměstnance příslušných orgánů členských států a třetích zemí, Eurojustu, Europolu, EPPO, úřadu OLAF a jiných příslušných institucí a subjektů Unie nebo na zástupce mezinárodních justičních orgánů, a to v rozsahu nezbytném pro plnění jejich úkolů v souladu s účely uvedenými v odstavci 1 a v rozsahu toho, co je nezbytně nutné a přiměřené s ohledem na sledované cíle.

#### Článek 25

### Technické protokoly

1. Agentura eu-LISA zajistí vedení technického protokolu o všech přístupech do centralizovaného informačního systému a všech operacích zpracování údajů v centralizovaném informačním systému v souladu s odstavcem 2.
2. Tyto technické protokoly uvádějí:
  - a) datum, časové pásmo a přesný čas přístupu do centralizovaného informačního systému;
  - b) identifikační značku každého jednotlivého uživatele platformy pro spolupráci SVT, který uskutečnil přístup k centralizovanému informačnímu systému;
  - c) datum, časové pásmo a čas přístupu týkající se každé operace provedené každým jednotlivým uživatelem platformy pro spolupráci SVT;
  - d) operaci provedenou každým jednotlivým uživatelem platformy pro spolupráci SVT.

Technické protokoly jsou vhodnými technickými opatřeními chráněny proti změnám a neoprávněnému přístupu. Uchovávají se po dobu tří let nebo po dobu delší, která je nezbytná pro ukončení probíhajících postupů monitorování.

3. Na požádání a bez zbytečného odkladu zpřístupní agentura eu-LISA technické protokoly příslušným orgánům členských států, které se zúčastnily daného SVT.
4. Přístup k technickým protokolům se na požádání poskytne vnitrostátním dozorovým orgánům odpovědným za monitorování zákonnosti zpracování údajů, a to v rámci jejich pravomocí a za účelem plnění jejich povinností.
5. Přístup k technickým protokolům se na požádání poskytne evropskému inspektorovi ochrany údajů, a to v rámci jeho pravomocí a za účelem plnění jeho povinností v oblasti dozoru v souladu s nařízením (EU) 2018/1725.

## KAPITOLA VI

## ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

## Článek 26

**Sledování a hodnocení**

1. Agentura eu-LISA stanoví postupy, kterými bude sledován vývoj platformy pro spolupráci SVT, pokud jde o cíle v oblasti plánování a nákladů, a fungování platformy pro spolupráci SVT, pokud jde o cíle související s technickými výstupy, nákladovou efektivností, užitečností, zabezpečením a kvalitou služeb.
2. Postupy uvedené v odstavci 1 zajistí možnost vydávat pravidelné technické statistiky pro účely sledování a přispějí k celkovému hodnocení platformy pro spolupráci SVT.
3. Hrozí-li podstatné prodlevy v procesu vývoje, informuje agentura eu-LISA Evropský parlament a Radu co nejdříve o důvodech těchto prodlev, jejich časových a finančních dopadech a krocích, které má v úmyslu přijmout za účelem nápravy situace.
4. Po ukončení vývoje platformy pro spolupráci SVT agentura eu-LISA předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu, v níž vysvětlí, jak byly splněny cíle, zejména cíle v oblasti plánování a nákladů, a odůvodní veškeré nesrovnalosti.
5. V případě technické aktualizace platformy pro spolupráci SVT, jež by mohla znamenat podstatné náklady, o tom agentura eu-LISA před provedením takové aktualizace informuje Evropský parlament a Radu.
6. Nejpozději do dvou let od zahájení provozu platformy pro spolupráci SVT:
  - a) předloží agentura eu-LISA Komisi zprávu o technickém fungování platformy pro spolupráci SVT, včetně aspektů jejího zabezpečení, které nejsou citlivé povahy, a tuto zprávu zpřístupní veřejnosti;
  - b) na základě zprávy agentury eu-LISA podle písmene a) provede Komise celkové hodnocení této platformy a předá celkovou hodnotící zprávu Evropskému parlamentu a Radě.

Každý další rok po předložení zprávy uvedené v prvním pododstavci písm. a) předloží agentura eu-LISA Komisi zprávu o technickém fungování platformy pro spolupráci SVT, včetně aspektů jejího zabezpečení, které nejsou citlivé povahy, a tuto zprávu zpřístupní veřejnosti.

Každé čtyři roky po předložení zprávy uvedené v prvním pododstavci písm. b) a na základě zpráv předložených agenturou eu-LISA v souladu s druhým pododstavcem provede Komise celkové hodnocení platformy pro spolupráci SVT a předá celkovou hodnotící zprávu Evropskému parlamentu a Radě.

7. Do 18 měsíců ode dne zahájení provozu platformy pro spolupráci SVT předloží Komise po konzultaci s Europlem a poradní skupinou podle článku 12 Evropskému parlamentu a Radě zprávu, v níž posoudí nezbytnost, proveditelnost, vhodnost a nákladovou efektivnost možného propojení platformy pro spolupráci SVT s aplikací SIENA. V této zprávě se rovněž uvedou podmínky, technické specifikace a postupy pro zajištění zabezpečeného a efektivního propojení. V případě potřeby se ke zprávě připojí nezbytné legislativní návrhy, které mohou zahrnovat zmocnění Komise k přijetí technických specifikací takového propojení.

8. Příslušné orgány členských států, Eurojust, Europol, EPPO, úřad OLAF a jiné příslušné instituce a subjekty Unie poskytnou agentuře eu-LISA a Komisi informace nezbytné pro vypracování zprávy uvedené v odstavci 4 tohoto článku a celkové hodnotící zprávy Komise uvedené v odstavci 6 tohoto článku. Rovněž poskytnou sekretariátu sítě SVT informace nezbytné pro vypracování výroční zprávy podle čl. 10 písm. e). Informace uvedené v první a druhé větě tohoto odstavce nesmí ohrozit pracovní metody ani obsahovat informace, které prozrazují zdroje, jména pracovníků nebo vyšetřování.

9. Agentura eu-LISA poskytne Komisi informace nezbytné k vypracování celkového hodnocení uvedené v odstavci 6.

#### Článek 27

##### Náklady

Náklady vzniklé ve spojení se zřízením a provozem platformy pro spolupráci SVT jsou hrazeny ze souhrnného rozpočtu Unie.

#### Článek 28

##### Zahájení provozu

1. Komise určí datum zahájení provozu platformy pro spolupráci SVT, jakmile se přesvědčí, že jsou splněny tyto podmínky:
  - a) byly přijaty prováděcí akty podle čl. 6 písm. a) až g);
  - b) agentura eu-LISA za účasti členských států úspěšně provedla souhrnný test platformy pro spolupráci SVT s použitím anonymních testovacích údajů.

V každém případě bude tímto datem nejpozději 7. prosince 2025.

2. Poté, co Komise určí datum zahájení provozu platformy pro spolupráci SVT; v souladu s odstavcem 1, sdělí toto datum členským státům, Eurojustu, Europolu, EPPO a úřadu OLAF. Informuje o tom rovněž Evropský parlament.
3. Rozhodnutí Komise, kterým se stanoví datum zahájení provozu platformy pro spolupráci SVT podle odstavce 1, se zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie*.
4. Uživatelé platformy pro spolupráci SVT začnou používat platformu pro spolupráci SVT od data zahájení provozu stanoveného Komisí v souladu s odstavcem 1.

#### Článek 29

##### Postup projednávání ve výboru

1. Komisi je nápomocen výbor. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.
2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.
3. Pokud výbor nevydá žádné stanovisko, Komise navrhaný prováděcí akt nepřijme a použije se čl. 5 odst. 4 třetí pododstavec nařízení (EU) č. 182/2011.

#### Článek 30

##### Změny nařízení (EU) 2018/1726

Nařízení (EU) 2018/1726 se mění takto:

- 1) v článku 1 se vkládá nový odstavec, který zní:

„4b. Agentura odpovídá za vývoj a provozní řízení platformy pro spolupráci společných vyšetřovacích týmů (dále jen „platforma pro spolupráci SVT“), včetně technického vývoje.“;

2) vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 8c

### **Úkoly související s platformou pro spolupráci SVT**

V souvislosti s platformou pro spolupráci SVT plní agentura:

- a) úkoly, které jí svěřuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/969 (\*);
- b) úkoly související s odbornou přípravou zaměřenou na technické aspekty používání platformy pro spolupráci SVT poskytovanou sekretariátu sítě SVT, včetně poskytování školicích materiálů.

(\*) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/969 ze dne 10. května 2023, kterým se zřizuje platforma pro spolupráci na podporu fungování společných vyšetřovacích týmů a mění nařízení (EU) 2018/1726 (Úř. věst. L 132, 17.5.2023, s. 1).“;

3) v článku 14 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Agentura sleduje vývoj v oblasti výzkumu, který je důležitý pro provozní řízení SIS II, VIS, Eurodacu, EES, ETIAS, sítě Dublinet, systému ECRIS-TCN, systému e-CODEX, platformy pro spolupráci SVT a jiných rozsáhlých informačních systémů uvedených v čl. 1 odst. 5.“;

4) v čl. 19 odst. 1 písm. ff) se vkládá nový bod, který zní:

„viii) platformy pro spolupráci SVT podle čl. 26 odst. 6 nařízení (EU) 2023/969.“;

5) v čl. 27 odst. 1 se vkládá nové písmeno, které zní:

„dd) poradní skupina pro platformu pro spolupráci SVT“.

### **Článek 31**

#### **Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné v členských státech v souladu se Smlouvami.

Ve Štrasburku dne 10. května 2023.

*Za Evropský parlament*  
předsedkyně  
R. METSOLA

*Za Radu*  
předsedkyně  
J. ROSWALL

# SMĚRNICE

## SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2023/970

ze dne 10. května 2023,

**kterou se posiluje uplatňování zásady stejné odměny mužů a žen za stejnou práci nebo práci stejné hodnoty prostřednictvím transparentnosti odměňování a mechanismů prosazování**

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 157 odst. 3 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru <sup>(1)</sup>,

v souladu s řádným legislativním postupem <sup>(2)</sup>,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 11 Úmluvy OSN ze dne 18. prosince 1979 o odstranění všech forem diskriminace žen, kterou ratifikovaly všechny členské státy, stanoví, že smluvní strany z řad států mají přijmout veškerá vhodná opatření k zajištění mimo jiné práva na stejnou odměnu, včetně výhod, a na stejné zacházení, pokud jde o práci stejné hodnoty, jakož i rovnoprávnost při hodnocení kvality práce.
- (2) V článku 2 a čl. 3 odst. 3 Smlouvy o Evropské unii je zakotveno právo na rovnost žen a mužů jako jedna ze základních hodnot Unie.
- (3) Články 8 a 10 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“) ukládají Unii povinnost, aby ve všech svých politikách a činnostech usilovala o odstranění nerovnosti, podporovala rovné zacházení pro muže a ženy a zaměřovala se na boj proti jakékoliv diskriminaci na základě pohlaví.
- (4) V čl. 157 odst. 1 Smlouvy o fungování EU je stanoveno, že každý členský stát zajistí uplatnění zásady stejné odměny mužů a žen za stejnou nebo rovnocennou práci. V čl. 157 odst. 3 Smlouvy o fungování EU je stanoveno, že má Unie přijmout opatření, která zajistí uplatňování zásady rovných příležitostí a rovného zacházení pro muže a ženy v otázkách práce a zaměstnanosti včetně zásady stejné odměny za stejnou nebo rovnocennou práci (dále jen „zásada stejné odměny“).
- (5) Soudní dvůr Evropské unie (dále jen „Soudní dvůr“) rozhodl, že působnost zásady rovného zacházení s muži a ženami nelze omezit na diskriminaci založenou na skutečnosti, že je určitá osoba jednoho či druhého pohlaví <sup>(3)</sup>. Vzhledem k účelu a povaze práv, která se snaží chránit, se uvedená zásada vztahuje rovněž na diskriminaci plynoucí ze změny pohlaví.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 341, 24.8.2021, s. 84.

<sup>(2)</sup> Postoj Evropského parlamentu ze dne 30. března 2023 (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku) a rozhodnutí Rady ze dne 24. dubna 2023.

<sup>(3)</sup> Rozsudek Soudního dvora ze dne 30. dubna 1996 ve věci P v. S, C-13/94, ECLI:EU:C:1996:170, rozsudek Soudního dvora ze dne 7. ledna 2004 ve věci K.B., C-117/01, ECLI:EU:C:2004:7, rozsudek Soudního dvora ze dne 27. dubna 2006 ve věci Richards, C-423/04, ECLI:EU:C:2006:256, rozsudek Soudního dvora ze dne 26. června 2018 ve věci M.B., C-451/16, ECLI:EU:C:2018:492.

- (6) V některých členských státech je v současné době možné, aby se osoby právně zaregistrovaly jako osoby s třetím, často neutrálním genderem. Příslušná vnitrostátní pravidla, která takové uznávání provádějí, nejsou, pokud jde o záležitosti zaměstnání a odměňování, touto směrnicí dotčena.
- (7) Článek 21 Listiny základních práv Evropské unie (dále jen „Listina“) zakazuje jakoukoli diskriminaci mimo jiné na základě pohlaví. Článek 23 Listiny stanoví, že rovnost žen a mužů musí být zajištěna ve všech oblastech včetně zaměstnání, práce a odměny za práci.
- (8) Článek 23 Všeobecné deklarace lidských práv mimo jiné stanoví, že každý má bez jakéhokoli rozlišování právo na stejnou odměnu za stejnou práci, na svobodnou volbu zaměstnání, na spravedlivé a příznivé pracovní podmínky a na spravedlivou odměnu zajišťující existenci hodnou lidské důstojnosti.
- (9) Evropský pilíř sociálních práv, společně vyhlášený Evropským parlamentem, Radou a Komisí, zahrnuje mezi své zásady rovnost zacházení a příležitostí pro ženy a muže a právo na stejnou odměnu za práci stejné hodnoty.
- (10) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/54/ES (\*) stanoví, že v případě stejné práce nebo práce, které je přiznána stejná hodnota, se má odstranit přímá a nepřímá diskriminace na základě pohlaví, pokud jde o všechna hlediska a podmínky odměňování. Zejména pokud se pro stanovení odměny používá systém klasifikace prací, má být založen na stejných genderově neutrálních kritériích a sestaven tak, aby vyloučil diskriminaci na základě pohlaví.
- (11) V hodnocení příslušných ustanovení směrnice 2006/54/ES z roku 2020 bylo zjištěno, že uplatňování zásady stejné odměny brání nedostatečně transparentní systémy odměňování, nedostatečná právní jistota ohledně pojmu práce stejné hodnoty a procesní překážky, kterým oběti diskriminace čelí. Pracovníci nemají k dispozici informace, které potřebují, aby se mohli úspěšně obrátit na soud z důvodu porušení zásady stejné odměny, a zejména informace o úrovních odměňování u kategorií pracovníků, kteří vykonávají stejnou práci nebo práci stejné hodnoty. V hodnocení bylo zjištěno, že vyšší transparentnost by umožnila odhalit genderovou předpojatost a diskriminaci v systémech odměňování podniku či organizace. Rovněž by pracovníkům, zaměstnavatelům a sociálním partnerům umožnila podniknout odpovídající kroky k zajištění práva na stejnou odměnu za stejnou práci nebo práci stejné hodnoty (dále jen „právo na stejnou odměnu“).
- (12) Po důkladném vyhodnocení stávajícího rámce v oblasti stejné odměny za stejnou práci nebo práci stejné hodnoty a po rozsáhlém a inkluzivním konzultačním procesu bylo ve sdělení Komise ze dne 5. března 2020 s názvem „Unie rovnosti: strategie pro rovnost žen a mužů na období 2020–2025“ oznámeno, že Komise navrhne závazná opatření týkající se transparentnosti odměňování.
- (13) Hospodářské a sociální důsledky pandemie COVID-19 měly nepřiměřeně negativní dopad na ženy a genderovou rovnost; ke ztrátám pracovních míst docházelo často v odvětvích s nízkými příjmy, v nichž převažují ženy. Pandemie COVID-19 poukázala na přetrvávající strukturální podhodnocení práce, kterou vykonávají převážně ženy, a prokázala vysokou socioekonomickou hodnotu práce žen ve službách v první linii, jako jsou zdravotní péče, úklid, péče o děti, sociální péče a rezidenční péče o starší osoby a další závislé dospělé osoby, která ostře kontrastuje s malou viditelností a nedostatečným uznáním takové práce.

(\*) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/54/ES ze dne 5. července 2006 o zavedení zásady rovných příležitostí a rovného zacházení pro muže a ženy v oblasti zaměstnání a povolání (Úř. věst. L 204, 26.7.2006, s. 23).



- (14) Dopady pandemie COVID-19 proto dále prohloubí genderové nerovnosti a rozdíly v odměňování žen a mužů, nebude-li reakce v rámci procesu oživení genderově citlivá. Vzhledem k důsledkům pandemie je řešení otázky stejné odměny za stejnou práci nebo práci stejné hodnoty ještě naléhavější. Obzvláště důležité je důraznější provádění zásady stejné odměny prostřednictvím dalších opatření, aby se zajistilo, že pokrok, kterého bylo při řešení rozdílů v odměňování dosaženo, nebude ohrožen.
- (15) Rozdíl v odměňování žen a mužů v Unii přetrvává, v roce 2020 činil 13 %, přičemž mezi jednotlivými členskými státy existují značné rozdíly, a za posledních deset let se snížil jen nepatrně. Rozdíly v odměňování žen a mužů jsou způsobeny různými faktory, jako jsou genderové stereotypy, udržování tzv. „skleněného stropu“ nebo tzv. „lepivé podlahy“, od níž je nesnadné se „odlepit“, horizontální segregace, včetně nadměrného zastoupení žen ve špatně placených pracovních místech v sektoru služeb, a nerovné sdílení pečovatelských povinností. Rozdíly v odměňování žen a mužů jsou navíc částečně způsobeny přímou i nepřímou diskriminací v odměňování na základě pohlaví. Všechny tyto prvky představují strukturální překážky, které znamenají náročné výzvy pro dosažení kvalitních pracovních míst a stejné odměny za stejnou práci nebo za práci stejné hodnoty a mají dlouhodobé důsledky, jako jsou rozdíl ve výši důchodů a feminizace chudoby.
- (16) Obecně nedostatečná transparentnost ohledně úrovně odměňování v organizacích udržuje stav, kdy diskriminace v odměňování na základě pohlaví a předpojatost nemusí být zjištěny, nebo existuje-li na ně podezření, takže je obtížné je prokázat. Proto jsou zapotřebí závazná opatření, aby se zlepšila transparentnost odměňování, organizace byly pobídnuty k přezkumu svých systémů odměňování za účelem zajištění stejné odměny pro ženy a muže vykonávající stejnou práci nebo práci stejné hodnoty a oběti diskriminace mohly uplatnit své právo na stejnou odměnu. Tato závazná opatření je třeba doplnit ustanoveními, která objasní stávající právní pojmy, jako jsou pojmy odměny a práce stejné hodnoty, a opatřeními, která zlepší mechanismy prosazování a přístup ke spravedlnosti.
- (17) Uplatňování zásady stejné odměny by mělo být posíleno odstraněním přímé i nepřímé diskriminace v odměňování. Nevylučuje to, aby zaměstnavatelé vypláceli pracovníkům vykonávajícím stejnou práci nebo práci stejné hodnoty odlišnou odměnu na základě objektivních, genderově neutrálních a nestranných kritérií, jako jsou výkon a schopnosti.
- (18) Tato směrnice by se měla vztahovat na všechny pracovníky, včetně pracovníků na částečný úvazek, pracovníků v pracovněprávním vztahu na dobu určitou a osob s pracovní smlouvou nebo osob v pracovněprávním vztahu s agenturou práce, jakož i pracovníků ve vedoucích funkcích, kteří mají pracovní smlouvu nebo pracovněprávní vztah ve smyslu vymezeném právními předpisy, kolektivními smlouvami nebo zvyklostmi platnými v jednotlivých členských státech s přihlédnutím k judikatuře Soudního dvora<sup>(9)</sup>. Pokud splňují relevantní kritéria, spadají do oblasti působnosti této směrnice pracovníci v cizí domácnosti, pracovníci na zvanou, osoby vykonávající občasnou práci, osoby pracující na základě poukazu, pracovníci platform, pracovníci v chráněném zaměstnání, stážisté a učni. Při posuzování toho, zda v určitém případě existuje pracovněprávní vztah, by se mělo vycházet ze skutečností týkajících se skutečného výkonu práce, nikoli z toho, jak tento vztah popisují jednotlivé strany.
- (19) Důležitým prvkem pro odstranění diskriminace v odměňování je transparentnost odměňování před nástupem do zaměstnání. Tato směrnice by se proto měla vztahovat i na uchazeče o zaměstnání.
- (20) Aby byly odstraněny překážky, kterým čelí oběti diskriminace v odměňování na základě pohlaví při uplatňování svého práva na stejnou odměnu, a aby měli zaměstnavatelé při zajišťování dodržování tohoto práva vodítko, měly by být v souladu s judikaturou Soudního dvora vyjasněny základní pojmy týkající se stejné odměny za stejnou práci nebo práci stejné hodnoty, jako jsou „odměna“ a „práce stejné hodnoty“. To by mělo uplatňování uvedených pojmů usnadnit, zejména v případě mikropodniků a malých a středních podniků.

<sup>(9)</sup> Rozsudek Soudního dvora ze dne 3. července 1986 ve věci Lawrie-Blum, 66/85, ECLI:EU:C:1986:284; rozsudek Soudního dvora ze dne 14. října 2010 ve věci Union Syndicale Solidaires Isère, C-428/09, ECLI:EU:C:2010:612; rozsudek Soudního dvora ze dne 4. prosince 2014 ve věci FNV Kunsten Informatie en Media, C-413/13, ECLI:EU:C:2014:2411; rozsudek Soudního dvora ze dne 9. července 2015 ve věci Balkaya, C-229/14, ECLI:EU:C:2015:455; rozsudek Soudního dvora ze dne 17. listopadu 2016 ve věci Betriebsrat der Ruhrlandklinik, C-216/15, ECLI:EU:C:2016:883; rozsudek Soudního dvora ze dne 16. července 2020 ve věci Governo della Repubblica italiana (postavení italských smírčích soudců), C-658/18, ECLI:EU:C:2020:572.

- (21) Měla by být dodržována zásada stejné odměny, pokud jde o mzdu, plat nebo jakoukoli jinou odměnu, jež zaměstnavatel přímo nebo nepřímo, v hotovosti nebo jako věcné plnění vyplácí zaměstnanci v souvislosti se zaměstnáním. V souladu s judikaturou Soudního dvora <sup>(6)</sup> by pojem odměny měl zahrnovat nejen mzdu či plat, ale také doplňkové nebo proměnlivé složky odměny. V rámci doplňkových nebo proměnlivých složek by měly být zohledněny veškeré výhody nad rámec obvyklé základní či minimální mzdy či platu, které pracovník pobírá přímo nebo nepřímo, v hotovosti nebo v podobě věcného plnění. Tyto doplňkové nebo proměnlivé složky by mohly mimo jiné zahrnovat bonusy, odměny za přesčasy, cestovné, příspěvky na bydlení a stravování, náhrady za účast na školení, platby v případě propuštění, zákonné nemocenské, zákonem požadované náhrady a zaměstnanecké penzijní pojištění. Pojem „odměna“ by měl zahrnovat všechny prvky odměny stanovené právními předpisy, kolektivními smlouvami nebo zvyklostmi v každém členském státě.
- (22) Aby byla zajištěna jednotná prezentace informací požadovaných touto směrnicí, měla by být úroveň odměňování vyjádřena jako hrubá roční odměna a odpovídající hrubá hodinová odměna. Mělo by být možné, aby byl výpočet úrovně odměňování založen na skutečné odměně určené ve vztahu k danému pracovníkovi, bez ohledu na to, zda je stanovena ročně, měsíčně, hodinově nebo jinak.
- (23) Členské státy by neměly mít povinnost zřídit pro účely této směrnice nové subjekty. Splní-li členské státy povinnosti stanovené touto směrnicí, mělo by jim být umožněno svěřit úkoly, které z ní vyplývají, zavedeným subjektům včetně sociálních partnerů, v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo zvyklostmi.
- (24) V zájmu ochrany pracovníků a zohlednění jejich obav z viktimizace při uplatňování zásady stejné odměny by měli mít pracovníci možnost nechat se zastupovat zástupcem. Mohlo by se jednat o odbory nebo jiné zástupce zaměstnanců. V případě neexistence zástupců zaměstnanců by pracovníci měli mít možnost nechat se zastupovat zástupcem podle vlastního výběru. Členské státy by měly mít možnost zohlednit své vnitrostátní okolnosti a různé úlohy týkající se zastupování zaměstnanců.
- (25) Článek 10 Smlouvy o fungování EU stanoví, že se Unie má při vymezování a provádění svých politik a činností zaměřit na boj proti jakékoliv diskriminaci na základě pohlaví, rasy nebo etnického původu, náboženského vyznání nebo přesvědčení, zdravotního postižení, věku nebo sexuální orientace. Článek 4 směrnice 2006/54/ES stanoví, že nemá docházet k přímé ani nepřímé diskriminaci na základě pohlaví ve vztahu k odměňování. Diskriminace v odměňování na základě pohlaví, kde zásadní roli hraje pohlaví oběti, může mít v praxi mnoho různých podob. Může docházet k protínání různých os diskriminace nebo nerovnosti, kdy je pracovník členem jedné nebo více skupin, které jsou chráněny proti diskriminaci na základě pohlaví na straně jedné a rasového nebo etnického původu, náboženského vyznání nebo přesvědčení, zdravotního postižení, věku nebo sexuální orientace, čemuž odpovídá ochrana podle směrnice Rady 2000/43/ES <sup>(7)</sup> nebo 2000/78/ES <sup>(8)</sup>, na straně druhé. Mezi skupiny, které mohou čelit diskriminaci z důvodu příslušnosti ke dvěma či více skupinám, patří ženy se zdravotním postižením, ženy různého rasového a etnického původu, včetně romských žen, a mladé nebo starší ženy. Tato směrnice by tedy měla vyjasnit, že v souvislosti s diskriminací v odměňování na základě pohlaví by mělo být možné tuto kombinaci zohlednit, a odstranit tak veškeré pochybnosti, které mohou v tomto ohledu podle stávajícího právního rámce existovat, a umožnit vnitrostátním soudům, orgánům pro rovné zacházení a jiným příslušným orgánům náležitě zohlednit každou situaci, ve které došlo ke znevýhodnění na základě diskriminace z důvodu příslušnosti ke dvěma či více skupinám, zejména pro hmotněprávní a procesní účely, mimo jiné za účelem uznání existence diskriminace, rozhodnutí o vhodné referenční osobě, posouzení proporcionality a v příslušných případech za účelem stanovení úrovně přiznané náhrady nebo uložených sankcí.

<sup>(6)</sup> Například rozsudek Soudního dvora ze dne 9. února 1982 ve věci Garland, C-12/81, ECLI:EU:C:1982:44, rozsudek Soudního dvora ze dne 9. června 1982 ve věci Komise Evropských společenství v. Lucemburské velkovévodství, C-58/81, ECLI:EU:C:1982:215, rozsudek Soudního dvora ze dne 13. července 1989 ve věci Rinner-Kühn, C-171/88, ECLI:EU:C:1989:328, rozsudek Soudního dvora ze dne 27. června 1990 ve věci Kowalska, C-33/89, ECLI: EU:C:1990:265, rozsudek Soudního dvora ze dne 4. června 1992 ve věci Böttel, C-360/90, ECLI:EU:C:1992:246, rozsudek Soudního dvora ze dne 13. února 1996 ve věci Gillespie a další, C-342/93, ECLI:EU:C:1996:46, rozsudek Soudního dvora ze dne 7. března 1996 ve věci Freers a Speckmann, C-278/93, ECLI:EU:C:1996:83, rozsudek Soudního dvora ze dne 30. března 2004 ve věci Alabaster, C-147/02, ECLI:EU:C:2004:192.

<sup>(7)</sup> Směrnice Rady 2000/43/ES ze dne 29. června 2000, kterou se zavádí zásada rovného zacházení s osobami bez ohledu na jejich rasu nebo etnický původ (Úř. věst. L 180, 19.7.2000, s. 22).

<sup>(8)</sup> Směrnice Rady 2000/78/ES ze dne 27. listopadu 2000, kterou se stanoví obecný rámec pro rovné zacházení v zaměstnání a povolání (Úř. věst. L 303, 2.12.2000, s. 16).

Pro pochopení a řešení rozdílů v odměňování žen a mužů je důležitý meziodvětvový přístup. Toto vyjasnění by nemělo měnit rozsah povinností zaměstnavatelů, pokud jde o opatření v oblasti transparentnosti odměňování podle této směrnice. Zaměstnavatelé by zejména neměli mít povinnost shromažďovat údaje týkající diskriminace na základě jiných důvodů, v souvislosti s nimiž je poskytována ochrana, než je pohlaví.

- (26) Aby bylo respektováno právo na stejnou odměnu, musí mít zaměstnavatelé zavedeny systémy odměňování, které zajistí, aby mezi pracovníky vykonávajícími stejnou práci nebo práci stejné hodnoty neexistovaly rozdíly v odměňování žen a mužů, které nejsou odůvodněny objektivními a genderově neutrálními kritérii. Tyto systémy odměňování by měly umožňovat srovnání hodnoty různých pracovních míst v rámci stejné organizační struktury. Mělo by být možné založit tyto systémy odměňování na stávajících pokynech Unie týkajících se genderově neutrálních systémů hodnocení a klasifikace práce nebo na ukazatelích či genderově neutrálních modelech. V souladu s judikaturou Soudního dvora by hodnota práce měla být posuzována a srovnávána na základě objektivních kritérií, včetně odborné kvalifikace, požadavků na vzdělání a odbornou přípravu, dovedností, úsilí, odpovědnosti a pracovních podmínek, bez ohledu na rozdíly v pracovním režimu. S cílem usnadnit uplatňování pojmu práce stejné hodnoty, zejména u mikropodniků a malých a středních podniků, by měla používaná objektivní kritéria zahrnovat čtyři faktory: dovednosti, úsilí, odpovědnost a pracovní podmínky. Uvedené faktory byly ve stávajících pokynech Unie označeny za zásadní a dostatečné pro hodnocení úkolů vykonávaných v organizaci bez ohledu na hospodářské odvětví, do něhož organizace patří.

Vzhledem k tomu, že všechny faktory nejsou pro konkrétní pozici stejně relevantní, měl by zaměstnavatel zvážit každý z uvedených čtyř faktorů v závislosti na významu uvedených kritérií pro konkrétní pracovní místo nebo pozici. Mělo by být rovněž možné zohlednit dodatečná kritéria, jsou-li relevantní a odůvodněná. V případě potřeby by Komise měla mít možnost stávající pokyny Unie po konzultaci s Evropským institutem pro rovnost žen a mužů (EIGE) aktualizovat.

- (27) Vnitrostátní systémy stanovování mezd se liší a mohou být založeny na kolektivních smlouvách nebo prvcích, o nichž rozhoduje zaměstnavatel. Touto směrnicí nejsou nijak dotčeny tyto odlišné vnitrostátní systémy stanovování mezd.
- (28) Určení platné referenční osoby je důležitým parametrem při zjišťování, zda lze určitou práci považovat za práci stejné hodnoty. Pracovníkovi umožňuje prokázat, že s ním bylo zacházeno méně příznivě než s referenční osobou jiného pohlaví vykonávající stejnou práci nebo práci stejné hodnoty. Na základě vývoje, který přinesla definice přímé a nepřímé diskriminace ve směrnici 2006/54/ES, by v situacích, kdy neexistuje žádná skutečná referenční osoba, mělo být možné použít hypotetickou referenční osobu, což pracovníkovi umožní prokázat, že s ním nebylo zacházeno stejným způsobem, jakým by se zacházelo s hypotetickou referenční osobou jiného pohlaví. Tím by se odstranila důležitá překážka pro potenciální oběti diskriminace v odměňování na základě pohlaví, zejména na vysoce genderově segregovaných trzích práce, kde požadavek na nalezení referenční osoby opačného pohlaví téměř znemožňuje uplatnění nároku na stejnou odměnu.

Pracovníkům by navíc nemělo být bráněno ve využívání dalších skutečností, na jejichž základě lze předpokládat údajnou diskriminaci, jako jsou statistiky nebo jiné dostupné informace. To by umožnilo efektivněji řešit nerovnosti v odměňování na základě pohlaví v genderově segregovaných odvětvích a povoláních, zejména v odvětvích, v nichž dominují ženy, například v odvětví pečovatelských služeb.

- (29) Soudní dvůr objasnil, že za účelem posouzení, zda jsou pracovníci ve srovnatelné situaci, se srovnání nutně neomezuje na situace, kdy muži a ženy pracují pro stejného zaměstnavatele<sup>(9)</sup>. Pracovníci se mohou nacházet ve srovnatelné situaci, i když nepracují pro stejného zaměstnavatele, kdykoli lze podmínky odměňování připsat jedinému zdroji, který uvedené podmínky stanoví, a jsou-li uvedené podmínky rovné a srovnatelné. To může platit tehdy, když jsou příslušné podmínky odměňování upraveny zákonnými ustanoveními nebo smlouvami týkajícími se odměňování použitelnými na několik zaměstnavatelů nebo když jsou tyto podmínky stanoveny centrálně pro více než jednu organizaci nebo podnik v rámci holdingové společnosti nebo konglomerátu. Soudní dvůr dále objasnil, že srovnání se neomezuje pouze na pracovníky zaměstnané současně se žalobcem<sup>(10)</sup>. Kromě toho je při provádění vlastního posouzení třeba uznat, že rozdíl v odměňování lze vysvětlit faktory nesouvisejícími s pohlavím.

<sup>(9)</sup> Rozsudek Soudního dvora ze dne 17. září 2002 ve věci Lawrence a další, C-320/00, ECLI:EU:C:2002:498.

<sup>(10)</sup> Rozsudek Soudního dvora ze dne 27. března 1980 ve věci Macarthy Ltd., C-129/79, ECLI:EU:C:1980:103.

- (30) Členské státy by měly zajistit, aby byla k dispozici školení a konkrétní nástroje a metodiky, které zaměstnavatelům poskytnou podporu a vodítka pro posuzování toho, co představuje práci stejné hodnoty. To by mělo uplatňování uvedeného pojmu usnadnit, zejména v případě mikropodniků a malých a středních podniků. S přihlédnutím k vnitrostátním právním předpisům, kolektivním smlouvám nebo zvyklostem by členské státy měly mít možnost rozhodnout, že vypracování konkrétních nástrojů a metodik svěří sociálním partnerům nebo je vypracují ve spolupráci se sociálními partnery nebo po konzultaci s nimi.
- (31) Pokud nejsou systémy klasifikace a hodnocení práce použity genderově neutrálním způsobem, zejména pokud vycházejí z tradičních genderových stereotypů, mohou vést k diskriminaci v odměňování na základě pohlaví. V takových případech přispívají k rozdílu v odměňování a zachovávají ho tím, že jsou pracovní místa, v nichž dominují muži, a pracovní místa, v nichž dominují ženy, hodnocena rozdílně v situacích, kdy je hodnota vykonané práce stejná. Pokud se však využívají systémy hodnocení a klasifikace práce, které jsou genderově neutrální, jsou efektivní při vytváření transparentního systému odměňování a mají velký význam pro vyloučení přímé nebo nepřímé diskriminace na základě pohlaví. Tyto systémy zjišťují nepřímou diskriminaci v odměňování v souvislosti s podhodnocováním pracovních míst, která obvykle zastávají ženy. Dosahují toho prostřednictvím měření a srovnávání pracovních míst, jejichž obsah je odlišný, ale má stejnou hodnotu, a podporují tak zásadu stejné odměny.
- (32) Nedostatek informací ohledně předpokládaného rozpětí odměny na pozici vytváří informační asymetrii, která omezuje vyjednávací sílu uchazečů o zaměstnání. Zajištění transparentnosti by mělo potenciálním pracovníkům umožnit informované rozhodnutí o očekávaném platu, aniž by jakýmkoli způsobem omezovalo vyjednávací sílu zaměstnavatele nebo pracovníka vyjednat plat i mimo uvedené rozpětí. Transparentnost by rovněž zajistila jednoznačný základ pro stanovování odměn, který je neutrální z hlediska pohlaví, a narušila by podhodnocování odměn ve srovnání s dovednostmi a zkušenostmi. Transparentnost by rovněž řešila diskriminaci z důvodu příslušnosti ke dvěma či více skupinám, v rámci níž netransparentní stanovování odměn umožňuje diskriminační praktiky na základě několika důvodů diskriminace. Uchazeči o zaměstnání by měli obdržet informace o počáteční odměně nebo jejím rozsahu před pracovním pohovorem nebo jiným způsobem před uzavřením pracovní smlouvy, například ve zveřejněném oznámení o volném pracovním místě, a to takovým způsobem, aby bylo zajištěno informované a transparentní vyjednávání o odměňování. Uvedené informace by měly být poskytovány zaměstnavatelem nebo jiným způsobem, například sociálními partnery.
- (33) Aby se narušilo přetrvávání rozdílů v odměňování žen a mužů, které mají v průběhu času dopad na jednotlivé pracovníky, měli by zaměstnavatelé zajistit, aby oznámení o volných pracovních místech a názvy pracovních míst byly genderově neutrální a aby byly postupy nábory vedeny nediskriminačně, aby nedošlo k oslabení práva na stejnou odměnu. Zaměstnavatelé by neměli mít možnost se dotazovat nebo aktivně se snažit získat informace o současné odměně nebo předchozí historii odměňování uchazeče o zaměstnání.
- (34) Opatření týkající se transparentnosti odměňování by měla chránit právo pracovníků na stejnou odměnu a zároveň co nejvíce omezovat náklady a administrativní zátěž pro zaměstnavatele, přičemž zvláštní pozornost by měla být věnována mikropodnikům a malým a středním podnikům. Opatření by případně měla být přizpůsobena velikosti zaměstnavatele s přihlédnutím k počtu zaměstnanců. Počet pracovníků zaměstnaných u zaměstnavatele, který se má použít jako kritérium k určení toho, zda se na zaměstnavatele vztahuje povinnost podávat zprávy o odměňování podle této směrnice, je stanoven s ohledem na doporučení Komise 2003/361/ES o mikropodnicích a malých a středních podnicích <sup>(1)</sup>.
- (35) Zaměstnavatelé by pracovníkům měli zpřístupnit kritéria, která jsou používána k určení úrovně odměňování a postupu v odměňování. Postupem v odměňování se rozumí způsob, jakým se pracovník posouvá na vyšší úroveň odměňování. Kritéria týkající se postupu v odměňování mohou zahrnovat mimo jiné individuální výkonnost, rozvoj dovedností a délku výkonu funkce. Při provádění této povinnosti by členské státy měly věnovat zvláštní pozornost tomu, aby zamezily nadměrné administrativní zátěži pro mikropodniky a malé podniky. Členské státy by rovněž měly mít možnost jako zmírňující opatření poskytnout hotové vzory, jejichž prostřednictvím mikropodniky a malé podniky podpoří při plnění této povinnosti. Členské státy by měly mít možnost osvobodit zaměstnavatele z řad mikropodniků a malých podniků od povinnosti týkající se postupu v odměňování, například tím, že jim umožní zpřístupnit kritéria pro postup v odměňování na žádost pracovníků.
- (36) Všichni pracovníci by měli mít právo získat na požádání informace o své individuální úrovni odměny i o průměrné úrovni odměňování, v členění podle pohlaví, pro kategorii pracovníků vykonávajících stejnou práci nebo práci stejné hodnoty jako dotazující se pracovník. Měli by mít rovněž možnost obdržet informace prostřednictvím zástupců zaměstnanců nebo prostřednictvím orgánu pro rovné zacházení. Zaměstnavatelé by měli pracovníky o tomto právu, jakož i o krocích, které je třeba učinit za účelem výkonu tohoto práva, každoročně informovat. Zaměstnavatelé se také mohou z vlastního podnětu rozhodnout, že takové informace poskytnou, aniž by o ně pracovníci museli žádat.

<sup>(1)</sup> Doporučení Komise 2003/361/ES ze dne 6. května 2003 o definici mikropodniků a malých a středních podniků (Úř. věst. L 124, 20.5.2003, s. 36).

- (37) Tato směrnice by měla zajistit, aby osoby se zdravotním postižením měly odpovídající přístup k informacím poskytovaným na základě této směrnice uchazečům o zaměstnání a pracovníkům. Tyto informace by měly být uvedeným osobám poskytovány s ohledem na jejich konkrétní zdravotní postižení, a to v takovém formátu a s vhodnou formou pomoci a podpory, aby bylo zajištěno, že k daným informacím získají přístup a porozumí jim. To může zahrnovat poskytování informací srozumitelným způsobem, který mohou uvedené osoby vnímat, fontem přiměřené velikosti za použití dostatečného kontrastu, nebo v jiném formátu vhodném pro druh jejich zdravotního postižení. Je-li to na místě, použije se směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/2102 <sup>(12)</sup>.
- (38) Zaměstnavatelé se 100 a více pracovníky by měli pravidelně podávat zprávy o odměňování, jak stanoví tato směrnice. Monitorovací orgány členských států by měly uvedené informace vhodným a transparentním způsobem zveřejňovat. Zaměstnavatelé mohou uvedené zprávy zveřejnit na svých internetových stránkách nebo je zveřejnit jiným způsobem, například zahrnutím daných informací do své zprávy vedení podniku případně do zprávy vedení podniku vypracované podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/34/EU <sup>(13)</sup>. Zaměstnavatelé, na něž se vztahují požadavky uvedené směrnice, se mohou rozhodnout, že ve své zprávě vedení podniku spolu s informacemi o dalších záležitostech týkajících se pracovníků uvedou informace o odměňování. Aby se maximalizoval rozsah transparentnosti u odměňování pracovníků, mohou členské státy četnost podávání zpráv zvýšit nebo stanovit povinnost pravidelného podávání zpráv o odměňování pro zaměstnavatele s méně než 100 pracovníky.
- (39) Podávání zpráv o odměňování by mělo zaměstnavatelům umožnit hodnotit a sledovat své systémy a politiky v oblasti odměňování, což jim pomůže s aktivním zajišťováním souladu se zásadou stejné odměny. Podávání zpráv a společná posouzení odměňování přispívají ke zvýšení povědomí o genderové předpojatosti v systémech odměňování a o diskriminaci v odměňování a přispívají k jejich účinnému a systémovému řešení, a jsou tedy prospěšné všem pracovníkům zaměstnaným u téhož zaměstnavatele. Zároveň by měly údaje rozdělené podle pohlaví pomáhat příslušným orgánům veřejné správy, zástupcům zaměstnanců a dalším zúčastněným stranám sledovat rozdíly v odměňování žen a mužů napříč odvětvími (horizontální segregace) a funkcemi (vertikální segregace). Zaměstnavatelé mohou doplnit zveřejněné údaje vysvětlením případných rozdílů v odměňování žen a mužů. Pokud rozdíly v průměrné odměně za stejnou práci nebo práci stejné hodnoty mezi pracovníky z řad mužů a žen nejsou odůvodněny objektivními a genderově neutrálními kritérii, měl by zaměstnavatel přijmout opatření k odstranění nerovností.
- (40) Aby se snížila zátěž pro zaměstnavatele, mohou členské státy shromažďovat a propojovat nezbytné údaje prostřednictvím své vnitrostátní veřejné správy, což umožní výpočet rozdílů v odměňování žen a mužů na jednoho zaměstnavatele. Takové shromažďování údajů může vyžadovat propojení údajů od několika orgánů veřejné správy, jako například od daňových inspektorátů a úřadů sociálního zabezpečení, a bylo by možné jej provádět, pokud by byly k dispozici správní informace, které spárují údaje od zaměstnavatelů (a úrovní společnosti či organizace s údaji na úrovni pracovníků na individuální úrovni, včetně výhod pro pracovníky v hotovosti a v podobě věcného plnění. Členské státy by mohly shromažďovat uvedené informace nejen pro zaměstnavatele, na které se vztahuje povinnost podávat zprávy o odměňování podle této směrnice, ale také pro zaměstnavatele, na něž se uvedená povinnost nevztahuje a kteří podávají zprávy dobrovolně. Zveřejnění požadovaných informací členskými státy by mělo nahradit povinnost podávání zpráv o odměňování u těch zaměstnavatelů, na které se vztahují správní údaje, za předpokladu, že bude dosaženo výsledku, který byl v rámci této povinnosti zamýšlen
- (41) Aby byly informace o rozdílech v odměňování žen a mužů na úrovni organizace široce dostupné, měly by členské státy pověřit orgán pro monitorování určený podle této směrnice, aby shromažďoval údaje o rozdílech v odměňování získané od zaměstnavatelů, aniž by to pro tyto zaměstnavatele představovalo další zátěž. Monitorovací orgán by měl uvedené údaje zveřejnit, včetně zveřejnění na snadno přístupných internetových stránkách, aby bylo možné porovnávat údaje o jednotlivých zaměstnavatelích, odvětvích a regionech dotčeného členského státu.
- (42) Za účelem propagace osvědčených postupů týkajících se práv a povinností stanovených touto směrnicí mohou členské státy vyjádřit uznání těm zaměstnavatelům, na něž se povinnosti o podávání zpráv stanovené touto směrnicí nevztahují a kteří o svém odměňování podávají zprávy dobrovolně, například prostřednictvím ocenění transparentnosti odměňování.

<sup>(12)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/2102 ze dne 26. října 2016 o přístupnosti internetových stránek a mobilních aplikací subjektů veřejného sektoru (Úř. věst. L 327, 2.12.2016, s. 1).

<sup>(13)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/34/EU ze dne 26. června 2013 o ročních účetních závěrkách, konsolidovaných účetních závěrkách a souvisejících zprávách některých forem podniků, o změně směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/43/ES a o zrušení směrnice Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS (Úř. věst. L 182, 29.6.2013, s. 19).

- (43) Společné posouzení odměňování by mělo být impulzem k přezkumu a revizi systémů odměňování v organizacích se 100 a více pracovníky, které vykazují nerovnosti v odměňování. Společné posouzení odměňování by mělo být provedeno, pokud zaměstnavatelé a dotčení zástupci zaměstnanců nesouhlasí s tím, že rozdíl v průměrné úrovni odměňování žen a mužů, který v dané kategorii pracovníků činí alespoň 5 %, lze odůvodnit na základě objektivních, genderově neutrálních kritérií, pokud zaměstnavatel takové odůvodnění neposkytne nebo pokud zaměstnavatel tento rozdíl v odměňování nenapravit do šesti měsíců ode dne předložení zprávy o odměňování. Společné posouzení odměňování by měli provádět zaměstnavatelé ve spolupráci se zástupci zaměstnanců. Nejsou-li zástupci zaměstnanců určeni, měli by je zaměstnanci pro tento účel určit. Společné posouzení odměňování by mělo v přiměřené lhůtě vést k odstranění diskriminace v odměňování na základě pohlaví, a to přijetím nápravných opatření.
- (44) Jakékoli zpracování nebo zveřejnění informací podle této směrnice by mělo být v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679<sup>(14)</sup>. Aby se zabránilo přímému či nepřímému zpřístupnění informací o pracovníkovi, který by byl identifikovatelný, měla by být doplněna zvláštní ochranná opatření. Pracovníkům by nemělo být bráněno v tom, aby dobrovolně sdělovali informace o své odměně za účelem prosazování zásady stejné odměny.
- (45) Je důležité, aby sociální partneři při kolektivním vyjednávání diskutovali o otázkách stejné odměny a věnovali jim zvláštní pozornost. Měly by být respektovány různé prvky vnitrostátního sociálního dialogu a systémů kolektivního vyjednávání v celé Unii a autonomie a smluvní svoboda sociálních partnerů, jakož i jejich postavení jako zástupců zaměstnanců a zaměstnavatelů. Členské státy by proto měly v souladu se svým vnitrostátním systémem a postupy přijmout vhodná opatření s cílem podnítit sociální partnery k tomu, aby otázkám stejné odměny věnovali náležitou pozornost, což může zahrnovat diskuse na odpovídající úrovni kolektivního vyjednávání, motivační opatření směřující k odstranění nedůvodných omezení výkonu práva na kolektivní vyjednávání v souvislosti s dotčenými záležitostmi a rozvoj genderově neutrálních systémů hodnocení a klasifikace práce.
- (46) Všichni pracovníci by měli mít k dispozici nezbytné postupy, které usnadní výkon jejich práva na přístup ke spravedlnosti. Vnitrostátní právní předpisy, které stanoví použití smířčího řízení nebo ukládají povinnost zásahu orgánu pro rovné zacházení nebo v souvislosti s tímto zásahem stanoví pobídky či sankce, by neměly stranám bránit ve výkonu jejich práva na přístup k soudu.
- (47) Zapojení orgánů pro rovné zacházení, vedle dalších zúčastněných stran, napomáhá při účinném uplatňování zásady stejné odměny. Pravomoci a pověření vnitrostátních orgánů pro rovné zacházení by proto měly být dostatečné, aby plně pokrývaly diskriminaci v odměňování na základě pohlaví, včetně transparentnosti odměňování a jakýchkoli jiných práv a povinností stanovených touto směrnicí. Aby se odstranily procesní překážky a překážky spojené s náklady, kterým pracovníci, kteří se snaží uplatnit své právo na stejnou odměnu, čelí, měli by mít orgány pro rovné zacházení, jakož i sdružení, organizace, a zástupci zaměstnanců nebo jiné právnické osoby zainteresované na zajišťování rovnosti mužů a žen možnost zastupovat jednotlivce. Měli by mít možnost pomáhat pracovníkům tím, že jednájí jejich jménem, nebo jim poskytují podporu, což by pracovníkům, kteří byli diskriminováni, umožnilo účinně podat žalobu týkající se údajného porušení jejich práv a zásady stejné odměny.
- (48) Podání žaloby jménem několika pracovníků nebo na jejich podporu je způsobem, jak usnadnit řízení, která by jinak nebyla zahájena z důvodu procesních a finančních překážek nebo obav z viktimizace. Rovněž je užitečné v případě, kdy pracovníci čelí diskriminaci na základě několika důvodů, které mohou být obtížně oddělitelné. Kolektivní žaloby mají potenciál odhalit systémovou diskriminaci a zviditelnit právo na stejnou odměnu a rovnost žen a mužů ve společnosti jako celku. Možnost kolektivní žaloby by mohla motivovat k proaktivnímu dodržování opatření týkajících se transparentnosti odměňování, a současně by vedla k vytváření vzájemného tlaku, zvyšování povědomí zaměstnavatelů a jejich ochoty jednat preventivně a mohla by řešit systémovou povahu diskriminace v odměňování. Členské státy se mohou rozhodnout, že pro zástupce zaměstnanců v soudních řízeních o žalobách týkajících se zásady stejné odměny stanoví kvalifikační kritéria, aby bylo zajištěno, že tito zástupci mají dostačující kvalifikaci.

<sup>(14)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1).

- (49) Členské státy by měly orgánům pro rovné zacházení zajistit přidělení dostatečných zdrojů za účelem účinného a odpovídajícího plnění jejich úkolů souvisejících s diskriminací v odměňování na základě pohlaví. Pokud jsou úkoly rozděleny mezi více subjektů, měly by členské státy zajistit jejich náležitou koordinaci. To zahrnuje například přidělení částek získaných z pokut orgánům pro rovné zacházení za účelem účinného výkonu jejich funkcí v oblasti prosazování práva na stejnou odměnu, včetně podávání žalob týkajících se diskriminace v odměňování nebo poskytování pomoci a podpory obětem při podávání těchto žalob.
- (50) Náhrada by měla plně pokrývat ztráty a škody vzniklé v důsledku diskriminace v odměňování na základě pohlaví v souladu s judikaturou Soudního dvora<sup>(15)</sup>. Měla by zahrnovat plnou náhradu nevyplacené odměny a souvisejících premií nebo věcného plnění, jakož i náhradu za ušlé příležitosti, jako je přístup k určitým výhodám v závislosti na úrovni odměňování, a za nemajetkovou újmu, jako je stres v důsledku podhodnocení vykonané práce. Náhrada může případně zohlednit škody způsobené diskriminací v odměňování na základě pohlaví, která se protíná s diskriminací na základě jiných důvodů, v souvislosti s nimiž je poskytována ochrana. Členské státy by pro tuto náhradu neměly předem stanovit horní hranici.
- (51) Kromě náhrad by měla být poskytnuta i další nápravná opatření. Příslušné orgány nebo vnitrostátní soudy by například měly mít možnost požadovat, aby zaměstnavatel přijal strukturální nebo organizační opatření, aby splnil své povinnosti týkající se stejné odměny. Tato opatření mohou zahrnovat například povinnost přezkoumat mechanismus stanovování odměn na základě hodnocení a klasifikace, které jsou genderově neutrální, vypracovat akční plán k odstranění zjištěných nesrovnalostí a ke snížení neodůvodněných rozdílů v odměňování, poskytovat informace a zvyšovat povědomí pracovníků o jejich právu na stejnou odměnu, jakož i zavést povinné školení zaměstnanců v oblasti lidských zdrojů týkající se stejné odměny a hodnocení a klasifikace práce, které jsou genderově neutrální.
- (52) V souladu s judikaturou Soudního dvora<sup>(16)</sup> zavedla směrnice 2006/54/ES ustanovení k zajištění toho, aby v případech, kdy určité skutečnosti nasvědčují diskriminaci, přešlo důkazní břemeno na žalovaného. Pro oběti a soudy však není vždy snadné vědět, jak tuto domněnku vůbec stanovit. Ve věci C-109/88 Soudní dvůr rozhodl, že pokud je systém odměňování zcela netransparentní, mělo by důkazní břemeno přejít na žalovaného bez ohledu na to, zda pracovník prokáže, že se jedná o případ, kdy určité skutečnosti nasvědčují diskriminaci v odměňování. Důkazní břemeno by proto mělo být přeneseno na žalovaného, pokud zaměstnavatel neplní povinnosti týkající se transparentnosti odměňování stanovené touto směrnicí, například tím, že odmítne poskytnout informace požadované pracovníky nebo případně nepodá zprávu o rozdílech v odměňování žen a mužů, s výjimkou případů, kdy zaměstnavatel prokáže, že takové porušení bylo zjevně neúmyslné a málo závažné.
- (53) V souladu s judikaturou Soudního dvora by vnitrostátní pravidla týkající se promlčecích lhůt pro podání žaloby v souvislosti s údajným porušením práv stanovených touto směrnicí měla být taková, aby výkon těchto práv prakticky neznemožňovala nebo nadměrně neztěžovala. Promlčecí lhůty vytvářejí pro oběti diskriminace v odměňování na základě pohlaví konkrétní překážky. Pro tento účel by měly být stanoveny společné minimální standardy. Tyto standardy by měly určit, kdy promlčecí doba začíná běžet, její trvání a okolnosti, za nichž je pozastavena nebo přerušena, a měly by stanovit, že promlčecí lhůta pro podání žaloby činí alespoň tři roky. Promlčecí lhůty by neměly začít běžet dříve, než si je žalobce vědom protiprávního jednání nebo kdy lze rozumně očekávat, že se o něm dozví. Členské státy by měly mít možnost rozhodnout, že promlčecí lhůta nezačíná běžet během doby, kdy protiprávní jednání trvá, nebo před ukončením pracovní smlouvy nebo pracovněprávního vztahu.
- (54) Náklady na soudní spory oběti diskriminace v odměňování na základě pohlaví vážně odrazují od podávání žalob týkajících se údajného porušení jejich práva na stejnou odměnu, což vede k nedostatečné ochraně pracovníků a nedostatečnému prosazování práva na stejnou odměnu. S cílem odstranit tuto závažnou procesní překážku spravedlnosti by měly členské státy zajistit, aby vnitrostátní soudy mohly posoudit, zda měl neúspěšný žalobce pro podání žaloby přiměřené důvody, a pokud ano, zda neexistují důvody k osvobození žalobce od úhrady nákladů řízení. Mělo by tomu tak být zejména v případech, kdy úspěšný žalovaný nesplnil povinnosti týkající se transparentnosti odměňování stanovené touto směrnicí.

<sup>(15)</sup> Rozsudek Soudního dvora ze dne 17. prosince 2015 ve věci Arjona Camacho, C-407/14, ECLI:EU:C:2015:831, bod 45.

<sup>(16)</sup> Rozsudek Soudního dvora ze dne 17. října 1989 ve věci Danfoss, C-109/88, ECLI:EU:C:1989:383.

- (55) Členské státy by měly stanovit účinné, přiměřené a odrazující sankce v případě porušení vnitrostátních předpisů přijatých na základě této směrnice nebo vnitrostátních předpisů, které jsou již účinné ke dni vstupu této směrnice v platnost a které se týkají práva na stejnou odměnu. Tyto sankce by měly zahrnovat pokuty, které by mohly být založeny na hrubém ročním obratu nebo na celkovém objemu mezd daného zaměstnavatele. Měly by být zohledněny jakékoli další přitěžující nebo polehčující okolnosti, které se mohou uplatnit za okolností daného případu, například pokud je diskriminace v odměňování na základě pohlaví kombinována s diskriminací na základě jiných důvodů, v souvislosti s nimiž je poskytována ochrana. Je na členských státech, aby určily ta porušení práv a povinností týkajících se stejné odměny za stejnou práci nebo práci stejné hodnoty, za něž jsou nejhodnější sankcí pokuty.
- (56) Členské státy by měly stanovit zvláštní sankce za opakovaná porušení jakýchkoli práv nebo povinností týkajících se stejné odměny mužů a žen za stejnou práci nebo práci stejné hodnoty, aby odrážely závažnost protiprávního jednání a aby odradily od dalších takových protiprávních jednání. Takové sankce by mohly zahrnovat různé druhy finančních demotivačních faktorů, jako jsou například zrušení veřejných výhod nebo vyloučení (na určitou dobu) z dalšího přidělování finančních pobídek nebo z jakéhokoli zadávacího řízení.
- (57) Povinnosti zaměstnavatelů vyplývající z této směrnice jsou součástí povinností stanovených v oblastech environmentálního, sociálního a pracovního práva, jejichž dodržování musí členské státy zajistit v souladu se směrnicemi Evropského parlamentu a Rady 2014/23/EU <sup>(17)</sup>, 2014/24/EU <sup>(18)</sup> a 2014/25/EU <sup>(19)</sup>, pokud jde o účast na zadávacích řízeních veřejných zakázek. Za účelem splnění uvedených povinností, pokud jde o právo na stejnou odměnu, ze strany zaměstnavatele by členské státy měly především zajistit, aby hospodářské subjekty při plnění veřejných zakázek nebo koncesí měly mechanismy stanovování odměn, které nevedou k rozdílu v odměňování žen a mužů, jež nelze u žádné kategorie pracovníků vykonávajících stejnou práci nebo práci stejné hodnoty odůvodnit genderově neutrálními kritérii. Členské státy by měly navíc zvážit zavedení povinnosti, aby veřejní zadavatelé případně zavedli sankce a podmínky pro vypovězení smlouvy, které zajistí dodržování zásady stejné odměny při plnění veřejných zakázek a koncesí. Veřejní zadavatelé by rovněž měli mít možnost zohlednit nedodržení zásady stejné odměny ze strany uchazeče nebo některého z jeho subdodavatelů při zvažování uplatnění důvodů pro vyloučení nebo při přijímání rozhodnutí neudělit zakázku uchazeči, který podává ekonomicky nejvýhodnější nabídku.
- (58) Účinné uplatňování práva na stejnou odměnu vyžaduje odpovídající správní a soudní ochranu před jakýmkoli nepříznivým zacházením v reakci na pokus pracovníků toto právo uplatnit, na jakoukoli stížnost podanou zaměstnavateli nebo na jakékoli správní nebo soudní řízení, jejichž cílem je vymáhat dodržování tohoto práva. Podle judikatury Soudního dvora <sup>(20)</sup> by kategorie zaměstnanců, kteří mají nárok na ochranu, měla být vykládána široce a měla by zahrnovat všechny zaměstnance, vůči nimž mohou být namířena odvetná opatření přijatá zaměstnavatelem v reakci na stížnost na diskriminaci na základě pohlaví. Ochrana se neomezuje pouze na zaměstnance, kteří podali stížnost, či jejich zástupce nebo na osoby, které splňují určité formální požadavky upravující uznání určitého postavení, jako například postavení svědka.
- (59) Za účelem zlepšení prosazování zásady stejné odměny by tato směrnice měla posílit stávající nástroje a postupy prosazování, pokud jde o práva a povinnosti stanovené touto směrnicí a ustanovení o stejné odměně stanovená ve směrnici 2006/54/ES.
- (60) Tato směrnice stanoví minimální požadavky, čímž uznává právo členských států zavést a ponechat v platnosti ustanovení, která jsou příznivější pro pracovníky. Práva nabytá podle stávajícího právního rámce by se měla uplatňovat i nadále, pokud tato směrnice nezavádí ustanovení, která jsou příznivější pro pracovníky. Provádění této směrnice nelze využít k omezení existujících práv stanovených ve stávajících unijních nebo vnitrostátních právních předpisech v této oblasti ani je nelze považovat za platný důvod pro omezení práv pracovníků v souvislosti se zásadou stejné odměny.

<sup>(17)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/23/EU ze dne 26. února 2014 o udělování koncesí (Úř. věst. L 94, 28.3.2014, s. 1).

<sup>(18)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/24/EU ze dne 26. února 2014 o zadávání veřejných zakázek a o zrušení směrnice 2004/18/ES (Úř. věst. L 94, 28.3.2014, s. 65).

<sup>(19)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/25/EU ze dne 26. února 2014 o zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb a o zrušení směrnice 2004/17/ES (Úř. věst. L 94, 28.3.2014, s. 243).

<sup>(20)</sup> Rozsudek Soudního dvora ze dne 20. června 2019, Hakebracht a další, C-404/18, ECLI:EU:C:2019:523.



- (61) Aby bylo zajištěno řádné monitorování provádění práva na stejnou odměnu, měly by členské státy zřídit nebo určit zvláštní orgán pro monitorování. Uvedený orgán, který by mohl být součástí již existujícího orgánu sledujícího podobné cíle, by měl mít zvláštní úkoly týkající se provádění opatření v oblasti transparentnosti odměňování stanovených touto směrnicí a měl by shromažďovat určité údaje za účelem monitorování nerovnosti v odměňování a dopadu opatření v oblasti transparentnosti odměňování. Členské státy by měly mít možnost určit více než jeden orgán, pokud budou funkce monitorování a analýzy stanovené touto směrnicí zajištěny ústředním orgánem.
- (62) Za účelem analýzy a monitorování změn týkajících se rozdílů v odměňování žen a mužů na úrovni Unie je nezbytné sestavovat mzdové statistiky rozdělené podle pohlaví a poskytovat Komisi (Eurostatu) přesné a úplné statistické údaje. Nařízení Rady (ES) č. 530/1999 <sup>(21)</sup> vyžaduje, aby členské státy každé čtyři roky na mikroúrovni sestavovaly strukturální statistiky výdělků, jež poskytují harmonizované údaje pro výpočet rozdílů v odměňování žen a mužů. Každoroční vysoce kvalitní statistiky by mohly zvýšit transparentnost a zlepšit monitorování a povědomí o nerovnosti v odměňování žen a mužů. Dostupnost a srovnatelnost těchto údajů má zásadní význam při posuzování vývoje jak na vnitrostátní úrovni, tak v rámci celé Unie. Příslušné statistiky předávané Komisi (Eurostatu) by měly být shromažďovány pro statistické účely ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 <sup>(22)</sup>.
- (63) Jelikož cílů této směrnice, totiž lépe a efektivněji uplatňovat zásadu stejné odměny zavedením společných minimálních požadavků, jež by se měly uplatňovat na všechny podniky a organizace v celé Unii, nemůže být dosaženo uspokojivě členskými státy, ale spíše jich, z důvodu rozsahu a účinků, může být lépe dosaženo na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje tato směrnice, která se omezuje na stanovení minimálních pravidel, rámec toho, co je nezbytné k dosažení těchto cílů.
- (64) Úloha sociálních partnerů má klíčový význam při navrhování způsobu, jakým jsou opatření týkající se transparentnosti odměňování prováděna v členských státech, zejména v těch s vysokým rozšířením kolektivního vyjednávání. Členské státy by proto měly mít možnost pověřit provedením celé této směrnice nebo její části sociální partnery za předpokladu, že přijmou veškerá nezbytná opatření k zajištění toho, aby byly výsledky vyžadované touto směrnicí kdykoli zaručeny.
- (65) Při provádění této směrnice by se členské státy měly vyhnout uložení správních, finančních či právních omezení bránících zakládání a rozvoji mikropodniků a malých nebo středních podniků. Členské státy by proto měly posoudit dopady svých prováděcích předpisů na mikropodniky, malé a střední podniky, aby se zajistilo, že tyto podniky nebudou nepřiměřeně zasaženy, se zvláštním zřetelem na mikropodniky, za účelem zmírnění administrativní zátěže, a aby výsledky tohoto posouzení zveřejnily.
- (66) Evropský inspektor ochrany údajů byl konzultován v souladu s článkem 42 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 <sup>(23)</sup> a vydal stanovisko dne 27. dubna 2021,

<sup>(21)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 530/1999 ze dne 9. března 1999 o strukturální statistice výdělků a nákladů práce (Úř. věst. L 63, 12.3.1999, s. 6).

<sup>(22)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) 223/2009 ze dne 11. března 2009 o evropské statistice a zrušení nařízení (ES, Euratom) č. 1101/2008 o předávání údajů, na které se vztahuje statistická důvěrnost, Statistickému úřadu Evropských společenství, nařízení Rady (ES) č. 322/97 o statistice Společenství a rozhodnutí Rady 89/382/EHS, Euratom, kterým se zřizuje Výbor pro statistické programy Evropských společenství (Úř. věst. L 87, 31.3.2009, s. 164).

<sup>(23)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39).

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

## KAPITOLA I

### OBECNÁ USTANOVENÍ

#### Článek 1

#### Předmět

Tato směrnice stanoví minimální požadavky pro posílení uplatňování zásady stejné odměny pro muže i ženy za stejnou práci nebo práci stejné hodnoty (dále jen „zásada stejné odměny“), která je zakotvena v článku 157 Smlouvy o fungování EU, a zákazu diskriminace stanoveného v článku 4 směrnice 2006/54/ES, zejména prostřednictvím transparentnosti odměňování a posílených mechanismů prosazování.

#### Článek 2

#### Oblast působnosti

1. Tato směrnice se vztahuje na zaměstnavatele ve veřejném i soukromém sektoru.
2. Tato směrnice se vztahuje na všechny pracovníky, kteří uzavřeli pracovní smlouvu nebo jsou v pracovněprávním vztahu vymezeném právními předpisy, kolektivními smlouvami nebo zvyklostmi platnými v každém členském státě s přihlédnutím k judikatuře Soudního dvora.
3. Pro účely článku 5 se tato směrnice vztahuje na uchazeče o zaměstnání.

#### Článek 3

#### Definice

1. Pro účely této směrnice se rozumí:
  - a) „odměnou“ obvyklá základní či minimální mzda nebo plat a veškeré ostatní odměny, jež zaměstnavatel přímo nebo nepřímo, v hotovosti nebo v podobě věcného plnění (doplňkové nebo proměnné složky) vyplácí pracovníkovi v souvislosti se zaměstnáním;
  - b) „úrovň odměňování“ hrubá roční odměna a odpovídající hrubá hodinová odměna;
  - c) „rozdílem v odměňování žen a mužů“ rozdíl v průměrných úrovních odměňování žen a mužů pracujících u daného zaměstnavatele, vyjádřený jako procento průměrné úrovně odměňování mužů;
  - d) „mediánem úrovně odměňování“ se rozumí úroveň odměňování, při níž polovina pracovníků u daného zaměstnavatele vydělává více a polovina z nich vydělává méně;
  - e) „mediánem rozdílu v odměňování žen a mužů“ rozdíl mezi mediánem úrovně odměňování žen a mediánem úrovně odměňování mužů pracujících u daného zaměstnavatele vyjádřený jako procento mediánu úrovně odměňování mužů;
  - f) „pásmem kvartilu odměňování“ každá ze čtyř stejných skupin pracovníků, do nichž jsou rozděleni podle úrovní odměňování, a to od nejnižší po nejvyšší;
  - g) „prací stejné hodnoty“ práce, která je určena jako rovnocenná v souladu s nediskriminačními a objektivními genderově neutrálními kritérii uvedenými v čl. 4 odst. 4;

- h) „kategorií pracovníků“ pracovníci vykonávající stejnou práci nebo práci stejné hodnoty seskupení nesvévolným způsobem na základě nediskriminačních a objektivních genderově neutrálních kritérií uvedených v čl. 4 odst. 4 zaměstnavatelem pracovníků a případně ve spolupráci se zástupci zaměstnanců v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo zvyklostmi;
- i) „přímou diskriminací“ situace, kdy se s jednou osobou zachází méně příznivě z důvodu jejího pohlaví, než se zachází nebo zacházelo nebo by se zacházelo s jinou osobou ve srovnatelné situaci;
- j) „nepřímou diskriminací“ situace, kdy by v důsledku zdánlivě neutrálního ustanovení, kritéria nebo zvyklosti byly znevýhodněny osoby jednoho pohlaví v porovnání s osobami druhého pohlaví, ledaže takové ustanovení, kritérium nebo zvyklost jsou objektivně odůvodněny na základě legitimního cíle a prostředky k dosažení uvedeného cíle jsou přiměřené a nezbytné;
- k) „inspektorátem práce“ jeden nebo více vnitrostátních orgánů odpovědných v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo zvyklostmi za funkce kontroly a inspekce na pracovním trhu, pokud tyto funkce nemohou být vykonávány rovněž v souladu s vnitrostátními právními předpisy sociálními partnery;
- l) „orgánem pro rovné zacházení“ jeden nebo více subjektů podle článku 20 směrnice 2006/54/ES;
- m) „zástupci zaměstnanců“ zástupci zaměstnanců v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo zvyklostmi.

2. Pro účely této směrnice diskriminace zahrnuje:

- a) obtěžování a sexuální obtěžování ve smyslu čl. 2 odst. 2 písm. a) směrnice 2006/54/ES, jakož i jakékoli méně příznivé zacházení vycházející z odmítnutí takového chování dotyčnou osobou nebo podvolení se mu, pokud se takové obtěžování nebo zacházení týká práv stanovených v této směrnici nebo je důsledkem uplatňování těchto práv;
- b) jakékoli navádění k diskriminaci osob na základě pohlaví;
- c) jakékoli méně příznivé zacházení v souvislosti s těhotenstvím nebo mateřskou dovolenou ve smyslu směrnice Rady 92/85/EHS<sup>(24)</sup>;
- d) jakékoli méně příznivé zacházení na základě pohlaví ve smyslu směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1158<sup>(25)</sup>, a to i pokud jde o otcovskou dovolenou, rodičovskou dovolenou nebo pečovatelskou dovolenou;
- e) diskriminaci z důvodu příslušnosti ke dvěma či více skupinám, kterou se rozumí diskriminace na základě pohlaví v kombinaci s diskriminací na základě jakýchkoli jiných důvodů, v souvislosti s nimiž je poskytována ochrana podle směrnice 2000/43/ES nebo 2000/78/ES.

3. Ustanovení odst. 2 písm. e) neukládá zaměstnavatelům další povinnosti shromažďovat údaje uvedené v této směrnici týkající se diskriminace na základě jiných důvodů, v souvislosti s nimiž je poskytována ochrana, než je pohlaví.

#### Článek 4

### Stejná práce a práce stejné hodnoty

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření s cílem zabezpečit, aby zaměstnavatelé měli systémy odměňování zajišťující stejnou odměnu za stejnou práci nebo práci stejné hodnoty.
2. Členské státy přijmou po konzultaci s orgány pro rovné zacházení nezbytná opatření s cílem zajistit, aby byly k dispozici a snadno přístupné analytické nástroje nebo metodiky, které zaměstnavatelům poskytnou podporu a vodítka pro posuzování a srovnávání hodnoty práce podle kritérií stanovených v tomto článku. Tyto nástroje nebo metodiky umožní zaměstnavatelům nebo sociálním partnerům snadno zavést a používat genderově neutrální systémy hodnocení a klasifikace práce, které vylučují jakoukoli diskriminaci v odměňování na základě pohlaví.

<sup>(24)</sup> Směrnice Rady 92/85/EHS ze dne 19. října 1992 o zavádění opatření pro zlepšení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci těhotných zaměstnankyň a zaměstnankyň krátce po porodu nebo kojících zaměstnankyň (desátá směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice 89/391/EHS) (Úř. věst. L 348, 28.11.1992, s. 1).

<sup>(25)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1158 ze dne 20. června 2019 o rovnováze mezi pracovním a soukromým životem rodičů a pečujících osob a o zrušení směrnice Rady 2010/18/EU (Úř. věst. L 188, 12.7.2019, s. 79).

3. Ve vhodných případech může Komise po konzultaci s Evropským institutem pro rovnost žen a mužů (EIGE) aktualizovat pokyny platné pro celou Unii týkající se genderově neutrálních systémů hodnocení a klasifikace práce.
4. Systémy odměňování musí umožňovat posouzení toho, zda se pracovníci nacházejí ve srovnatelné situaci, pokud jde o hodnotu práce, na základě objektivních, genderově neutrálních kritérií dohodnutých se zástupci zaměstnanců, pokud jsou tito zástupci k dispozici. Tato kritéria nesmí být založena přímo ani nepřímo na pohlaví pracovníků. Zahrnují dovednosti, úsilí, odpovědnost a pracovní podmínky a případně jakékoli další faktory, které jsou relevantní pro konkrétní pracovní místo nebo pozici. Kritéria se uplatňují objektivně genderově neutrálním způsobem, s vyloučením jakékoli přímé nebo nepřímé diskriminace na základě pohlaví. Zejména nesmí podceňovat příslušné „měkké“ dovednosti.

## KAPITOLA II

### TRANSPARENTNOST ODMĚŇOVÁNÍ

#### Článek 5

##### Transparentnost odměňování před zaměstnáním

1. Uchazeči o zaměstnání mají právo obdržet od potenciálního zaměstnavatele informace:
  - a) o počátečním platu určeném pro danou pozici nebo jeho rozpětí na základě objektivních, genderově neutrálních kritérií
  - b) případně o příslušných ustanoveních kolektivní smlouvy, která zaměstnavatel uplatňuje v souvislosti s danou pozicí.

Tyto informace se poskytují takovým způsobem, aby bylo zajištěno informované a transparentní jednání o odměně, například ve zveřejněném oznámení o volném pracovním místě, a to před pracovním pohovorem nebo jiným způsobem.

2. Zaměstnavatel se uchazečů nesmí dotazovat na jejich historii odměňování v souvislosti s jejich stávajícími nebo předchozími pracovními vztahy.
3. Zaměstnavatelé zajistí, aby oznámení o volných pracovních místech a názvy pracovních míst byly genderově neutrální a aby byly postupy nábory vedeny nediskriminačně, aby nedošlo k oslabení práva na stejnou odměnu za stejnou práci nebo práci stejné hodnoty (dále jen „právo na stejnou odměnu“).

#### Článek 6

##### Transparentnost stanovování odměn a politiky postupu v odměňování

1. Zaměstnavatelé svým pracovníkům zajistí snadný přístup ke kritériím, která se používají ke stanovení odměn pracovníků, úrovní odměňování a postupu v odměňování pracovníků. Tato kritéria musí být objektivní a genderově neutrální.
2. Členské státy mohou zaměstnavatele s méně než 50 pracovníky osvobodit od povinnosti týkající se postupu v odměňování podle odstavce 1.

#### Článek 7

##### Právo na informace

1. Pracovníci mají v souladu s odstavci 2 a 4 právo požadovat a obdržet písemné informace o své individuální úrovni odměny a o průměrných úrovních odměňování rozdělených podle pohlaví pro kategorie pracovníků, kteří vykonávají stejnou práci nebo práci stejné hodnoty jako oni.
2. Pracovníci mají v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo zvyklostmi možnost požádat o informace uvedené v odstavci 1 a obdržet je prostřednictvím svých zástupců zaměstnanců. Mají mít rovněž možnost požádat o informace a obdržet je prostřednictvím orgánu pro rovné zacházení.

Jsou-li obdržené informace nepřesné nebo neúplné, pracovníci mají právo osobně nebo prostřednictvím svých zástupců zaměstnanců požádat o dodatečná přiměřená vysvětlení a podrobnosti týkající se veškerých poskytnutých údajů a obdržet odůvodněnou odpověď.

3. Zaměstnavatelé každoročně všechny pracovníky informují o jejich právu dostávat informace uvedené v odstavci 1 a o krocích, které má pracovník k uplatnění tohoto práva podniknout.
4. Zaměstnavatelé poskytnou informace uvedené v odstavci 1 v přiměřené lhůtě, avšak v každém případě do dvou měsíců ode dne podání žádosti.
5. Pracovníkům nesmí být bráněno v tom, aby sdělovali informace o své odměně pro účely prosazování zásady stejné odměny. Členské státy zejména přijmou opatření zakazující smluvní podmínky, které pracovníkům znemožňují sdělovat informace o jejich odměně.
6. Zaměstnavatelé mohou po pracovnících, kteří získali informace podle tohoto článku, požadovat, aby tyto informace s výjimkou informací týkajících se jejich vlastní odměny nebo úrovně odměňování nepoužívali k žádnému jinému účelu než k výkonu svého práva na stejnou odměnu.

#### Článek 8

##### **Přístupnost informací**

Zaměstnavatelé poskytují veškeré informace sdílené s pracovníky nebo uchazeči o zaměstnání podle článků 5, 6 a 7 ve formátu, který je přístupný osobám se zdravotním postižením a zohledňuje jejich zvláštní potřeby.

#### Článek 9

##### **Podávání zpráv o rozdílech v odměňování žen a mužů**

1. Členské státy zajistí, aby zaměstnavatelé poskytli následující informace týkající se jejich organizace v souladu s tímto článkem:
  - a) rozdíl v odměňování žen a mužů;
  - b) rozdíl v odměňování žen a mužů v doplňkových nebo proměnných složkách;
  - c) medián rozdílu v odměňování žen a mužů;
  - d) medián rozdílu v odměňování žen a mužů v doplňkových nebo proměnných složkách;
  - e) podíl žen a mužů, kteří dostávají doplňkové nebo proměnné složky;
  - f) podíl žen a mužů v každém pásmu kvartilu odměňování;
  - g) rozdíl v odměňování žen a mužů mezi pracovníky podle kategorií pracovníků v členění podle běžné základní mzdy nebo platu a doplňkových nebo proměnných složek.
2. Zaměstnavatelé s 250 nebo více pracovníky poskytnou do 7. června 2027 a poté každoročně informace uvedené v odstavci 1 týkající se předchozího kalendářního roku.
3. Zaměstnavatelé se 150 až 249 pracovníky poskytnou do 7. června 2027 a poté každé tři roky informace uvedené v odstavci 1 týkající se předchozího kalendářního roku.
4. Zaměstnavatelé se 100 až 149 pracovníky poskytnou do 7. června 2031 a poté každé tři roky informace uvedené v odstavci 1 týkající se předchozího kalendářního roku.
5. Členské státy nebrání zaměstnavatelům s méně než 100 pracovníky v tom, aby informace uvedené v odstavci 1 poskytovali dobrovolně. Členské státy mohou v souladu s vnitrostátními právními předpisy požadovat od zaměstnavatelů s méně než 100 pracovníky, aby poskytli informace o odměňování.

6. Přesnost informací potvrdí vedení zaměstnavatele po konzultaci se zástupci zaměstnanců. Zástupci zaměstnanců mají přístup k metodikám používaným zaměstnavatelem.
7. Informace uvedené v odst. 1 písm. a) až g) tohoto článku se sdělují orgánu odpovědnému za shromažďování a zveřejňování těchto údajů podle čl. 29 odst. 3 písm. c). Zaměstnavatel může zveřejňovat informace uvedené v odst. 1 písm. a) až f) tohoto článku na svých internetových stránkách nebo jiným způsobem.
8. Členské státy mohou shromáždit informace stanovené v odst. 1 písm. a) až f) tohoto článku samy na základě správních údajů, jako jsou údaje poskytované zaměstnavateli daňovým orgánům nebo orgánům sociálního zabezpečení. Tyto informace se zveřejňují v souladu s čl. 29 odst. 3 písm. c).
9. Zaměstnavatelé poskytují informace uvedené v odst. 1 písm. g) všem svým pracovníkům a zástupcům zaměstnanců svých pracovníků. Zaměstnavatelé poskytnou informace na požádání inspektorátu práce a orgánu pro rovné zacházení. Informace z předchozích čtyř let, jsou-li k dispozici, se rovněž poskytnou na požádání.
10. Pracovníci, zástupci zaměstnanců, inspektoráty práce a orgány pro rovné zacházení mají právo požádat zaměstnavatele o dodatečné vysvětlení a podrobnosti týkající se veškerých poskytnutých údajů, včetně vysvětlení jakýchkoli rozdílů v odměňování žen a mužů. Zaměstnavatelé na takové žádosti odpoví v přiměřené lhůtě prostřednictvím odůvodněné odpovědi. Nejsou-li rozdíly v odměňování žen a mužů odůvodněny objektivními, genderově neutrálními kritérii, zaměstnavatelé v úzké spolupráci se zástupci zaměstnanců, inspektorátem práce nebo orgánem pro rovné zacházení situaci v přiměřené lhůtě napraví.

#### Článek 10

### Společné posouzení odměňování

1. Členské státy přijmou vhodná opatření k zajištění toho, aby zaměstnavatelé, kteří mají povinnost podávat zprávy o odměňování podle článku 9, ve spolupráci se zástupci zaměstnanců svých pracovníků provedli společné posouzení odměňování, pokud jsou splněny všechny tyto podmínky:
  - a) zprávy o odměňování vykazují rozdíl v průměrné úrovni odměňování mezi ženami a muži ve výši nejméně 5 % u jakékoli kategorie pracovníků;
  - b) zaměstnavatel takový rozdíl v průměrné úrovni odměňování neodůvodnil objektivními a genderově neutrálními kritérii;
  - c) zaměstnavatel tento neodůvodněný rozdíl v průměrné úrovni odměňování nenapravil do šesti měsíců od data předložení zprávy o odměňování.
2. Společné posouzení odměňování se provádí s cílem identifikovat rozdíly v odměňování žen a mužů, které nelze odůvodnit objektivními a genderově neutrálními kritérii, tyto rozdíly napravit a předcházet jim, a jeho součástí jsou:
  - a) analýza podílu žen a mužů v každé kategorii pracovníků;
  - b) informace o průměrných úrovních odměňování žen a mužů a doplňkových nebo proměnných složkách za každou kategorii pracovníků;
  - c) jakékoli rozdíly v průměrných úrovních odměňování žen a mužů v každé kategorii pracovníků;
  - d) příčiny těchto rozdílů v průměrných úrovních odměňování a objektivní genderově neutrální kritéria, pokud existují, která společně stanoví zástupci zaměstnanců a zaměstnavatel;
  - e) podíl žen a mužů, u nichž po návratu z mateřské nebo otcovské dovolené, rodičovské dovolené nebo pečovatelské dovolené došlo k jakémukoli zvýšení platu, pokud k takovému zvýšení došlo v dané kategorii pracovníků během období, kdy byla dovolená čerpána;
  - f) opatření k řešení rozdílů v odměňování, pokud nejsou odůvodněny na základě objektivních a genderově neutrálních kritérií;

g) hodnocení účinnosti opatření vyplývajících z předchozích společných posouzení odměňování.

3. Zaměstnavatelé společné posouzení odměňování zpřístupní pracovníkům a zástupcům zaměstnanců a informují orgán pro monitorování podle čl. 29 odst. 3 písm. d). Na požádání ho poskytnou inspektorátu práce a orgánu pro rovné zacházení.

4. Při provádění opatření vyplývajících ze společného posouzení odměňování je zaměstnavatel povinen odstranit neodůvodněné rozdíly v odměňování v přiměřené lhůtě a v úzké spolupráci se zástupci zaměstnanců v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo zvyklostmi. Inspektorát práce nebo orgán pro rovné zacházení mohou být požádány, aby se tohoto procesu účastnily. Provádění opatření zahrnuje analýzu stávajících genderově neutrálních systémů hodnocení a klasifikace práce nebo zavedení těchto systémů s cílem zajistit, aby byla vyloučena jakákoli přímá nebo nepřímá diskriminace v odměňování na základě pohlaví.

#### Článek 11

### Podpora zaměstnavatelů s méně než 250 pracovníky

Členské státy poskytují podporu ve formě technické pomoci a školení zaměstnavatelům s méně než 250 pracovníky a dotčeným zástupcům zaměstnanců s cílem usnadnit jim plnění povinností stanovených v této směrnici.

#### Článek 12

### Ochrana údajů

1. Pokud některé informace poskytované na základě opatření přijatých podle článků 7, 9 a 10 zahrnují zpracování osobních údajů, poskytují se v souladu s nařízením (EU) 2016/679.

2. Žádné osobní údaje zpracované podle článků 7, 9 nebo 10 této směrnice se nepoužijí k jinému účelu než k uplatňování zásady stejné odměny.

3. Členské státy mohou rozhodnout, že pokud by zveřejnění informací podle článků 7, 9 a 10 vedlo k přímému nebo nepřímému zveřejnění odměny identifikovatelného pracovníka, mají přístup k těmto informacím pouze zástupci zaměstnanců, inspektorát práce nebo orgán pro rovné zacházení. Tito zástupci zaměstnanců nebo orgán pro rovné zacházení upozorní pracovníky na možný nárok podle této směrnice, aniž by zveřejnili skutečnou úroveň odměny jednotlivých pracovníků vykonávajících stejnou práci nebo práci stejné hodnoty. Pro účely monitorování podle článku 29 se informace zpřístupní bez omezení.

#### Článek 13

### Sociální dialog

Aniž je dotčena autonomie sociálních partnerů, přijmou členské státy v souladu s vnitrostátními právními předpisy a zvyklostmi vhodná opatření k zajištění účinného zapojení sociálních partnerů, případně na jejich žádost prostřednictvím projednání práv a povinností podle této směrnice.

Aniž je dotčena autonomie sociálních partnerů, přijmou členské státy s přihlédnutím k různorodosti vnitrostátních postupů vhodná opatření na podporu úlohy sociálních partnerů a na podporu výkonu práva na kolektivní vyjednávání o opatřeních pro boj proti diskriminaci v odměňování a jejímu nepříznivému dopadu na ohodnocení zaměstnání, která vykonávají převážně pracovníci jednoho pohlaví.

## KAPITOLA III

## OPRAVNÉ PROSTŘEDKY A PROSAZOVÁNÍ

## Článek 14

**Ochrana práv**

Členské státy zajistí, aby po případném využití smířčího řízení byla všem pracovníkům, kteří se domnívají, že byli poškozeni neuplatněním zásady stejné odměny, dostupná soudní řízení za účelem prosazení práv a povinností týkajících se zásady stejné odměny. Tato řízení musí být snadno dostupná pro pracovníky i pro osoby, které jednají jejich jménem, a to i po ukončení pracovněprávního vztahu, v jehož rámci údajně došlo k diskriminaci.

## Článek 15

**Řízení jménem nebo na podporu pracovníků**

Členské státy zajistí, aby se sdružení, organizace, orgány pro rovné zacházení a zástupci zaměstnanců nebo jiné právní subjekty, které mají v souladu s kritérii stanovenými vnitrostátním právem oprávněný zájem na zajištění rovnosti mezi muži a ženami, mohli účastnit jakéhokoli správního nebo soudního řízení ve věci údajného porušení práv nebo povinností týkajících se zásady stejné odměny. Mohou jednat jménem nebo na podporu pracovníků, kteří se stali údajnými oběťmi porušení jakýchkoli práv nebo povinností souvisejících se zásadou stejné odměny, pokud k tomu dají tyto osoby souhlas.

## Článek 16

**Právo na náhradu**

1. Členské státy zajistí, aby měl každý pracovník, kterému byla způsobena škoda v důsledku porušení některých z práv nebo povinností týkajících se zásady stejné odměny, právo požadovat a získat za tuto škodu plnou náhradu nebo vyrovnání, jak stanoví dotčený členský stát.
2. Náhrada nebo vyrovnání uvedené v odstavci 1 musí být skutečnou a účinnou náhradou nebo vyrovnáním za způsobené ztráty či škodu, jak stanoví dotčený členský stát, a to způsobem, který je odrazující a přiměřený.
3. Náhrada nebo vyrovnání má pracovníka, který utrpěl škodu, postavit do situace, v jaké by byl, kdyby nebyl diskriminován na základě pohlaví nebo pokud by nedošlo k porušení žádných práv nebo povinností týkajících se zásady stejné odměny. Členské státy zajistí, aby náhrada nebo vyrovnání zahrnovaly plnou náhradu nevyplacené odměny a souvisejících prémie nebo věcného plnění, náhradu za ušlé příležitosti, nemajetkovou újmu, jakoukoli škodu způsobenou jinými relevantními faktory, mezi něž může patřit diskriminace z důvodu příslušnosti ke dvěma či více skupinám, jakož i úroky z prodlení.
4. Taková náhrada nebo vyrovnání nejsou omezeny předem stanovenou horní hranicí.

## Článek 17

**Další opravné prostředky**

1. Členské státy zajistí, aby v případě porušení práv nebo povinností týkajících se zásady stejné odměny mohly příslušné orgány nebo vnitrostátní soudy v souladu s vnitrostátními právními předpisy na žádost žalobce a na náklady žalovaného vydat:
  - a) příkaz k zastavení protiprávního jednání;



- b) příkaz k přijetí opatření k zajištění uplatňování práv nebo povinností týkajících se zásady stejné odměny.
2. Pokud žalovaný nesplní příkaz vydaný podle odstavce 1, členské státy zajistí, aby jejich příslušné orgány nebo soudy mohly případně vydat opakovaný příkaz k zaplacení penále s cílem zajistit jeho splnění.

### Článek 18

#### Přenesení důkazního břemene

1. Členské státy přijmou v souladu se svým vnitrostátním soudním systémem vhodná opatření k zajištění toho, aby v případě, kdy se pracovníci cítí poškozeni nedodržením zásady stejné odměny a předloží příslušnému orgánu nebo vnitrostátnímu soudu skutečnosti nasvědčující tomu, že došlo k přímé nebo nepřímé diskriminaci, příslušelo žalovanému prokázat, že k přímé či nepřímé diskriminaci ve vztahu k odměňování nedošlo.
2. Členské státy zajistí, aby v rámci správních postupů nebo soudních řízení ve věci údajné přímé nebo nepřímé diskriminace v souvislosti s odměňováním v případě, kdy zaměstnavatel nesplnil povinnosti týkající se transparentnosti odměňování stanovené v člácích 5, 6, 7, 9 a 10, bylo na zaměstnavateli, aby dokázal, že se diskriminace nedopustil.
- První pododstavec tohoto odstavce se nepoužije, pokud zaměstnavatel prokáže, že porušení povinností stanovených v člácích 5, 6, 7, 9 a 10 bylo zjevně neúmyslné a málo závažné.
3. Tato směrnice nebrání členským státům, aby zavedly důkazní pravidla, která jsou pro pracovníka, který zahájí správní řízení nebo soudní řízení ve věci údajného porušení jakýchkoli práv nebo povinností týkajících se zásady stejné odměny za práci, příznivější.
4. Členské státy nemusí uplatňovat odstavec 1 na postupy a řízení, v nichž zjišťování skutkových okolností přísluší příslušnému orgánu nebo vnitrostátnímu soudu.
5. Tento článek se nevztahuje na trestní řízení, nestanoví-li vnitrostátní právo jinak.

### Článek 19

#### Důkaz o stejné práci nebo práci stejné hodnoty

1. Při posuzování toho, zda ženy a muži vykonávají stejnou práci nebo práci stejné hodnoty, se posouzení toho, zda jsou pracovníci ve srovnatelné situaci, neomezuje na situace, kdy ženy a muži pracují pro stejného zaměstnavatele, ale je rozšířeno na jediný zdroj, který stanoví podmínky odměňování. Jediný zdroj existuje, pokud stanovuje složky odměny, které jsou relevantní pro srovnání pracovníků.
2. Posouzení toho, zda jsou pracovníci ve srovnatelné situaci, se neomezuje na pracovníky zaměstnané současně s dotyčným pracovníkem.
3. Pokud nelze zjistit žádnou skutečnou referenční osobu, je možné použít k prokázání údajné diskriminace v odměňování jakékoli jiné důkazy, včetně statistik nebo srovnání toho, jak by se s pracovníkem zacházelo ve srovnatelné situaci.

### Článek 20

#### Přístup k důkazům

1. Členské státy zajistí, aby v řízeních týkajících se nároku na stejnou odměnu mohly příslušné orgány nebo vnitrostátní soudy v souladu s vnitrostátními právními předpisy a zvyklostmi žalovanému nařídít, aby zpřístupnil veškeré relevantní důkazy, které má k dispozici.

2. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány nebo vnitrostátní soudy měly pravomoc nařídit zpřístupnění důkazů obsahujících důvěrné informace, považují-li je ve věci uplatnění nároku na stejnou odměnu za relevantní. Členské státy zajistí, aby při nařizování zpřístupnění těchto informací měly příslušné orgány nebo vnitrostátní soudy v souladu s vnitrostátními procesními pravidly k dispozici účinná opatření na ochranu těchto informací.

3. Tento článek nebrání členským státům přijmout nebo ponechat v platnosti pravidla, která jsou pro žalobce příznivější.

#### Článek 21

##### **Promlčecí lhůta**

1. Členské státy zajistí, aby vnitrostátní pravidla použitelná na promlčecí lhůtu pro podání žaloby týkající se práva na stejnou odměnu stanovila okamžik, kdy tato lhůta začíná běžet, její délku a okolnosti, za nichž může být její běh pozastaven nebo přerušen. Promlčecí lhůta nezačne běžet dříve, než si je žalobce daného porušení vědom nebo než u něj lze důvodně předpokládat, že o něm ví. Členské státy mohou rozhodnout, že promlčecí lhůta nezačne běžet, pokud dané porušení trvá, nebo před ukončením pracovní smlouvy nebo pracovněprávního vztahu. Uvedená promlčecí lhůta nesmí být kratší než tři roky.

2. Členské státy zajistí, aby byl běh promlčecí lhůty pozastaven nebo v závislosti na vnitrostátních právních předpisech přerušen, jakmile žalobce podá zaměstnavateli stížnost nebo zahájí řízení před soudem, a to přímo nebo prostřednictvím zástupců zaměstnanců, inspektorátu práce nebo orgánu pro rovné zacházení.

3. Tento článek se nevztahuje na pravidla týkající se zániku nároků.

#### Článek 22

##### **Náklady řízení**

Členské státy zajistí, aby v případě úspěchu žalovaného v řízení týkajícím se žaloby v souvislosti s diskriminací v odměňování mohly vnitrostátní soudy v souladu s vnitrostátními právními předpisy posoudit, zda měl neúspěšný žalobce přiměřené důvody pro podání žaloby, a pokud ano, zda neexistují důvody k osvobození žalobce od úhrady nákladů řízení.

#### Článek 23

##### **Sankce**

1. Členské státy stanoví účinné, přiměřené a odrazující sankce za porušení práv a povinností týkajících se zásady stejné odměny. Členské státy přijmou veškerá nezbytná opatření k zajištění provádění takto stanovených sankcí a neprodleně oznámí Komisi uvedené sankce a opatření a veškeré následné změny, které se jich týkají.

2. Členské státy zajistí, aby sankce uvedené v odstavci 1 zaručovaly skutečný odrazující účinek, pokud jde o porušování práv a povinností týkajících se zásady stejné odměny. Tyto sankce zahrnují pokuty stanovené podle vnitrostátních právních předpisů.

3. Sankce uvedené v odstavci 1 zohlední veškeré relevantní přitěžující nebo polehčující okolnosti vztahující se na okolnosti porušení, které mohou zahrnovat diskriminaci z důvodu příslušnosti ke dvěma či více skupinám.

4. Členské státy zajistí, aby se v případě opakovaného porušení práv a povinností týkajících se zásady stejné odměny uplatňovaly zvláštní sankce.

5. Členské státy přijmou veškerá nezbytná opatření k zajištění účinného uplatňování sankcí stanovených podle tohoto článku v praxi.

#### Článek 24

##### **Stejná odměna v rámci veřejných zakázek a koncesí**

1. Vhodná opatření, která členské státy přijmou v souladu s čl. 30 odst. 3 směrnice 2014/23/EU, čl. 18 odst. 2 směrnice 2014/24/EU a čl. 36 odst. 2 směrnice 2014/25/EU, zahrnují opatření k zajištění toho, aby hospodářské subjekty při plnění veřejných zakázek nebo koncesí dodržovaly své povinnosti související se zásadou stejné odměny.
2. Členské státy zváží, zda budou od veřejných zadavatelů vyžadovat, aby případně zavedli sankce a stanovili podmínky pro vypovězení smlouvy, které zajistí dodržování zásady stejné odměny při plnění veřejných zakázek a koncesí. Pokud orgány členských států jednají v souladu s čl. 38 odst. 7 písm. a) směrnice 2014/23/EU, čl. 57 odst. 4 písm. a) směrnice 2014/24/EU nebo čl. 80 odst. 1 směrnice 2014/25/EU ve spojení s čl. 57 odst. 4 písm. a) směrnice 2014/24/EU, mohou veřejní zadavatelé jakýkoli hospodářský subjekt vyloučit z účasti na zadávacím řízení nebo po nich mohou členské státy vyžadovat, aby tak učinily, mohou-li jakýmkoli vhodným způsobem prokázat porušení povinností uvedených v odstavci 1 tohoto článku, a to buď v souvislosti s nesplněním povinností týkajících se transparentnosti odměňování, nebo s rozdíly v odměňování přesahujícími 5 % v jakékoli kategorii pracovníků, které nejsou zaměstnavatelem odůvodněny na základě objektivních genderově neutrálních kritérií. Tím nejsou dotčena jiná práva nebo jiné povinnosti stanovené ve směrnicích 2014/23/EU, 2014/24/EU nebo 2014/25/EU.

#### Článek 25

##### **Pronásledování a ochrana před méně příznivým zacházením**

1. S pracovníky a zástupci zaměstnanců nesmí být zacházeno méně příznivě z důvodu, že uplatnili svá práva týkající se stejné odměny mužů a žen nebo podpořili jinou osobu ve věci ochrany jejich práv.
2. Členské státy přijmou ve svých vnitrostátních právních systémech nezbytná opatření na ochranu pracovníků, včetně pracovníků, kteří jsou zástupci zaměstnanců, před propuštěním nebo jiným nepříznivým zacházením ze strany zaměstnavatele, které je reakcí na stížnost v rámci organizace zaměstnavatele nebo na jakýkoli správní postup nebo soudní řízení pro účely prosazování jakýchkoli práv nebo povinností týkajících se zásady stejné odměny.

#### Článek 26

##### **Vztah ke směrnici 2006/54/ES**

Kapitola III této směrnice se použije na řízení týkající se jakýchkoli práv nebo povinností souvisejících se zásadou stejné odměny stanovenou v článku 4 směrnice 2006/54/ES.

#### KAPITOLA IV

##### **HORIZONTÁLNÍ USTANOVENÍ**

#### Článek 27

##### **Úroveň ochrany**

1. Členské státy mohou zavést či ponechat v platnosti ustanovení, která jsou pro pracovníky příznivější než ustanovení této směrnice.
2. Provádění této směrnice nesmí být v žádném případě důvodem pro snížení úrovně ochrany v oblastech, na které se tato směrnice vztahuje.

## Článek 28

**Orgány pro rovné zacházení**

1. Aniž jsou dotčeny pravomoci inspektorátů práce nebo jiných subjektů prosazujících práva pracovníků, včetně sociálních partnerů, jsou ve věcech spadajících do oblasti působnosti této směrnice příslušné orgány pro rovné zacházení.
2. Členské státy přijmou v souladu s vnitrostátními právními předpisy a zvyklostmi aktivní opatření k zajištění úzké spolupráce a koordinace mezi inspektoráty práce, orgány pro rovné zacházení a případně sociálními partnery, pokud jde o zásadu stejné odměny.
3. Členské státy poskytnou orgánům pro rovné zacházení přiměřené zdroje nezbytné pro účinný výkon jejich funkcí s ohledem na dodržování práva na stejnou odměnu.

## Článek 29

**Monitorování a zvyšování informovanosti**

1. Členské státy zajistí jednotné a koordinované monitorování a podporu provádění zásady stejné odměny a uplatňování všech dostupných prostředků nápravy.
2. Každý členský stát určí orgán pro monitorování a podporu provádění vnitrostátních opatření provádějících tuto směrnici (dále jen „orgán pro monitorování“) a přijme nezbytná opatření pro řádné fungování tohoto orgánu. Orgán pro monitorování může být součástí stávajícího orgánu nebo stávajících struktur na vnitrostátní úrovni. Členské státy mohou určit více než jeden orgán pro účely zvyšování informovanosti a shromažďování údajů za předpokladu, že monitorovací a analytické funkce stanovené v odst. 3 písm. b), c) a e) zajišťuje ústřední subjekt.
3. Členské státy zajistí, aby mezi úkoly orgánu pro monitorování patřily:
  - a) zvyšování informovanosti mezi veřejnými a soukromými podniky a organizacemi, sociálními partnery a veřejností s cílem prosazovat zásadu stejné odměny a právo na transparentnost odměňování, mimo jiné řešením diskriminace z důvodu příslušnosti ke dvěma či více skupinám v souvislosti se stejnou odměnou za stejnou práci nebo práci stejné hodnoty;
  - b) analýza příčin rozdílů v odměňování žen a mužů a navržení nástrojů, které pomohou posoudit nerovnosti v odměňování, zejména s využitím analytické práce a nástrojů institutu EIGE;
  - c) shromažďování informací obdržovaných od zaměstnavatelů podle čl. 9 odst. 7 a okamžité zveřejnění informací uvedených v čl. 9 odst. 1 písm. a) až f) snadno přístupným a uživatelsky přívětivým způsobem, jenž umožňuje srovnání mezi zaměstnavateli, odvětvími a regiony dotčeného členského státu, a zpřístupnění dostupných informací za předchozí čtyři roky;
  - d) shromažďování zpráv o společném posouzení odměňování na základě čl. 10 odst. 3;
  - e) agregace údajů o počtu a typech stížností na diskriminaci v odměňování podaných u příslušných orgánů, včetně orgánů pro rovné zacházení, a o žalobách podaných u vnitrostátních soudů.
4. Do 7. června 2028 a poté každé dva roky poskytnou členské státy Komisi v jediném podání údaje uvedené v odst. 3 písm. c), d) a e).

## Článek 30

**Kolektivní vyjednávání a akce**

Touto směrnicí není nijak dotčeno právo sjednávat, uzavírat a vymáhat kolektivní smlouvy nebo vést kolektivní akce v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo zvyklostmi.

### Článek 31

#### Statistiky

Členské státy každoročně poskytnou Komisi (Eurostatu) aktuální vnitrostátní údaje pro výpočet rozdílů v odměňování žen a mužů v neupravené formě. Tyto statistické údaje jsou rozčleněny podle pohlaví, hospodářského odvětví, pracovní doby (práce na plný/částečný úvazek), hospodářské kontroly (veřejné/soukromé vlastnictví) a věku a vypočítávají se na ročním základě.

Údaje uvedené v prvním pododstavci se začnou předávat ode dne 31. ledna 2028 počínaje referenčním rokem 2026.

### Článek 32

#### Šíření informací

Členské státy přijmou aktivní opatření, kterými zajistí, aby o předpisech přijatých podle této směrnice i o již platných souvisejících předpisech byly dotčené osoby informovány všemi vhodnými prostředky, a to na území celého státu.

### Článek 33

#### Provedení

Členské státy mohou provedením této směrnice pověřit sociální partnery v souladu s vnitrostátními právními předpisy a zvyklostmi v oblasti úlohy sociálních partnerů, jestliže členské státy přijmou všechna nezbytná opatření, aby zajistily, že výsledky vyžadované touto směrnicí budou vždy zaručeny. Úkoly k provedení této směrnice svěřené sociálním partnerům mohou zahrnovat:

- a) vývoj analytických nástrojů nebo metodik uvedených v čl. 4 odst. 2;
- b) finanční sankce rovnocenné pokutám, pokud jsou účinné, přiměřené a odrazující.

### Článek 34

#### Provedení ve vnitrostátním právu

1. Členské státy do 7. června 2026 uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí. Neprodleně o nich uvědomí Komisi.

Při informování Komise členské státy poskytnou rovněž souhrn výsledků posouzení dopadů jejich prováděcích předpisů na pracovníky a zaměstnavatele s méně než 250 pracovníky, a odkaz na místo, kde je takové posouzení zveřejněno.

2. Předpisy uvedené v odstavci 1 přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

### Článek 35

#### Podávání zpráv a přezkum

1. Do 7. června 2031 informují členské státy Komisi o provádění této směrnice a jejím dopadu v praxi.

2. Do 7. června 2033 předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o provádění této směrnice. Zpráva mimo jiné posoudí prahové hodnoty pro zaměstnavatele stanovené v článcích 9 a 10, jakož i 5% spouštěcí mechanismus pro společné posouzení odměňování podle čl. 10 odst. 1. Bude-li to nezbytné na základě uvedené zprávy, předloží Komise ve vhodných případech legislativní návrh na změny této směrnice.

#### Článek 36

#### **Vstup v platnost**

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

#### Článek 37

#### **Určení**

Tato směrnice je určena členskými státy.

Ve Štrasburku dne 10. května 2023.

*Za Evropský parlament*  
předsedkyně  
R. METSOLA

*Za Radu*  
předsedkyně  
J. ROSWALL

---

## II

(Nelegislativní akty)

## NAŘÍZENÍ

## PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2023/971

ze dne 10. května 2023

**o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení („Cedro di Santa Maria del Cedro“ (CHOP))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 52 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Žádost o zápis názvu „Cedro di Santa Maria del Cedro“ předložená Itálií byla v souladu s čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení (EU) č. 1151/2012 zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie* <sup>(2)</sup>.
- (2) Protože Komisi nebylo oznámeno žádné odůvodněné prohlášení o námitce podle článku 51 nařízení (EU) č. 1151/2012, musí být název „Cedro di Santa Maria del Cedro“ zapsán do rejstříku,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Název „Cedro di Santa Maria del Cedro“ (CHOP) se zapisuje do rejstříku.

Název uvedený v prvním pododstavci označuje produkt třídy 1.6. Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované podle přílohy XI prováděcího nařízení Komise (EU) č. 668/2014 <sup>(3)</sup>.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 10. května 2023.

Za Komisi,  
jménem předsedkyně,  
Janusz WOJCIECHOWSKI  
člen Komise

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 25, 24.1.2023, s. 12.

<sup>(3)</sup> Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 668/2014 ze dne 13. června 2014, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin (Úř. věst. L 179, 19.6.2014, s. 36).

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2023/972****ze dne 10. května 2023,****kterým se povoluje uvedení vodného ethanolového extraktu z *Labisia pumila* na trh jako nové potraviny a kterým se mění prováděcí nařízení (EU) 2017/2470****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2283 ze dne 25. listopadu 2015 o nových potravinách, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011 a o zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 a nařízení Komise (ES) č. 1852/2001 <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 12 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (EU) 2015/2283 stanoví, že na trh v Unii smějí být uváděny pouze nové potraviny povolené a zařazené na seznam Unie pro nové potraviny.
- (2) V souladu s článkem 8 nařízení (EU) 2015/2283 byl prováděcím nařízením Komise (EU) 2017/2470 <sup>(2)</sup> zřízen seznam Unie pro nové potraviny.
- (3) Dne 7. října 2019 předložila společnost Medika Natura Sdn. Bhd. (dále jen „žadatel“) Komisi v souladu s čl. 10 odst. 1 nařízení (EU) 2015/2283 žádost o uvedení vodného ethanolového extraktu z *Labisia pumila* na trh jako nové potraviny. Žadatel požadoval, aby se vodný ethanolový extrakt z *Labisia pumila* mohl používat v doplňcích stravy definovaných ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2002/46/ES <sup>(3)</sup>, určených pro dospělou populaci, s výjimkou těhotných a kojících žen, při maximální úrovni použití 750 mg na den.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 327, 11.12.2015, s. 1.

<sup>(2)</sup> Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/2470 ze dne 20. prosince 2017, kterým se zřizuje seznam Unie pro nové potraviny v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2283 o nových potravinách (Úř. věst. L 351, 30.12.2017, s. 72).

<sup>(3)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/46/ES ze dne 10. června 2002 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se doplňků stravy (Úř. věst. L 183, 12.7.2002, s. 51).



- (4) Dne 7. října 2019, žadatel rovněž požádal Komisi o ochranu údajů, které jsou předmětem průmyslového vlastnictví, pokud jde o farmakokinetickou studii u hlodavců <sup>(4)</sup>, zkoušku bakteriální reverzní mutace <sup>(5)</sup>, zkoušku *in vitro* na chromosomové aberace u savců <sup>(6)</sup>, zkoušku na přítomnost mikrojadern v červených krvinkách savců u myši <sup>(7)</sup>, 90denní studii orální toxicity po opakované dávce u hlodavců <sup>(8)</sup>, zkoušku rozpustnosti <sup>(9)</sup>, zkoušku na přítomnost mikrojadern *in vitro* <sup>(10)</sup> a roční zkoušku chronické toxicity <sup>(11)</sup>.
- (5) Dne 14. dubna 2020 požádala Komise Evropský úřad pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“), aby provedl posouzení vodného ethanolového extraktu z *Labisia pumila* jako nové potraviny.
- (6) Dne 28. září 2022 přijal úřad v souladu s článkem 11 nařízení (EU) 2015/2283 své vědecké stanovisko „Safety of an aqueous ethanolic extract of *Labisia pumila* as a novel food pursuant to Regulation (EU) 2015/2283“ <sup>(12)</sup> (Bezpečnost vodného ethanolového extraktu z *Labisia pumila* jako nové potraviny podle nařízení (EU) 2015/2283).
- (7) Ve svém vědeckém stanovisku dospěl úřad k závěru, že vodný ethanolový extrakt (1:1) z celé rostliny *Labisia pumila* smíchaný s maltodextrinem (2:1), který slouží jako pomůcka pro sušení, je pro cílovou populaci bezpečný v množství až 350 mg na den. Uvedené vědecké stanovisko proto poskytuje dostatečné odůvodnění pro závěr, že vodný ethanolový extrakt z *Labisia pumila* při použití v doplňcích stravy definovaných ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2002/46/ES určených pro dospělou populaci, s výjimkou těhotných a kojících žen, při maximální úrovni použití 350 mg na den splňuje podmínky pro jeho uvedení na trh v souladu s čl. 12 odst. 1 nařízení (EU) 2015/2283.
- (8) Úřad ve svém vědeckém stanovisku rovněž uvedl, že jeho závěr o bezpečnosti nové potraviny byl založen na zkoušce rozpustnosti a toxikologických informacích (studie farmakokinetiky, genotoxicity, subchronické a chronické orální toxicity), bez nichž by nebyl schopen novou potravinu posoudit a dospět ke svému závěru.
- (9) Komise vyzvala žadatele, aby podrobněji objasnil odůvodnění, které poskytl ohledně svého tvrzení, že uvedené údaje a studie jsou předmětem průmyslového vlastnictví, a aby objasnil své tvrzení, že má výhradní právo na uvedené studie odkazovat v souladu s čl. 26 odst. 2 písm. b) nařízení (EU) 2015/2283.
- (10) Žadatel prohlásil, že v době podání žádosti měl výhradní právo odkazovat na farmakokinetickou studii u hlodavců, zkoušku bakteriální reverzní mutace, zkoušku *in vitro* na chromosomové aberace u savců, zkoušku na přítomnost mikrojadern v červených krvinkách savců u myši, 90denní studii orální toxicity po opakované dávce u hlodavců, zkoušku rozpustnosti, zkoušku na přítomnost mikrojadern *in vitro* a roční zkoušku chronické toxicity, a že třetí strany nemohou mít oprávněný přístup k uvedeným údajům, používat je ani na ně odkazovat.
- (11) Komise posoudila veškeré informace, jež žadatel předložil, a dospěla k závěru, že žadatel dostatečně doložil splnění požadavků stanovených v čl. 26 odst. 2 nařízení (EU) 2015/2283. Farmakokinetická studie u hlodavců, zkouška bakteriální reverzní mutace, zkouška *in vitro* na chromosomové aberace u savců, zkouška na přítomnost mikrojadern v červených krvinkách savců u myši, 90denní studie orální toxicity po opakované dávce u hlodavců, zkouška rozpustnosti, zkouška na přítomnost mikrojadern *in vitro* a roční zkouška chronické toxicity by proto měly být chráněny v souladu s čl. 27 odst. 1 nařízení (EU) 2015/2283. Pouze žadatel by proto mělo být povoleno uvádět vodný ethanolový extrakt z *Labisia pumila* na trh v Unii po dobu pěti let od vstupu tohoto nařízení v platnost.

<sup>(4)</sup> Příloha 48.

<sup>(5)</sup> Příloha 52.

<sup>(6)</sup> Příloha 53.

<sup>(7)</sup> Příloha 54.

<sup>(8)</sup> Příloha 55.

<sup>(9)</sup> Příloha 91.

<sup>(10)</sup> Příloha 92.

<sup>(11)</sup> Přílohy 93, 94, 97 a 98.

<sup>(12)</sup> EFSA Journal 2022;20(11):7611.

- (12) Omezení povolení vodného ethanolového extraktu z *Labisia pumila* a odkazování na údaje obsažené v souboru žadatele pro výhradní použití žadatelem však nebrání tomu, aby o povolení uvádět na trh tutéž novou potravinu požádali další žadatelé, pokud se jejich žádost zakládá na zákonně získaných informacích, jež jsou podkladem pro takové povolení.
- (13) Je vhodné, aby zařazení vodného ethanolového extraktu z *Labisia pumila* jako nové potraviny na seznam Unie pro nové potraviny bylo provázeno informacemi uvedenými v čl. 9 odst. 3 nařízení (EU) 2015/2283. V tomto ohledu je v souladu s podmínkami použití doplňků stravy obsahujících vodný ethanolový extrakt z *Labisia pumila*, jak je navrhl žadatel a posoudil úřad, nezbytné informovat spotřebitele prostřednictvím vhodného označení, že doplňky stravy obsahující vodný ethanolový extrakt z *Labisia pumila* by měli konzumovat pouze dospělí s výjimkou těhotných a kojících žen.
- (14) Vodný ethanolový extrakt z *Labisia pumila* by měl být zařazen na seznam Unie pro nové potraviny stanovený v prováděcím nařízení (EU) 2017/2470. Příloha prováděcího nařízení (EU) 2017/2470 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (15) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

- 1) Vodný ethanolový extrakt z *Labisia pumila* se povoluje k uvedení na trh v Unii.

Vodný ethanolový extrakt z *Labisia pumila* se zařadí na seznam Unie pro nové potraviny stanovený v prováděcím nařízení (EU) 2017/2470.

- 2) Příloha prováděcího nařízení (EU) 2017/2470 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

#### Článek 2

Pouze společnosti Medika Natura Sdn. Bhd. <sup>(13)</sup> je povoleno uvádět na trh v Unii novou potravinu uvedenou v článku 1 po dobu pěti let ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost 6. června 2023, pokud povolení pro uvedenou novou potravinu bez odkazu na vědecké údaje chráněné podle článku 3 nebo se souhlasem společnosti Medika Natura Sdn. Bhd. neobdrží další žadatel.

#### Článek 3

Vědecké údaje obsažené v souboru žádosti a splňující podmínky stanovené v čl. 26 odst. 2 nařízení (EU) 2015/2283 se nepoužijí ve prospěch dalšího žadatele po dobu pěti let ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost bez souhlasu společnosti Medika Natura Sdn. Bhd.

#### Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

<sup>(13)</sup> No. 44B Jalan Bola Tampar 13/14 Section 13, 40100 Shah Alam Selangor, Malajsie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 10. května 2023.

*Za Komisi*  
*předsedkyně*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## PŘÍLOHA

Příloha prováděcího nařízení (EU) 2017/2470 se mění takto:

1) do tabulky 1 (Povolené nové potraviny) se vkládá nový záznam, který zní: [OP vložte v abecedním pořadí do CS znění.]

Povolená nová potravina	Podmínky, za nichž smí být nová potravina používána		Doplňkové zvláštní požadavky na označování	Další požadavky	Ochrana údajů
	Specifikovaná kategorie potravin	Maximální množství			
<b>„Vodný ethanolový extrakt z <i>Labisia pumila</i>“</b>	Doplňky stravy podle definice ve směrnici 2002/46/ES pro dospělou populaci s výjimkou těhotných a kojících žen	350 mg/den	<ol style="list-style-type: none"> <li>V označení potravin obsahujících tuto novou potravinu se použije název „vodný ethanolový extrakt z <i>Labisia pumila</i>“.</li> <li>V označení doplňků stravy obsahujících tuto novou potravinu musí být uvedeno, že by je měly konzumovat pouze osoby starší 18 let s výjimkou těhotných a kojících žen.</li> </ol>		<p>Povoleno dne 6. června 2023. Toto zařazení se zakládá na vědeckých důkazech a vědeckých údajích, které jsou předmětem průmyslového vlastnictví a jež jsou chráněny v souladu s článkem 26 nařízení (EU) 2015/2283.</p> <p>Žadatel: Medika Natura Sdn. Bhd., No. 44B Jalan Bola Tampar 13/14 Section 13, 40100 Shah Alam Selangor, Malajsie. Během období ochrany údajů smí novou potravinu vodný ethanolový extrakt z <i>Labisia pumila</i> uvádět na trh v Unii pouze společnost Medika Natura Sdn. Bhd., kromě případů, kdy povolení pro uvedenou novou potravinu obdrží další žadatel bez odkazu na vědecké důkazy nebo vědecké údaje, které jsou předmětem průmyslového vlastnictví a jsou chráněny v souladu s článkem 26 nařízení (EU) 2015/2283, nebo se souhlasem společnosti Medika Natura Sdn. Bhd.</p> <p>Datum ukončení ochrany údajů: 6. června 2028.“</p>

2) do tabulky 2 (Specifikace) se vkládá nový záznam, který zní: [OP vložte v abecedním pořadí do CS znění.]

Povolená nová potravina	Specifikace
„Vodný ethanolový extrakt z <i>Labisia pumila</i>	<p><b>Popis/definice:</b> Nová potravina je hydroalkoholický extrakt získávaný z celé sušené rostliny <i>Labisia pumila</i> (Blume) Fern.-Vill. Proces výroby nové potraviny začíná mytím, sušením a mletím rostliny <i>Labisia pumila</i>. Mletý rostlinný materiál se poté dvakrát extrahuje směsí vody a ethanolu (50/50 obj.). Tekutý extrakt se poté koncentruje, smíchá s maltodextrinem (který se používá jako pomůcka pro sušení) v poměru 2:1 a suší se rozprašováním.</p> <p><b>Vlastnosti/složení (včetně maltodextrinu):</b> Velikost částic: &gt; 90 % projde sítím o velikosti ok 120 (125 µm) Popel: &lt; 10 % Popel nerozpustný v kyselině: &lt; 1 % Vlhkost: &lt; 8 % Ethanol: &lt; 1 % (hmot.) Kyselina gallová: 2–10 % (hmot.) Sacharidy: 70–90 g/100 g Bílkoviny: &lt; 9 % (hmot.) Celkový obsah tuku: &lt; 3 % (hmot.) Saponin (jako ardisiakripsin A): &lt; 1,5 % (hmot.)</p> <p><b>Mikrobiologická kritéria:</b> Počet aerobních mikroorganismů: &lt; 1x10<sup>4</sup> KTJ/g Kvasinky a plísňe: &lt; 5x10<sup>2</sup> KTJ/g <i>E. coli</i>: nezjištěno v 10 g <i>S. aureus</i>: nezjištěno v 10 g <i>Salmonella</i>: nezjištěno v 25 g <i>P. aeruginosa</i>: nezjištěno v 10 g KTJ: kolonii tvořící jednotky hmot.: hmotnostní procento“</p>

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2023/973****ze dne 15. května 2023,****kterým se mění přílohy V a XIV prováděcího nařízení (EU) 2021/404, pokud jde o položky pro Kanadu, Chile, Spojené království a Spojené státy americké v seznamech třetích zemí, z nichž je povolen vstup zásilek drůbeže, zárodečných produktů drůbeže a čerstvého masa drůbeže a pernaté zvěře do Unie****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/429 ze dne 9. března 2016 o nákazách zvířat a o změně a zrušení některých aktů v oblasti zdraví zvířat („právní rámec pro zdraví zvířat“) <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 230 odst. 1 a čl. 232 odst. 1 a 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (EU) 2016/429 stanoví, že zásilky zvířat, zárodečných produktů a produktů živočišného původu musejí pocházet ze třetí země nebo území či jejich oblasti nebo jednotky uvedených na seznamu v souladu s čl. 230 odst. 1 zmíněného nařízení, aby mohly vstoupit do Unie.
- (2) Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2020/692 <sup>(2)</sup> stanoví veterinární požadavky, které musí zásilky některých druhů a kategorií zvířat, zárodečných produktů a produktů živočišného původu z třetích zemí nebo území či jejich oblastí nebo (v případě živočichů pocházejících z akvakultury) jednotek splňovat, aby mohly vstoupit do Unie.
- (3) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2021/404 <sup>(3)</sup> stanoví seznamy třetích zemí nebo území nebo jejich oblastí či jednotek, z nichž je povolen vstup druhů a kategorií zvířat, zárodečných produktů a produktů živočišného původu, které spadají do oblasti působnosti nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2020/692, do Unie.
- (4) Konkrétně přílohy V a XIV prováděcího nařízení (EU) 2021/404 stanoví seznamy třetích zemí nebo území nebo jejich oblastí, z nichž je povolen vstup zásilek drůbeže, zárodečných produktů drůbeže, resp. čerstvého masa drůbeže a pernaté zvěře do Unie.
- (5) Kanada oznámila Komisi dvě ohniska vysoce patogenní influenzy ptáků (HPAI) u drůbeže v provinciích Ontario (1) a Quebec (1), která byla dne 17. dubna 2023 a dne 19. dubna 2023 potvrzena laboratorní analýzou (RT-PCR).
- (6) Chile navíc oznámilo Komisi tři ohniska HPAI u drůbeže v regionech Valparaíso (2) a Biobío (1), která byla mezi 18. dubnem 2023 a 20. dubnem 2023 potvrzena laboratorní analýzou (RT-PCR).
- (7) Spojené království navíc oznámilo Komisi šest ohnisek HPAI u drůbeže v hrabstvích Devon (1), South Yorkshire (1) a Yorkshire (1) v Anglii a ve správní oblasti Powys (3) ve Walesu, která byla mezi 31. březnem 2023 a 29. dubnem 2023 potvrzena laboratorní analýzou (RT-PCR).

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 84, 31.3.2016, s. 1.

<sup>(2)</sup> Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2020/692 ze dne 30. ledna 2020, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/429, pokud jde o pravidla pro vstup zásilek některých zvířat, zárodečných produktů a produktů živočišného původu do Unie a jejich přemísťování a manipulaci s nimi po vstupu (Úř. věst. L 174, 3.6.2020, s. 379).

<sup>(3)</sup> Prováděcí nařízení Komise (EU) 2021/404 ze dne 24. března 2021, kterým se stanoví seznamy třetích zemí, území nebo jejich oblastí, z nichž je povolen vstup zvířat, zárodečných produktů a produktů živočišného původu do Unie v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/429 (Úř. věst. L 114, 31.3.2021, s. 1).

- (8) V návaznosti na uvedená nedávná ohniska HPAI veterinární orgány Kanady, Chile a Spojeného království vymezily uzavřená pásma kolem postižených hospodářství v okruhu nejméně 10 km a zavedly politiku depopulace s cílem tlumit přítomnost HPAI a omezit šíření uvedené nákazy.
- (9) Kanada, Chile a Spojené království předložily Komisi informace o epizootologické situaci na svých územích a o opatřeních, která přijaly s cílem zabránit dalšímu šíření HPAI. Komise uvedené informace vyhodnotila. Na základě tohoto hodnocení a za účelem ochrany nakažového statusu Unie by již neměl být povolen vstup do Unie pro zásilky drůbeže, zárodečných produktů drůbeže a čerstvého masa drůbeže a pernaté zvěře z oblastí, na něž se vztahují omezení stanovená veterinárními orgány Kanady, Chile a Spojeného království v důsledku nedávných ohnisek HPAI.
- (10) Kanada navíc předložila aktualizované informace o epizootologické situaci na svém území v souvislosti s osmi ohnisky HPAI v hospodářstvích s chovem drůbeže v provinciích Britská Kolumbie (4), Ontario (3) a Quebec (1), která byla potvrzena mezi 5. dubnem 2022 a 1. prosincem 2022.
- (11) Spojené království navíc předložilo aktualizované informace o epizootologické situaci na svém území v souvislosti s 58 ohnisky HPAI v hospodářstvích s chovem drůbeže v hrabstvích Cumbria (1), Herefordshire (1), Lincolnshire (6), Norfolk (42), North Yorkshire (1), Staffordshire (1) Suffolk (4), Worcestershire (1) a Yorkshire (1) v Anglii ve Spojeném království, která byla potvrzena mezi 3. zářím 2022 a 10. březnem 2023.
- (12) Kanada a Spojené království navíc předložily rovněž informace o opatřeních, která přijaly s cílem zabránit dalšímu šíření HPAI. V návaznosti na uvedená ohniska zmíněné nákazy Kanada a Spojené království zejména zavedly politiku depopulace za účelem tlumení a omezení šíření uvedené nákazy a rovněž v návaznosti na provedení politiky depopulace dokončily nezbytná čistící a dezinfekční opatření v infikovaných hospodářstvích s chovem drůbeže na svých územích.
- (13) Komise informace předložené Kanadou a Spojeným královstvím vyhodnotila a dospěla k závěru, že ohniska HPAI v hospodářství s chovem drůbeže byla odstraněna a že již neexistuje žádné riziko spojené se vstupem drůbežích komodit do Unie z oblastí Kanady a Spojeného království, z nichž byl v důsledku uvedených ohnisek vstup drůbežích komodit do Unie pozastaven.
- (14) Přílohy V a XIV prováděcího nařízení (EU) 2021/404 by proto měly být změněny, aby zohledňovaly epizootologickou situaci, pokud jde o HPAI v Kanadě, Chile a Spojeném království.
- (15) S ohledem na stávající epizootologickou situaci v Kanadě, Chile a Spojeném království, pokud jde o HPAI, a na vážné riziko zavlečení této nákazy do Unie by změny příloh V a XIV prováděcího nařízení (EU) 2021/404, jež mají být provedeny tímto nařízením, měly nabýt účinku co nejdříve.
- (16) Prováděcím nařízením Komise (EU) 2023/868 (\*) byla změněna příloha V a příloha XIV prováděcího nařízení (EU) 2021/404 změnou řádků pro oblast US-2.278 v příloze V a v příloze XIV, a sice stanovením data zahájení u této dříve uzavřené oblasti v položkách pro Spojené státy. Vzhledem k tomu, že byla zjištěna jedna chyba týkající se data zahájení u oblasti US-2.278 v přílohách V a XIV, měly by být řádky pro oblast US-2.278 v přílohách V a XIV odpovídajícím způsobem opraveny. Tato oprava by se měla použít od data použitelnosti prováděcího nařízení (EU) 2023/868.
- (17) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva,

(\*) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2023/868 ze dne 27. dubna 2023, kterým se mění přílohy V a XIV prováděcího nařízení (EU) 2021/404, pokud jde o položky pro Kanadu, Chile a Spojené království v seznamech třetích zemí, z nichž je povolen vstup zásilek drůbeže, zárodečných produktů drůbeže a čerstvého masa drůbeže a pernaté zvěře do Unie (Úř. věst. L 113, 28.4.2023, s. 12).

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Přílohy V a XIV prováděcího nařízení (EU) 2021/404 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

*Článek 2*

**Oprava prováděcího nařízení (EU) 2021/404**

1. V příloze V části 1 oddíle B v položce pro Spojené státy se řádek pro oblast US-2.278 nahrazuje tímto:

„US Spojené státy	US-2.278	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		23.9.2022	31.3.2023“.
-------------------------	----------	--	-------	--	-----------	-------------

2. V příloze XIV části 1 oddíle B v položce pro Spojené státy se řádky pro oblasti US-2.278 nahrazují tímto:

„US Spojené státy	US-2.278	POU, RAT	N, P1		23.9.2022	31.3.2023
		GBM	P1		23.9.2022	31.3.2023“.

*Článek 3*

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 2 se však použije ode dne 29. dubna 2023.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. května 2023.

Za Komisi  
předsedkyně  
Ursula VON DER LEYEN



## PŘÍLOHA

Přílohy V a XIV prováděcího nařízení (EU) 2021/404 se mění takto:

1) příloha V se mění takto:

a) v části 1 se oddíl B mění takto:

i) v položce pro Kanadu se řádek pro oblast CA-2.8 nahrazuje tímto:

„CA Kanada	CA-2.8	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		5.4.2022	21.4.2023“;
---------------	--------	--	-------	--	----------	-------------

ii) v položce pro Kanadu se řádek pro oblast CA-2.52 nahrazuje tímto:

„CA Kanada	CA-2.52	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		3.5.2022	21.4.2023“;
---------------	---------	--	-------	--	----------	-------------

iii) v položce pro Kanadu se řádek pro oblast CA-2.54 nahrazuje tímto:

„CA Kanada	CA-2.54	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		3.5.2022	21.4.2023“;
---------------	---------	--	-------	--	----------	-------------

iv) v položce pro Kanadu se řádek pro oblast CA-2.65 nahrazuje tímto:

„CA Kanada	CA-2.65	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		18.5.2022	21.4.2023“;
---------------	---------	--	-------	--	-----------	-------------

v) v položce pro Kanadu se řádek pro oblast CA-2.148 nahrazuje tímto:

„CA Kanada	CA-2.148	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		16.10.2022	21.4.2023“;
---------------	----------	--	-------	--	------------	-------------

vi) v položce pro Kanadu se řádek pro oblast CA-2.153 nahrazuje tímto:

„CA Kanada	CA-2.153	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		19.11.2022	21.4.2023“;
---------------	----------	--	-------	--	------------	-------------

vii) v položce pro Kanadu se řádky pro oblasti CA-2.161 a CA-2.162 nahrazují tímto:

„CA Kanada	CA-2.161	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		29.11.2022	21.4.2023
	CA-2.162	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		1.12.2022	21.4.2023“;

- viii) v položce pro Kanadu se za řádek pro oblast CA-2.183 doplňují nové řádky pro oblasti CA-2.184 až CA-2.185, které znějí:

„CA Kanada	CA-2.184	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		17.4.2023	
	CA-2.185	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		19.4.2023“;	

- ix) v položce pro Chile se za řádek pro oblast CL-2.7 doplňují nové řádky pro oblasti CL-2.8, CL-2.9 a CL-2.10, které znějí:

„CL Chile	CL-2.8	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		18.4.2023	
	CL-2.9	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		20.4.2023	
	CL-2.10	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		20.4.2023“;	

- x) v položce pro Spojené království se řádek pro oblast GB-2.138 nahrazuje tímto:

„GB Spojené království	GB-2.138	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		3.9.2022	18.4.2023“;
------------------------------	----------	--	-------	--	----------	-------------

- xi) v položce pro Spojené království se řádek pro oblast GB-2.148 nahrazuje tímto:

„GB Spojené království	GB-2.148	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		19.9.2022	23.4.2023“;
------------------------------	----------	--	-------	--	-----------	-------------

- xii) v položce pro Spojené království se řádek pro oblast GB-2.153 nahrazuje tímto:

„GB Spojené království	GB-2.153	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		24.9.2022	14.4.2023“;
------------------------------	----------	--	-------	--	-----------	-------------

xiii) v položce pro Spojené království se řádek pro oblast GB-2.155 nahrazuje tímto:

„GB Spojené království	GB-2.155	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		27.9.2022	23.4.2023“;
------------------------------	----------	--	-------	--	-----------	-------------

xiv) v položce pro Spojené království se řádky pro oblasti GB-2.159 a GB-2.160 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.159	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		1.10.2022	23.4.2023
	GB-2.160	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		1.10.2022	23.4.2023“;

xv) v položce pro Spojené království se řádek pro oblast GB-2.162 nahrazuje tímto:

„GB Spojené království	GB-2.162	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		4.10.2022	14.4.2023“;
------------------------------	----------	--	-------	--	-----------	-------------

xvi) v položce pro Spojené království se řádek pro oblast GB-2.164 nahrazuje tímto:

„GB Spojené království	GB-2.164	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		4.10.2022	23.4.2023“;
------------------------------	----------	--	-------	--	-----------	-------------

xvii) v položce pro Spojené království se řádek pro oblast GB-2.167 nahrazuje tímto:

„GB Spojené království	GB-2.167	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		6.10.2022	23.4.2023“;
------------------------------	----------	--	-------	--	-----------	-------------

xviii) v položce pro Spojené království se řádek pro oblast GB-2.171 nahrazuje tímto:

„GB Spojené království	GB-2.171	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		9.10.2022	23.4.2023“;
------------------------------	----------	--	-------	--	-----------	-------------

xix) v položce pro Spojené království se řádky pro oblasti GB-2.173 a GB-2.174 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.173	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		10.10.2022	23.4.2023
	GB-2.174	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		10.10.2022	18.4.2023“;

xx) v položce pro Spojené království se řádky pro oblasti GB-2.176, GB-2.177 a GB-2.178 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.176	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		11.10.2022	19.4.2023
	GB-2.177	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		11.10.2022	23.4.2023
	GB-2.178	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		11.10.2022	23.4.2023“;

xxi) v položce pro Spojené království se řádek pro oblast GB-2.181 nahrazuje tímto:

„GB Spojené království	GB-2.181	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		12.10.2022	23.4.2023“;
------------------------------	----------	--	-------	--	------------	-------------

xxii) v položce pro Spojené království se řádky pro oblasti GB-2.186, GB-2.187 a GB-2.188 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.186	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		14.10.2022	23.4.2023
	GB-2.187	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		14.10.2022	23.4.2023
	GB-2.188	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		15.10.2022	19.4.2023“;

xxiii) v položce pro Spojené království se řádek pro oblast GB-2.190 nahrazuje tímto:

„GB Spojené království	GB-2.190	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		16.10.2022	14.4.2023“;
------------------------------	----------	--	-------	--	------------	-------------

xxiv) v položce pro Spojené království se řádek pro oblast GB-2.192 nahrazuje tímto:

„GB Spojené království	GB-2.192	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		16.10.2022	23.4.2023“;
------------------------------	----------	--	-------	--	------------	-------------

xxv) v položce pro Spojené království se řádek pro oblast GB-2.196 nahrazuje tímto:

„GB Spojené království	GB-2.196	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		18.10.2022	23.4.2023“;
------------------------------	----------	--	-------	--	------------	-------------

xxvi) v položce pro Spojené království se řádky pro oblasti GB-2.199, GB-2.200 a GB-2.201 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.199	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		18.10.2022	23.4.2023
	GB-2.200	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		19.10.2022	19.4.2023
	GB-2.201	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		19.10.2022	23.4.2023“;

xxvii) v položce pro Spojené království se řádky pro oblasti GB-2.205, GB-2.206 a GB-2.207 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.205	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		20.10.2022	23.4.2023
	GB-2.206	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		21.10.2022	23.4.2023
	GB-2.207	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		21.10.2022	19.4.2023“;

xxviii) v položce pro Spojené království se řádky pro oblasti GB-2.210 a GB-2.111 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.210	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		22.10.2022	19.4.2023
	GB-2.211	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		22.10.2022	30.4.2023“;

xxix) v položce pro Spojené království se řádky pro oblasti GB-2.214 a GB-2.215 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.214	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		23.10.2022	19.4.2023
	GB-2.215	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		23.10.2022	23.4.2023“;

xxx) v položce pro Spojené království se řádky pro oblasti GB-2.221 a GB-2.222 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.221	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		26.10.2022	19.4.2023
	GB-2.222	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		26.10.2022	22.4.2023“;

xxxii) v položce pro Spojené království se řádek pro oblast GB-2.225 nahrazuje tímto:

„GB Spojené království	GB-2.225	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		28.10.2022	23.4.2023“;
------------------------------	----------	--	-------	--	------------	-------------

xxxiii) v položce pro Spojené království se řádek pro oblast GB-2.228 nahrazuje tímto:

„GB Spojené království	GB-2.228	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		29.10.2022	22.4.2023“;
------------------------------	----------	--	-------	--	------------	-------------

xxxiiii) v položce pro Spojené království se řádek pro oblast GB-2.234 nahrazuje tímto:

„GB Spojené království	GB-2.234	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		1.11.2022	22.4.2023“;
------------------------------	----------	--	-------	--	-----------	-------------

xxxiv) v položce pro Spojené království se řádek pro oblast GB-2.237 nahrazuje tímto:

„GB Spojené království	GB-2.237	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2.11.2022	19.4.2023“;
------------------------------	----------	--	-------	--	-----------	-------------

xxxv) v položce pro Spojené království se řádek pro oblast GB-2.239 nahrazuje tímto:

„GB Spojené království	GB-2.239	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		3.11.2022	23.4.2023“;
------------------------------	----------	--	-------	--	-----------	-------------

xxxvi) v položce pro Spojené království se řádky pro oblasti GB-2.245 a GB-2.246 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.245	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		6.11.2022	18.4.2023
	GB-2.246	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		6.11.2022	19.4.2023“;

xxxvii) v položce pro Spojené království se řádek pro oblast GB-2.250 nahrazuje tímto:

„GB Spojené království	GB-2.250	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		9.11.2022	23.4.2023“;
------------------------------	----------	--	-------	--	-----------	-------------

xxxviii) v položce pro Spojené království se řádek pro oblast GB-2.259 nahrazuje tímto:

„GB Spojené království	GB-2.259	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		16.11.2022	20.4.2023“;
------------------------------	----------	--	-------	--	------------	-------------

xxxix) v položce pro Spojené království se řádky pro oblasti GB-2.263 a GB-2.264 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.263	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		20.11.2022	16.4.2023
	GB-2.264	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		20.11.2022	30.4.2023“;

xl) v položce pro Spojené království se řádky pro oblasti GB-2.268 a GB-2.269 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.268	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		23.11.2022	19.4.2023
	GB-2.269	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		26.11.2022	22.4.2023“;

xli) v položce pro Spojené království se řádek pro oblast GB-2.276 nahrazuje tímto:

„GB Spojené království	GB-2.276	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1			13.12.2022	16.4.2023“;
------------------------------	----------	--	-------	--	--	------------	-------------

xlii) v položce pro Spojené království se řádky pro oblasti GB-2.278 a GB-2.279 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.278	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1			15.12.2022	24.4.2023
	GB-2.279	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1			15.12.2022	13.4.2023“;

xliii) v položce pro Spojené království se řádek pro oblast GB-2.281 nahrazuje tímto:

„GB Spojené království	GB-2.281	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1			20.12.2022	23.4.2023“;
------------------------------	----------	--	-------	--	--	------------	-------------

xliv) v položce pro Spojené království se řádky pro oblasti GB-2.284 a GB-2.285 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.284	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1			30.12.2022	23.4.2023
	GB-2.285	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1			4.1.2023	18.4.2023“;

xlv) v položce pro Spojené království se řádek pro oblast GB-2.287 nahrazuje tímto:

„GB Spojené království	GB-2.287	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1			10.1.2023	19.4.2023“;
------------------------------	----------	--	-------	--	--	-----------	-------------

xlvi) v položce pro Spojené království se řádky pro oblasti GB-2.289 a GB-2.290 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.289	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1			12.1.2023	18.4.2023
	GB-2.290	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1			12.1.2023	18.4.2023“;



xlvi) v položce pro Spojené království se řádky pro oblasti GB-2.295 a GB-2.296 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.295	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		21.2.2023	27.4.2023
	GB-2.296	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		10.3.2023	4.5.2023“;

xlvi) v položce pro Spojené království se za řádek pro oblast GB-2.296 doplňují nové řádky pro oblasti GB-2.297 až GB-2.302, které znějí:

„GB Spojené království	GB-2.297	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		31.3.2023	
	GB-2.298		N, P1		13.4.2023	
	GB-2.299		N, P1		13.4.2023	
	GB-2.300		N, P1		23.4.2023	
	GB-2.301		N, P1		27.4.2023	
	GB-2.302		N, P1		29.4.2023“;	

b) část 2 se mění takto:

i) v položce pro Kanadu se za popis oblasti CA-2.183 doplňuje nový popis oblastí CA-2.184 až CA-2.185, který zní:

„Kanada	CA-2.184	Quebec- Latitude 45.74, Longitude -72.72 The municipalities involved are: 3km PZ: Sainte-Hélène-de-Bagot and Saint-Eugene-de-Grantham. 10km SZ: Sainte-Hélène-de-Bagot, Saint-Eugène-de-Grantham, Saint-Germain de-Grantham, Saint-Guillaume, Saint-Hugues, Saint-Liboire, Sait-Nazaire-d'Acton, Saint-Simon-De-Bagot, Saint-Théodore-d'Acton, and Upton
	CA-2.185	Ontario- Latitude 43.01, Longitude -80.29 The municipalities involved are: 3km PZ: Waterford and Wilsonville 10km SZ: Hagersville, Ohsweken, Simcoe, Townsend, Waterford, and Wilsonville“;

ii) v položce pro Chile se za popis oblasti CL-2.7 doplňuje nový popis oblastí CL-2.8, CL-2.9 a CL-2.10, který zní:

„Chile	CL-2.8	Valparaíso Region, Province of Quillota, Commune of Hijuelas. Latitude -32.804 Longitude -71.052 PZ: Communities: Romeral, San Rafael SZ: Communities: Purehue, Ocoa
	CL-2.9	Valparaíso Region, Province of Quillota, Commune of Nogales Latitude -32,744967 Longitude -71,180022 PZ :Communities: La Peña SZ: Communities: Melón, Ex asentamiento El Melón, El Chamisal, Pucalán, Los Maquis, Nueva Pucalán, Rosario, El Navío, El Olivo, Garretón

	CL-2.10	Biobío Region, Province of Concepción latitude -36.809390, longitude -72.717702 PZ: Commune of Florida, Communities: Chequén SZ: Commune of Florida, and part of commune of Tomé (a zone of 26 km <sup>2</sup> , separated by a highway). Communities: Porvenir, San Lorenzo, San Juan, Bodega, Peninhueque, Roa, Granerillos“;
--	---------	--

iii) v položce pro Spojené království se za popis oblasti GB-2.296 doplňuje nový popis oblastí GB-2.297 až GB-2.302, který zní:

„Spojené království	GB-2.297	near Newton Abbot, Teignbridge, Devon, England, GB The area contained with a circle of a radius of 10km, centred on WGS84 dec, coordinates Lat: N50.52 and Long: W3.64
	GB-2.298	near Newtown, Powys, Wales, GB The area contained with a circle of a radius of 10km, centred on WGS84 dec, coordinates Lat: N52.57 and Long: W3.30
	GB-2.299	near Leven, East Riding of Yorkshire, Yorkshire, England, GB The area contained with a circle of a radius of 10km, centred on WGS84 dec, coordinates Lat: N53.89 and Long: W0.32
	GB-2.300	near Montgomery, Powys, Wales, GB The area contained with a circle of a radius of 10km, centred on WGS84 dec, coordinates Lat: N52.58 and Long: W3.24
	GB-2.301	near Newtown, Powys, Wales, GB The area contained with a circle of a radius of 10km, centred on WGS84 dec, coordinates Lat: N52.57 and Long: W3.29
	GB-2.302	near Cantley, Doncaster, South Yorkshire, England, GB The area contained with a circle of a radius of 10km, centred on WGS84 dec, coordinates Lat: N53.53 and Long: W0.99“;

2) v příloze XIV části 1 se oddíl B mění takto:

i) v položce pro Kanadu se řádky pro oblast CA-2.8 nahrazují tímto:

„CA Kanada	CA-2.8	POU, RAT	N, P1		5.4.2022	21.4.2023
		GBM	P1		5.4.2022	21.4.2023“;

ii) v položce pro Kanadu se řádky pro oblast CA-2.52 nahrazují tímto:

„CA Kanada	CA-2.52	POU, RAT	N, P1		3.5.2022	21.4.2023
		GBM	P1		3.5.2022	21.4.2023“;

iii) v položce pro Kanadu se řádky pro oblast CA-2.54 nahrazují tímto:

„CA Kanada	CA-2.54	POU, RAT	N, P1		3.5.2022	21.4.2023
		GBM	P1		3.5.2022	21.4.2023“;

iv) v položce pro Kanadu se řádky pro oblast CA-2.65 nahrazují tímto:

„CA Kanada	CA-2.65	POU, RAT	N, P1		18.5.2022	21.4.2023
		GBM	P1		18.5.2022	21.4.2023“;

v) v položce pro Kanadu se řádky pro oblast CA-2.148 nahrazují tímto:

„CA Kanada	CA-2.148	POU, RAT	N, P1		16.10.2022	21.4.2023
		GBM	P1		16.10.2022	21.4.2023“;

vi) v položce pro Kanadu se řádky pro oblast CA-2.153 nahrazují tímto:

„CA Kanada	CA-2.153	POU, RAT	N, P1		19.11.2022	21.4.2023
		GBM	P1		19.11.2022	21.4.2023“;

vii) v položce pro Kanadu se řádky pro oblasti CA-2.161 a CA-2.162 nahrazují tímto:

„CA Kanada	CA-2.161	POU, RAT	N, P1		29.11.2022	21.4.2023
		GBM	P1		29.11.2022	21.4.2023
	CA-2.162	POU, RAT	N, P1		1.12.2022	21.4.2023
		GBM	P1		1.12.2022	21.4.2023“;

viii) v položce pro Kanadu se za řádek pro oblast CA-2.183 doplňují nové řádky pro oblasti CA-2.184 až CA-2.185, které znějí:

„CA Kanada	CA-2.184	POU, RAT	N, P1		17.4.2023	
		GBM	P1		17.4.2023	
	CA-2.185	POU, RAT	N, P1		19.4.2023	
		GBM	P1		19.4.2023“;	

- ix) v položce pro Chile se za řádky pro oblast CL-2.7 doplňují nové řádky pro oblasti CL-2.8, CL-2.9 a CL-2.10, které znějí:

„CL Chile	CL-2.8	POU, RAT	N, P1		18.4.2023	
		GBM	P1		18.4.2023	
	CL-2.9	POU, RAT	N, P1		20.4.2023	
		GBM	P1		20.4.2023	
	CL-2.10	POU, RAT	N, P1		20.4.2023	
		GBM	P1		20.4.2023“;	

- x) v položce pro Spojené království se řádky pro oblast GB-2.138 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.138	POU, RAT	N, P1		3.9.2022	18.4.2023
		GBM	P1		3.9.2022	18.4.2023“;

- xi) v položce pro Spojené království se řádky pro oblast GB-2.148 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.148	POU, RAT	N, P1		19.9.2022	23.4.2023
		GBM	P1		19.9.2022	23.4.2023“;

- xii) v položce pro Spojené království se řádky pro oblast GB-2.153 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.153	POU, RAT	N, P1		24.9.2022	14.4.2023
		GBM	P1		24.9.2022	14.4.2023“;

- xiii) v položce pro Spojené království se řádky pro oblast GB-2.155 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.155	POU, RAT	N, P1		27.9.2022	23.4.2023
		GBM	P1		27.9.2022	23.4.2023“;

- xiv) v položce pro Spojené království se řádky pro oblasti GB-2.159 a GB-2.160 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.159	POU, RAT	N, P1		1.10.2022	23.4.2023
		GBM	P1		1.10.2022	23.4.2023
	GB-2.160	POU, RAT	N, P1		1.10.2022	23.4.2023
		GBM	P1		1.10.2022	23.4.2023“;

xv) v položce pro Spojené království se řádky pro oblast GB-2.162 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.162	POU, RAT	N, P1		4.10.2022	14.4.2023
		GBM	P1		4.10.2022	14.4.2023“;

xvi) v položce pro Spojené království se řádky pro oblast GB-2.164 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.164	POU, RAT	N, P1		4.10.2022	23.4.2023
		GBM	P1		4.10.2022	23.4.2023“;

xvii) v položce pro Spojené království se řádky pro oblast GB-2.167 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.167	POU, RAT	N, P1		6.10.2022	23.4.2023
		GBM	P1		6.10.2022	23.4.2023“;

xviii) v položce pro Spojené království se řádky pro oblast GB-2.171 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.171	POU, RAT	N, P1		9.10.2022	23.4.2023
		GBM	P1		9.10.2022	23.4.2023“;

xix) v položce pro Spojené království se řádky pro oblasti GB-2.173 a GB-2.174 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.173	POU, RAT	N, P1		10.10.2022	23.4.2023
		GBM	P1		10.10.2022	23.4.2023
	GB-2.174	POU, RAT	N, P1		10.10.2022	18.4.2023
		GBM	P1		10.10.2022	18.4.2023“;

xx) v položce pro Spojené království se řádky pro oblasti GB-2.176, GB-2.177 a GB-2.178 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.176	POU, RAT	N, P1		11.10.2022	19.4.2023
		GBM	P1		11.10.2022	19.4.2023
	GB-2.177	POU, RAT	N, P1		11.10.2022	23.4.2023
		GBM	P1		11.10.2022	23.4.2023
	GB-2.178	POU, RAT	N, P1		11.10.2022	23.4.2023
		GBM	P1		11.10.2022	23.4.2023“;

xxi) v položce pro Spojené království se řádky pro oblast GB-2.181 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.181	POU, RAT	N, P1		12.10.2022	23.4.2023
		GBM	P1		12.10.2022	23.4.2023“;

xxii) v položce pro Spojené království se řádky pro oblasti GB-2.186 až GB-2.188 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.186	POU, RAT	N, P1		14.10.2022	23.4.2023
		GBM	P1		14.10.2022	23.4.2023
	GB-2.187	POU, RAT	N, P1		14.10.2022	23.4.2023
		GBM	P1		14.10.2022	23.4.2023
	GB-2.188	POU, RAT	N, P1		15.10.2022	19.4.2023
		GBM	P1		15.10.2022	19.4.2023“;

xxiii) v položce pro Spojené království se řádky pro oblast GB-2.190 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.190	POU, RAT	N, P1		16.10.2022	14.4.2023
		GBM	P1		16.10.2022	14.4.2023“;

xxiv) v položce pro Spojené království se řádky pro oblast GB-2.192 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.192	POU, RAT	N, P1		16.10.2022	23.4.2023
		GBM	P1		16.10.2022	23.4.2023“;

xxv) v položce pro Spojené království se řádky pro oblast GB-2.196 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.196	POU, RAT	N, P1		18.10.2022	23.4.2023
		GBM	P1		18.10.2022	23.4.2023“;

xxvi) v položce pro Spojené království se řádky pro oblasti GB-2.199, GB-2.200 a GB-2.201 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.199	POU, RAT	N, P1		18.10.2022	23.4.2023
		GBM	P1		18.10.2022	23.4.2023
	GB-2.200	POU, RAT	N, P1		19.10.2022	19.4.2023
		GBM	P1		19.10.2022	19.4.2023
	GB-2.201	POU, RAT	N, P1		19.10.2022	23.4.2023
		GBM	P1		19.10.2022	23.4.2023“;

xxvii) v položce pro Spojené království se řádky pro oblasti GB-2.205, GB-2.206 a GB-2.207 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.205	POU, RAT	N, P1		20.10.2022	23.4.2023
		GBM	P1		20.10.2022	23.4.2023
	GB-2.206	POU, RAT	N, P1		21.10.2022	23.4.2023
		GBM	P1		21.10.2022	23.4.2023
	GB-2.207	POU, RAT	N, P1		21.10.2022	19.4.2023
		GBM	P1		21.10.2022	19.4.2023“;

xxviii) v položce pro Spojené království se řádky pro oblasti GB-2.210 a GB-2.211 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.210	POU, RAT	N, P1		22.10.2022	19.4.2023
		GBM	P1		22.10.2022	19.4.2023
	GB-2.211	POU, RAT	N, P1		22.10.2022	30.4.2023
		GBM	P1		22.10.2022	30.4.2023“;

xxix) v položce pro Spojené království se řádky pro oblasti GB-2.214 a GB-2.215 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.214	POU, RAT	N, P1		23.10.2022	19.4.2023
		GBM	P1		23.10.2022	19.4.2023
	GB-2.215	POU, RAT	N, P1		23.10.2022	23.4.2023
		GBM	P1		23.10.2022	23.4.2023“;

xxx) v položce pro Spojené království se řádky pro oblasti GB-2.221 a GB-2.222 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.221	POU, RAT	N, P1		26.10.2022	19.4.2023
		GBM	P1		26.10.2022	19.4.2023
	GB-2.222	POU, RAT	N, P1		26.10.2022	22.4.2023
		GBM	P1		26.10.2022	22.4.2023“;

xxxi) v položce pro Spojené království se řádky pro oblast GB-2.225 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.225	POU, RAT	N, P1		28.10.2022	23.4.2023
		GBM	P1		28.10.2022	23.4.2023“;

xxxii) v položce pro Spojené království se řádky pro oblast GB-2.228 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.228	POU, RAT	N, P1		29.10.2022	22.4.2023
		GBM	P1		29.10.2022	22.4.2023“;

xxxiii) v položce pro Spojené království se řádky pro oblast GB-2.234 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.234	POU, RAT	N, P1		1.11.2022	22.4.2023
		GBM	P1		1.11.2022	22.4.2023“;

xxxiv) v položce pro Spojené království se řádky pro oblast GB-2.237 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.237	POU, RAT	N, P1		2.11.2022	19.4.2023
		GBM	P1		2.11.2022	19.4.2023“;

xxxv) v položce pro Spojené království se řádky pro oblast GB-2.239 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.239	POU, RAT	N, P1		3.11.2022	23.4.2023
		GBM	P1		3.11.2022	23.4.2023“;

xxxvi) v položce pro Spojené království se řádky pro oblasti GB-2.245 a GB-2.246 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.245	POU, RAT	N, P1		6.11.2022	18.4.2023
		GBM	P1		6.11.2022	18.4.2023
	GB-2.246	POU, RAT	N, P1		6.11.2022	19.4.2023
		GBM	P1		6.11.2022	19.4.2023“;



xxxvii) v položce pro Spojené království se řádky pro oblast GB-2.250 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.250	POU, RAT	N, P1		9.11.2022	23.4.2023
		GBM	P1		9.11.2022	23.4.2023“;

xxxviii) v položce pro Spojené království se řádky pro oblast GB-2.259 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.259	POU, RAT	N, P1		16.11.2022	20.4.2023
		GBM	P1		16.11.2022	20.4.2023“;

xxxix) v položce pro Spojené království se řádky pro oblasti GB-2.263 a GB-2.264 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.263	POU, RAT	N, P1		20.11.2022	16.4.2023
		GBM	P1		20.11.2022	16.4.2023
	GB-2.264	POU, RAT	N, P1		20.11.2022	30.4.2023
		GBM	P1		20.11.2022	30.4.2023“;

xl) v položce pro Spojené království se řádky pro oblasti GB-2.268 a GB-2.269 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.268	POU, RAT	N, P1		23.11.2022	19.4.2023
		GBM	P1		23.11.2022	19.4.2023
	GB-2.269	POU, RAT	N, P1		26.11.2022	22.4.2023
		GBM	P1		26.11.2022	22.4.2023“;

xli) v položce pro Spojené království se řádky pro oblast GB-2.276 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.276	POU, RAT	N, P1		13.12.2022	16.4.2023
		GBM	P1		13.12.2022	16.4.2023“;

xlii) v položce pro Spojené království se řádky pro oblasti GB-2.278 a GB-2.279 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.278	POU, RAT	N, P1		15.12.2022	24.4.2023
		GBM	P1		15.12.2022	24.4.2023
	GB-2.279	POU, RAT	N, P1		15.12.2022	13.4.2023
		GBM	P1		15.12.2022	13.4.2023“;

xlili) v položce pro Spojené království se řádky pro oblast GB-2.281 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.281	POU, RAT	N, P1		20.12.2022	23.4.2023
		GBM	P1		20.12.2022	23.4.2023“;

xliv) v položce pro Spojené království se řádky pro oblasti GB-2.284 a GB-2.285 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.284	POU, RAT	N, P1		30.12.2023	23.4.2023
		GBM	P1		30.12.2023	23.4.2023
	GB-2.285	POU, RAT	N, P1		4.1.2023	18.4.2023
		GBM	P1		4.1.2023	18.4.2023“;

xlv) v položce pro Spojené království se řádky pro oblast GB-2.287 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.287	POU, RAT	N, P1		10.1.2023	19.4.2023
		GBM	P1		10.1.2023	19.4.2023“;

xlvi) v položce pro Spojené království se řádky pro oblasti GB-2.289 a GB-2.290 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.289	POU, RAT	N, P1		12.1.2023	18.4.2023
		GBM	P1		12.1.2023	18.4.2023
	GB-2.290	POU, RAT	N, P1		12.1.2023	18.4.2023
		GBM	P1		12.1.2023	18.4.2023“;

xlvii) v položce pro Spojené království se řádky pro oblasti GB-2.295 a GB-2.296 nahrazují tímto:

„GB Spojené království	GB-2.295	POU, RAT	N, P1		21.2.2023	27.4.2023
		GBM	P1		21.2.2023	27.4.2023
	GB-2.296	POU, RAT	N, P1		10.3.2023	4.5.2023
		GBM	P1		10.3.2023	4.5.2023“;

xlvi) v položce pro Spojené království se za řádek pro oblast GB-2.296 doplňují nové řádky pro oblasti GB-2.297 až GB-2.302, které znějí:

„GB Spojené království	GB-2.297	POU, RAT	N, P1		31.3.2023	
		GBM	P1		31.3.2023	
	GB-2.298	POU, RAT	N, P1		13.4.2023	
		GBM	P1		13.4.2023	
	GB-2.299	POU, RAT	N, P1		13.4.2023	
		GBM	P1		13.4.2023	
	GB-2.300	POU, RAT	N, P1		23.4.2023	
		GBM	P1		23.4.2023	
	GB-2.301	POU, RAT	N, P1		27.4.2023	
		GBM	P1		27.4.2023	
	GB-2.302	POU, RAT	N, P1		29.4.2023	
		GBM	P1		29.4.2023“.	

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2023/974****ze dne 16. května 2023,****kterým se prodlužuje platnost odchylky od nařízení Rady (ES) č. 1967/2006, pokud jde o minimální vzdálenost od pobřeží a minimální hloubku moře v případě rybolovu traulery „volantina“ v teritoriálních vodách Slovinska**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1967/2006 ze dne 21. prosince 2006 o opatřeních pro řízení udržitelného využívání rybolovných zdrojů ve Středozemním moři, o změně nařízení (EHS) č. 2847/93 a o zrušení nařízení (ES) č. 1626/94 <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 13 odst. 5 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 19. března 2014 přijala Komise prováděcí nařízení Komise (EU) č. 277/2014 <sup>(2)</sup>, kterým se poprvé stanoví odchylka od čl. 13 odst. 1 prvního pododstavce nařízení (ES) č. 1967/2006, pokud jde o minimální vzdálenost od pobřeží a minimální hloubku moře pro traulery „volantina“ lovící v teritoriálních vodách Slovinska, jehož platnost skončila dne 23. března 2017. Uvedená odchylka byla prodloužena prováděcím nařízením Komise (EU) 2017/2383 <sup>(3)</sup>, jehož platnost skončila dne 27. března 2020. Odchylka byla dále prodloužena prováděcím nařízením Komise (EU) 2022/511 <sup>(4)</sup>, jehož platnost skončila dne 27. března 2023.
- (2) Komise dne 21. září 2022 obdržela žádost Slovinska o prodloužení platnosti odchylky udělené prováděcím nařízením (EU) 2022/511. Slovinsko předložilo návrh plánu řízení, který byl přijat dne 18. srpna 2021 <sup>(5)</sup>, a zprávu o sledování a provádění plánu řízení v souladu s prováděcím nařízením (EU) 2022/511 odůvodňující prodloužení odchylky s ohledem na požadavky nařízení (ES) č. 1967/2006 a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1241 <sup>(6)</sup>.
- (3) Na 71. plenárním zasedání konaném v listopadu 2022 posoudil Vědeckotechnický a hospodářský výbor pro rybářství (VTHVR) <sup>(7)</sup> žádost o další prodloužení odchylky a zprávu o provádění. VTHVR potvrdil své předchozí stanovisko k plánu a na základě nových informací poskytnutých Slovinskem dospěl k závěru, že podmínky pro odchylku jsou i nadále splněny.
- (4) Odchylka, o níž Slovinsko požádalo, je v souladu s podmínkami stanovenými v čl. 13 odst. 5 a 9 nařízení (ES) č. 1967/2006.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 409, 30.12.2006, s. 11.

<sup>(2)</sup> Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 277/2014 ze dne 19. března 2014, kterým se stanoví odchylka od nařízení Rady (ES) č. 1967/2006, pokud jde o minimální vzdálenost od pobřeží a minimální hloubku moře pro traulery „volantina“ lovící v teritoriálních vodách Slovinska (Úř. věst. L 82, 20.3.2014, s. 1).

<sup>(3)</sup> Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/2383 ze dne 19. prosince 2017, kterým se prodlužuje odchylka od nařízení Rady (ES) č. 1967/2006, pokud jde o minimální vzdálenost od pobřeží a minimální hloubku moře pro traulery „volantina“ lovící v teritoriálních vodách Slovinska (Úř. věst. L 340, 20.12.2017, s. 32.).

<sup>(4)</sup> Prováděcí nařízení Komise (EU) 2022/511 ze dne 30. března 2022, kterým se prodlužuje odchylka od nařízení Rady (ES) č. 1967/2006, pokud jde o minimální vzdálenost od pobřeží a minimální hloubku moře pro traulery „volantina“ lovící v teritoriálních vodách Slovinska (Úř. věst. L 103, 31.3.2022, s. 7.).

<sup>(5)</sup> Rozhodnutí č. 34200-2/2021/3 ze dne 18. srpna 2021.

<sup>(6)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1241 ze dne 20. června 2019 o zachování rybolovných zdrojů a ochraně mořských ekosystémů pomocí technických opatření o změně nařízení Rady (ES) č. 1967/2006, (ES) č. 1224/2009 a nařízení (EU) č. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 a (EU) 2019/1022 Evropského parlamentu a Rady, a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 894/97, (ES) č. 850/98, (ES) č. 2549/2000, (ES) č. 254/2002, (ES) č. 812/2004 a (ES) č. 2187/2005 (Úř. věst. L 198, 25.7.2019, s. 105).

<sup>(7)</sup> Vědeckotechnický a hospodářský výbor pro rybářství (VTHVR) – zpráva ze 71. plenárního zasedání (STECF-PLEN-22-03). Úřad pro publikace Evropské unie, Lucemburk, 2022 (<https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/43440856/STECF+PLEN+22-03.pdf/d0acb3d4-6b6a-4067-9d08-0b6004660e25>).

- (5) Jedná se zejména o specifická zeměpisná omezení, jelikož teritoriální vody Slovinska nedosahují v žádném místě hloubky 50 metrů. V případě, že by odchylka neplatila, by traulery „volantina“ mohly operovat pouze za hranicí 3 námořních mil od pobřeží, kde jsou loviště značně omezena oblastmi určenými pro obchodní cesty.
- (6) Slovinský plán řízení navíc zaručuje, že nedojde k žádnému budoucímu zvýšení intenzity rybolovu, jak požaduje čl. 13 odst. 9 nařízení (ES) č. 1967/2006. Oprávnění k rybolovu budou vydána pouze určeným 12 plavidlům, kterým Slovinsko i v současnosti uděluje oprávnění k rybolovu.
- (7) V souladu s čl. 13 odst. 9 nařízení (ES) č. 1967/2006 se žádost týká rybolovných činností, které již Slovinsko povoluje, a plavidel, která působí v rybářském sektoru po více než pět let.
- (8) Tato plavidla jsou uvedena na seznamu, který byl oznámen Komisi v souladu s požadavky čl. 13 odst. 9 nařízení (ES) č. 1967/2006.
- (9) Dotčené rybolovné činnosti splňují požadavky čl. 4 odst. 1 nařízení (ES) č. 1967/2006, jelikož rybolov není prováděn nad dnem s výskytem mořských řas složeným zejména z *Posidonia oceanica* nebo jiných mořských jevnosnubných rostlin.
- (10) Pokud jde o požadavek na minimální velikost ok, požadovaná odchylka splňuje ustanovení čl. 8 odst. 1 písm. h) nařízení (ES) č. 1967/2006 nahrazeného čl. 8 odst. 1 a částí B oddílem I přílohy IX nařízení (EU) 2019/1241, jelikož vlečné sítě „volantina“ nemají čtvercová oka menší než 40 mm.
- (11) Rybolov pomocí traulerů „volantina“ (typ smíšeného rybolovu) nemůže být prováděn pomocí jiného zařízení, s výjimkou těžšího zařízení „tartana“, což by však mohlo vést k většímu kontaktu s mořským dnem a k větším úlovkům druhů žijících při dně, a nezasahuje do činnosti lodí, které používají jiná lovná zařízení než vlečné sítě, nevydvy či podobná vlečná zařízení.
- (12) Rybolov traulerů typu „volantina“ je regulován tak, aby bylo zajištěno, že úlovky druhů uvedených v části A přílohy IX nařízení (EU) 2019/1241 jsou v souladu s kritérii čl. 13 odst. 9 písm. c) nařízení (ES) č. 1967/2006 minimální. VTHVR uvedl, že vykázané úlovky těchto druhů nejsou zanedbatelné, dospěl však k závěru, že vzhledem k omezenému rozsahu rybolovu „volantina“ tyto úlovky dosahují celkového objemu několika desítek tun, což představuje velmi malé množství z celkových úlovků těchto druhů v severní části Jaderského moře.
- (13) Traulery „volantina“ se nezaměřují na hlavonožce. VTHVR poznamenal, že hlavonožci jsou cenným vedlejším úlovkem rybolovu „volantina“, dospěl však k závěru, že na základě poslední zprávy o provádění plánu a vzhledem k omezenému rozsahu rybolovu „volantina“ představují příslušné úlovky hlavonožců s největší pravděpodobností jen velmi malé množství celkových úlovků těchto druhů v širším severním Jaderském moři.
- (14) Slovinský plán řízení zahrnuje opatření na sledování rybolovných činností, jak je uvedeno v čl. 13 odst. 9 třetím pododstavci nařízení (ES) č. 1967/2006 a v člancích 14 a 15 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 <sup>(8)</sup>.
- (15) Komise se proto domnívá, že prodloužení platnosti odchylky, o něž Slovinsko požádalo, splňuje podmínky stanovené v čl. 13 odst. 5 a 9 nařízení (ES) č. 1967/2006. Požadované prodloužení platnosti odchylky by proto mělo být uděleno.
- (16) Slovinsko by mělo Komisi včas podat zprávu v souladu s plánem sledování stanoveným ve slovinském plánu řízení.

<sup>(8)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky, o změně nařízení (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008 a (ES) č. 1342/2008 a o zrušení nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1).

- (17) Odchyłka by měla být povolena na omezenou dobu, aby bylo možné včas zajistit nápravná řídicí opatření, pokud by zpráva předložená Komisi poukázala na špatný stav ochrany lovené populace, a také proto, aby byl poskytnut prostor ke zlepšení vědeckých poznatků, které by byly podkladem pro účinnější plán řízení.
- (18) Jelikož platnost odchyłky udělené prováděcím nařízením Komise (EU) 2017/2383 skončila dne 27. března 2023, mělo by se toto nařízení v zájmu zajištění právní kontinuity použít s účinkem od 28. března 2023. Z důvodu právní jistoty by toto nařízení mělo vstoupit v platnost co nejdříve.
- (19) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro rybolov a akvakulturu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

##### Odchyłka

První pododstavec čl. 13 odst. 1 nařízení (ES) č. 1967/2006 se nepoužije v teritoriálních vodách Slovinska, bez ohledu na hloubku, od 1,5 do 3 námořních mil od pobřeží, na traulery „volantina“ používané plavidly, která splňují tyto požadavky:

- a) nesou registrační číslo uvedené ve slovinském plánu řízení přijatém Slovinskem v souladu s čl. 19 odst. 2 nařízení (ES) č. 1967/2006;
- b) působí v odvětví rybolovu více než pět let a nevedou k žádnému budoucímu zvýšení stávající intenzity rybolovu;
- c) mají povolení k rybolovu a působí podle plánu řízení přijatého Slovinskem v souladu s čl. 19 odst. 2 nařízení (ES) č. 1967/2006.

#### Článek 2

##### Plán sledování a podávání zpráv

Slovinsko předloží Komisi do jednoho roku ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost zprávu vypracovanou podle plánu sledování stanoveného v plánu řízení uvedeném v článku 1.

#### Článek 3

##### Vstup v platnost a doba použitelnosti

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 28. března 2023 do dne 27. března 2026.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. května 2023.

Za Komisi  
předsedkyně  
Ursula VON DER LEYEN

# ROZHODNUTÍ

## PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2023/975

ze dne 15. května 2023,

**kterým se mění prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2019/417, kterým se stanoví pokyny pro řízení systému Evropské unie pro rychlou výměnu informací „RAPEX“ zřízeného podle článku 12 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/95/ES o obecné bezpečnosti výrobků a jeho systému oznamování**

(oznámeno pod číslem C(2023) 2817)

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2001/95/ES ze dne 3. prosince 2001 o obecné bezpečnosti výrobků <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 11 odst. 1 třetí pododstavec a bod 8 přílohy II uvedené směrnice,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1020 ze dne 20. června 2019 o dozoru nad trhem a souladu výrobků s předpisy a o změně směrnice 2004/42/ES a nařízení (ES) č. 765/2008 a (EU) č. 305/2011 <sup>(2)</sup>, a zejména na článek 20 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES <sup>(3)</sup>, a zejména na čl. 28 odst. 1 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES <sup>(4)</sup>, a zejména na čl. 26 odst. 1 uvedeného nařízení,

po konzultaci s výborem zřízeným podle čl. 15 odst. 1 směrnice 2001/95/ES,

po konzultaci s evropským inspektorem ochrany údajů v souladu s článkem 42 nařízení (EU) 2018/1725,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2019/417 <sup>(5)</sup> stanoví pokyny pro řízení systému Evropské unie pro rychlou výměnu informací „RAPEX“ zřízeného podle článku 12 směrnice 2001/95/ES a jeho systému oznamování.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 11, 15.1.2002, s. 4.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 169, 25.6.2019, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1.

<sup>(5)</sup> Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2019/417 ze dne 8. listopadu 2018, kterým se stanoví pokyny pro řízení systému Evropské unie pro rychlou výměnu informací „RAPEX“ zřízeného podle článku 12 směrnice 2001/95/ES o obecné bezpečnosti výrobků a jeho systému oznamování (Úř. věst. L 73, 15.3.2019, s. 121).

- (2) Článek 28 nařízení (EU) 2018/1725 stanoví, že pokud účely a prostředky zpracování stanoví společně dva nebo více správců, jsou společnými správci. Příslušné povinnosti společných správců mohou být stanoveny právem EU, zejména pokud jde o výkon práv subjektu údajů a jejich povinnosti poskytovat informace uvedené v článcích 15 a 16 nařízení (EU) 2018/1725.
- (3) Článek 26 nařízení (EU) 2016/679 stanoví, že pokud účely a prostředky zpracování stanoví společně dva nebo více správců, považují se za společné správce. Příslušné povinnosti společných správců mohou být stanoveny právem EU, zejména pokud jde o výkon práv subjektu údajů a jejich povinnosti poskytovat informace uvedené v článcích 13 a 14 nařízení (EU) 2016/679.
- (4) Komise a vnitrostátní orgány vystupují jako společní správci pro zpracování údajů v systému Safety Gate/RAPEX.
- (5) Je nezbytné stanovit příslušné úlohy, povinnosti a ujednání mezi Komisí a vnitrostátními orgány jako společnými správci podle článku 28 nařízení (EU) 2018/1725 a článku 26 nařízení (EU) 2016/679.
- (6) Prováděcí rozhodnutí (EU) 2019/417 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### Článek 1

Prováděcí rozhodnutí (EU) 2019/417 se mění takto:

- 1) Článek 1 se nahrazuje tímto:

„Článek 1

1. Pokyny pro řízení systému Evropské unie pro rychlou výměnu informací „RAPEX“ zřízeného podle článku 12 směrnice 2001/95/ES a jeho systému oznamování jsou stanoveny v příloze I tohoto rozhodnutí.

2. Společná správa systému Evropské unie pro rychlou výměnu informací „RAPEX“ je stanovena v příloze II tohoto rozhodnutí.“

- 2) Příloha se nově označuje jako příloha I.
- 3) Doplnuje se příloha II ve znění uvedeném v příloze tohoto rozhodnutí.

#### Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 15. května 2023.

Za Komisi  
Didier REYNDEERS  
člen Komise



## PŘÍLOHA

## „PŘÍLOHA II

**SPOLEČNÁ SPRÁVA SYSTÉMU EVROPSKÉ UNIE PRO RYCHLOU VÝMĚNU INFORMACÍ „RAPEX“  
ZŘÍZENÉHO PODLE ČLÁNKU 12 SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU  
A RADY 2001/95/ES <sup>(1)</sup> (SMĚRNICE O OBECNÉ BEZPEČNOSTI VÝROBKŮ)****1. Předmět a popis zpracování**

Aplikace Safety Gate/RAPEX je systém oznamování určený k rychlé výměně informací mezi vnitrostátními orgány členských států, třemi státy Evropského hospodářského prostoru/Evropského sdružení volného obchodu (EHP/ESVO) (Island, Lichtenštejnsko a Norsko) a Komisí o opatřeních přijatých v souvislosti s nebezpečnými výrobky na trhu Unie a/nebo EHP/ESVO. Účelem tohoto systému oznamování je:

- zabránit dodávání nebezpečných výrobků spotřebitelům na vnitřním trhu,
- v případě potřeby přijmout nápravná opatření, jako je stažení nebo odvolání takových výrobků z trhu.

Výměna informací se týká preventivních a omezujících opatření a činností přijatých v souvislosti s nebezpečnými spotřebními a profesionálními výrobky, s výjimkou potravin, krmiv, farmaceutických výrobků a zdravotnických prostředků. Systém Safety Gate/RAPEX zahrnuje jak opatření nařízená vnitrostátními orgány, tak i opatření přijatá dobrovolně hospodářskými subjekty.

**2. Rozsah společné správy**

Komise a vnitrostátní orgány vystupují jako společní správci pro zpracování údajů v systému Safety Gate/RAPEX. „Vnitrostátní orgány“ jsou orgány všech členských států a zemí ESVO EHP, které jsou činné v oblasti bezpečnosti výrobků a jsou zapojeny do sítě Safety Gate/RAPEX, včetně orgánů dozoru nad trhem odpovědných za sledování souladu těchto výrobků s příslušnými požadavky na bezpečnost a orgánů provádějících kontroly na vnějších hranicích.

Pro účely článku 26 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 <sup>(2)</sup> a článku 28 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 <sup>(3)</sup> spadají do odpovědnosti Komise jako společného správce osobních údajů následující činnosti zpracování:

- 1) Komise může zpracovávat informace o opatřeních přijatých v souvislosti s výrobky představujícími vážná rizika, které jsou dovezeny do Unie a Evropského hospodářského prostoru nebo jsou z Unie a Evropského hospodářského prostoru vyvezeny, za účelem jejich předání kontaktním místům systému RAPEX.
- 2) Komise může zpracovávat informace získané od třetích zemí, mezinárodních organizací, podniků nebo jiných systémů včasného varování o výrobcích původem z EU i ze zemí mimo EU, které představují riziko, za účelem předání těchto informací vnitrostátním orgánům.

Komise odpovídá za zajištění souladu s povinnostmi a podmínkami podle nařízení (EU) 2018/1725, pokud jde o tyto činnosti.

<sup>(1)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/95/ES ze dne 3. prosince 2001 o obecné bezpečnosti výrobků (Úř. věst. L 11, 15.1.2002, s. 4).

<sup>(2)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1).

<sup>(3)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39).

Následující činnosti zpracování spadají do odpovědnosti vnitrostátních orgánů jakožto společných správců osobních údajů:

- 1) vnitrostátní orgány mohou zpracovávat informace podle článků 11 a 12 směrnice 2001/95/ES a článku 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1020 <sup>(4)</sup> za účelem oznámení těchto informací Komisi a ostatním členským státům a zemím ESVO EHP;
- 2) vnitrostátní orgány mohou zpracovávat informace navazující na jejich následné činnosti v souvislosti s oznámeními v systému Safety Gate/RAPEX za účelem oznámení těchto informací Komisi a ostatním členským státům a zemím ESVO EHP.

Vnitrostátní orgány odpovídají za zajištění souladu s povinnostmi a podmínkami podle nařízení (EU) 2016/679, pokud jde o tyto činnosti.

### 3. **Povinnosti, úlohy a vztah společných správců vůči subjektům údajů**

#### 3.1. **Kategorie subjektů údajů a osobních údajů**

Společní správci společně zpracovávají tyto kategorie osobních údajů:

- a) kontaktní údaje uživatelů systému Safety Gate/RAPEX.

Mohou být zpracovávány následující údaje:

- jméno uživatelů systému Safety Gate/RAPEX,
- příjmení uživatelů systému Safety Gate/RAPEX,
- e-mailová adresa uživatelů systému Safety Gate/RAPEX,
- země uživatelů systému Safety Gate/RAPEX,
- upřednostňovaný jazyk uživatelů systému Safety Gate/RAPEX;

- b) kontaktní údaje autorů a osob provádějících potvrzení oznámení a reakcí předávaných prostřednictvím systému Safety Gate/RAPEX.

Mezi tyto autory a osoby provádějící potvrzení patří:

- vnitrostátní kontaktní místa systému Safety Gate/RAPEX a inspektoři orgánů dozoru nad trhem členských států a zemí ESVO EHP nebo vnitrostátních orgánů provádějících kontroly na vnějších hranicích, kteří jsou zapojeni do procesu oznamování,
- zaměstnanci Komise, například úředníci, dočasní zaměstnanci, smluvní zaměstnanci, stážisté a externí poskytovatelé služeb.

Mohou být zpracovávány následující údaje:

- jména autorů a osob provádějících potvrzení oznámení a reakcí předávaných prostřednictvím systému Safety Gate/RAPEX,
- příjmení autorů a osob provádějících potvrzení oznámení a reakcí předávaných prostřednictvím systému Safety Gate/RAPEX,
- název orgánu, který oznámení a reakce předávané prostřednictvím systému Safety Gate/RAPEX vytvořil nebo potvrdil,
- adresa orgánu, který oznámení a reakce předávané prostřednictvím systému Safety Gate/RAPEX vytvořil nebo potvrdil,

<sup>(4)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1020 ze dne 20. června 2019 o dozoru nad trhem a souladu výrobků s předpisy a o změně směrnice 2004/42/ES a nařízení (ES) č. 765/2008 a (EU) č. 305/2011 (Úř. věst. L 169, 25.6.2019, s. 1).

- e-mailová adresa autorů a osob provádějících potvrzení oznámení a reakcí předávaných prostřednictvím systému Safety Gate/RAPEX,
  - telefonní číslo autorů a osob provádějících potvrzení oznámení a reakcí předávaných prostřednictvím systému Safety Gate/RAPEX;
- c) kromě toho mohou být do systému v jednotlivých případech zahrnuty dva druhy osobních údajů:
- i) pokud je to nezbytné pro sledování nebezpečných výrobků, které jsou definovány v čl. 2 písm. c) směrnice 2001/95/ES, mohou kontaktní údaje hospodářských subjektů (výrobců, vývozců, dovozců, distributorů nebo maloobchodníků) obsahovat osobní údaje, které budou do systému zahrnuty. Tyto údaje vkládají do systému Safety Gate/RAPEX pouze příslušné vnitrostátní orgány na základě informací shromážděných během svého šetření.  
  
Mohou být zpracovávány následující údaje:
    - název hospodářských subjektů,
    - adresa hospodářských subjektů,
    - město hospodářských subjektů,
    - země hospodářských subjektů,
    - kontaktní údaje hospodářských subjektů: toto pole může odkazovat na fyzickou osobu zastupující výrobce nebo zplnomocněné zástupce. Po členských státech se však žádá, aby neuváděly žádné osobní údaje a upřednostňovaly neosobní kontaktní údaje, jako jsou obecné e-mailové adresy,
    - kontaktní adresa hospodářských subjektů;
  - ii) jména osob, pokud byla v určitých případech uvedena v jiných dokumentech, např. v protokolech o zkouškách, které provedly zkoušky nebezpečných výrobků a/nebo ověřily protokoly o zkouškách. Tato jména jsou uvedena v přílohách a nejsou dohledatelná. Po členských státech se žádá, aby tyto údaje před předáním odstranily, pokud je nepovažují za nezbytné pro účely systému.

### 3.2. Poskytování informací subjektům údajů

Komise poskytne informace uvedené v člancích 15 a 16 a veškerá sdělení podle článků 17 až 24 a 35 nařízení (EU) 2018/1725 stručným, transparentním, srozumitelným a snadno přístupným způsobem za použití jasných a jednoduchých jazykových prostředků. Komise rovněž přijme vhodná opatření, aby byla vnitrostátním orgánům nápomocna při poskytování veškerých informací uvedených v člancích 13 a 14 a veškerých sdělení podle článků 19 až 26 a 37 nařízení (EU) 2016/679 stručným, transparentním, srozumitelným a snadno přístupným způsobem za použití jasných a jednoduchých jazykových prostředků, pokud jde o následující údaje:

- údaje týkající se uživatelů systému Safety Gate/RAPEX,
- údaje týkající se autorů a osob provádějících potvrzení oznámení a reakcí.

Uživatelé systému Safety Gate/RAPEX jsou informováni o svých právech prostřednictvím prohlášení o ochraně osobních údajů, které je v systému Safety Gate/RAPEX k dispozici.

Vnitrostátní orgány přijmou vhodná opatření, aby veškeré informace uvedené v člancích 13 a 14 a veškerá sdělení podle článků 19 až 26 a 37 nařízení (EU) 2016/679 poskytovaly stručným, transparentním, srozumitelným a snadno přístupným způsobem za použití jasných a jednoduchých jazykových prostředků, pokud jde o následující údaje:

- informace o právnických osobách, které identifikují fyzickou osobu,
- jména a další údaje o osobách, které provedly zkoušky nebezpečných výrobků a/nebo ověřily protokoly o zkouškách.

Informace se poskytují písemně, a to i elektronicky.

Vnitrostátní orgány při plnění svých povinností týkajících se subjektů údajů použijí vzor prohlášení o ochraně osobních údajů, který poskytne Komise.

### 3.3. Vyřizování žádostí subjektů údajů

Subjekty údajů mohou vykonávat svá práva podle nařízení (EU) 2018/1725 a nařízení (EU) 2016/679 s ohledem na každého ze společných správců i vůči každému z nich.

Společní správci vyřizují žádosti subjektů údajů v souladu s postupem, který za tímto účelem stanovili. Podrobný postup pro výkon práv subjektů údajů je vysvětlen v prohlášení o ochraně osobních údajů.

Společní správci spolupracují a na požádání si vzájemně poskytují rychlou a efektivní pomoc při vyřizování jakýchkoli žádostí subjektů údajů.

Pokud jeden ze společných správců obdrží žádost subjektu údajů, za jejíž vyřízení není odpovědný, předá tento společný správce žádost neprodleně, nejpozději však do sedmi kalendářních dnů od jejího obdržení, společnému správci, který je za tuto žádost skutečně odpovědný. Odpovědný společný správce zašle subjektu údajů potvrzení o přijetí během dalších tří pracovních dnů a zároveň o tom informuje společného správce, který žádost obdržel jako první.

Žádný ze společných správců nezveřejní ani jinak nezpřístupní společně zpracovávané osobní údaje v reakci na žádost subjektu údajů o přístup k osobním údajům, aniž by nejprve konzultoval ostatní příslušné společné správce.

## 4. Další povinnosti a úlohy společných správců

### 4.1. Bezpečnost zpracování

Každý ze společných správců zavede vhodná technická a organizační opatření, která mají za cíl:

- a) zajistit a chránit bezpečnost, integritu a důvěrnost společně zpracovávaných osobních údajů v souladu s rozhodnutím Komise (EU, Euratom) 2017/46 <sup>(<sup>9</sup>)</sup> a příslušným právním aktem členského státu EU nebo země ESVO EHP;
- b) chránit osobní údaje v jeho držení před jakýmkoli neoprávněným nebo nezákonným zpracováním, ztrátou, použitím, zpřístupněním, získáním nebo přístupem k nim;
- c) nesdělovat nebo nezpřístupňovat osobní údaje nikomu jinému než předem dohodnutým příjemcům nebo zpracovatelům.

Každý ze společných správců zavede vhodná technická a organizační opatření, aby bylo zajištěno zabezpečení zpracování podle článku 33 nařízení (EU) 2018/1725 a článku 32 nařízení (EU) 2016/679.

Společní správci si vzájemně poskytují rychlou a účinnou pomoc v případě bezpečnostních incidentů, včetně porušení zabezpečení osobních údajů.

### 4.2. Řízení bezpečnostních incidentů včetně porušení zabezpečení osobních údajů

Společní správci řeší bezpečnostní incidenty, včetně porušení zabezpečení osobních údajů, v souladu se svými interními postupy a platnými právními předpisy.

Společní správci si zejména navzájem podle potřeby poskytují rychlou a účinnou pomoc s cílem usnadnit zjištění a řešení veškerých bezpečnostních incidentů, včetně porušení zabezpečení osobních údajů, které jsou spojeny s operací společného zpracování.

Společní správci si navzájem oznamují:

- a) jakákoli potenciální či reálná rizika týkající se dostupnosti, důvěrnosti a/nebo integrity osobních údajů, které jsou předmětem společného zpracování;
- b) jakékoli bezpečnostní incidenty, které jsou spojeny s operací společného zpracování;

<sup>(9)</sup> Rozhodnutí Komise (EU, Euratom) 2017/46 ze dne 10. ledna 2017 o bezpečnosti komunikačních a informačních systémů v Evropské komisi (Úř. věst. L 6, 11.1.2017, s. 40).

- c) jakékoli porušení zabezpečení osobních údajů (tj. jakékoli porušení zabezpečení, které vede k náhodnému nebo protiprávnímu zničení, ztrátě, změně nebo neoprávněnému poskytnutí nebo zpřístupnění osobních údajů, které jsou předmětem společného zpracování), pravděpodobně důsledky porušení zabezpečení osobních údajů, posouzení rizika pro práva a svobody fyzických osob a jakákoli opatření přijatá k řešení porušení zabezpečení osobních údajů a ke zmírnění rizika pro práva a svobody fyzických osob;
- d) jakékoli porušení technických a/nebo organizačních záruk operace společného zpracování.

Každý ze společných správců je odpovědný za veškeré bezpečnostní incidenty, včetně porušení zabezpečení osobních údajů, k nimž dojde v důsledku porušení povinností tohoto společného správce, které pro něj vyplývají z tohoto rozhodnutí, z nařízení (EU) 2018/1725 a nařízení (EU) 2016/679.

Společní správci dokumentují bezpečnostní incidenty (včetně porušení zabezpečení osobních údajů) a vzájemně se informují bez zbytečného prodlení a pokud možno nejpozději do 48 hodin od okamžiku, kdy se o bezpečnostním incidentu (včetně porušení zabezpečení osobních údajů) dozvěděli.

Společný správce, který odpovídá za porušení zabezpečení osobních údajů, toto porušení zdokumentuje a ohlásí je evropskému inspektorovi ochrany údajů nebo příslušnému vnitrostátnímu dozorovému orgánu. Učiní tak bez zbytečného prodlení, a je-li to možné, do 72 hodin od okamžiku, kdy se o něm dozvěděl, ledaže je nepravděpodobné, že by dané porušení zabezpečení osobních údajů mělo za následek riziko pro práva a svobody fyzických osob. Odpovědný společný správce o tomto oznámení informuje ostatní společné správce.

Společný správce odpovědný za dané porušení zabezpečení osobních údajů toto porušení oznámí dotčeným subjektům údajů, je-li pravděpodobné, že toto porušení bude mít za následek vysoké riziko pro práva a svobody těchto fyzických osob. Odpovědný společný správce o tomto oznámení informuje ostatní společné správce.

#### 4.3. Lokalizace osobních údajů

Osobní údaje shromážděné pro účely postupu oznamování prostřednictvím systému Safety Gate/RAPEX se ukládají a shromažďují v aplikaci Safety Gate/RAPEX, kterou provozuje Komise, aby se zajistilo, že přístup do aplikace je omezen pouze na jasně identifikované osoby, a že jsou tudíž údaje uložené v aplikaci dobře chráněny.

Osobní údaje shromážděné pro účely operace zpracování se zpracovávají pouze na území EU/EHP a nesmí toto území opustit, pokud nejsou v souladu s články 45, 46 nebo 49 nařízení (EU) 2016/679 nebo s články 47, 48 nebo 50 nařízení (EU) 2018/1725.

Podle čl. 12 odst. 4 směrnice 2001/95/ES je přístup k systému Safety Gate/RAPEX otevřen kandidátským zemím, třetím zemím nebo mezinárodními organizacím v rámci dohody mezi EU a těmito zeměmi nebo mezinárodními organizacemi, a to způsobem stanoveným v těchto dohodách. Vybrané informace ze systému Safety Gate/RAPEX lze vyměňovat. Takové informace neobsahují osobní údaje.

#### 4.4. Příjemci

Přístup k osobním údajům je povolen pouze oprávněným zaměstnancům a smluvním partnerům Komise a vnitrostátních orgánů pro účely správy a provozu systému Safety Gate/RAPEX, který zajišťuje operace zpracování. Na tento přístup se vztahují následující požadavky na uživatelská jména a hesla:

- Systém Safety Gate/RAPEX je přístupný pouze Komisi a uživatelům výslovně jmenovaným orgány členských států EU a zemí ESVO EHP, jakož i orgány Spojeného království s ohledem na uživatele ze Severního Irsku.
- Přístup ke shromážděným osobním údajům v systému Safety Gate/RAPEX mají pouze určení a oprávnění uživatelé aplikace, kteří mají uživatelské jméno a heslo. Přístup do aplikace a přidělení hesla jsou možné pouze v případě, že o to požádá příslušný vnitrostátní orgán pod obecným dohledem týmu Komise pro systém Safety Gate/RAPEX.

— Přístup ke shromážděným osobním údajům se poskytuje zaměstnancům Komise, kteří odpovídají za provedení této operace zpracování údajů, a oprávněným osobám podle zásady „vědět jen to nejnnutnější“. Tito zaměstnanci jsou vázáni zákonnými požadavky a v případě potřeby dalšími dohodami o zachování důvěrnosti.

Přístup ke shromážděným osobním údajům mají:

- a) zaměstnanci a smluvní partneři Komise;
- b) určená kontaktní místa a inspektoři orgánů dozoru nad trhem členských států EU a zemí ESVO EHP a orgánů Spojeného království s ohledem na uživatele ze Severního Irsku;
- c) určení inspektoři orgánů členských států EU a zemí ESVO EHP provádějících kontroly na vnějších hranicích.

Osoby, které mají přístup ke všem shromážděným osobním údajům a které mají možnost je na požádání upravit, jsou:

- a) členové týmu Komise pro systém Safety Gate/RAPEX;
- b) členové asistenční služby Komise pro systém Safety Gate/RAPEX.

Seznam všech kontaktních míst systému Safety Gate/RAPEX (uživatelů jmenovaných vnitrostátními orgány v zemích EU/EHP) obsahující jejich kontaktní údaje (příjmení, jméno, název orgánu, adresa orgánu, telefon, fax, e-mail) je k dispozici na veřejných internetových stránkách Europa Safety Gate <sup>(9)</sup>. Správu uživatelů na vnitrostátní úrovni řídí národní kontaktní místa systému Safety Gate/RAPEX prostřednictvím aplikace Safety Gate/RAPEX.

Všichni uživatelé mají přístup k obsahu oznámení se statusem „potvrzeno EK“. Přístup k návrhům svých oznámení (před předložením EK) mají pouze vnitrostátní uživatelé systému Safety Gate/RAPEX. Zaměstnanci Komise a oprávněné osoby mají přístup k oznámením se statusem „předloženo EK“.

Každý společný správce informuje všechny ostatní společné správce o jakémkoli předání osobních údajů příjemcům ve třetích zemích nebo mezinárodním organizacím.

## 5. **Zvláštní povinnosti společných správců**

Komise zajišťuje a odpovídá za:

- a) rozhodování o prostředcích, požadavcích a účelech zpracování;
- b) záznam operace zpracování;
- c) usnadnění výkonu práv subjektů údajů;
- d) vyřizování žádostí subjektů údajů;
- e) rozhodování o omezení uplatňování práv subjektů údajů nebo o odchylkách od nich, je-li to nezbytné a přiměřené;
- f) ochranu soukromí již od návrhu a standardního nastavení ochrany soukromí;
- g) zjištění a posouzení zákonnosti, nezbytnosti a přiměřenosti předávání a přenosu osobních údajů;
- h) uskutečnění předchozí konzultace s evropským inspektorem ochrany údajů, pokud to je zapotřebí;
- i) to, aby se osoby oprávněné zpracovávat osobní údaje zavázaly k mlčenlivosti nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti;
- j) spolupráci s evropským inspektorem ochrany údajů (na základě žádosti) při plnění jeho úkolů.

<sup>(9)</sup> [https://ec.europa.eu/safety/consumers/consumers\\_safety\\_gate/menu/documents/Safety\\_Gate\\_contacts.pdf](https://ec.europa.eu/safety/consumers/consumers_safety_gate/menu/documents/Safety_Gate_contacts.pdf)

Vnitrostátní orgány zajišťují a odpovídají za:

- a) záznam operace zpracování;
- b) to, aby osobní údaje, které jsou předmětem zpracování, byly přiměřené, přesné, relevantní a omezené na to, co je nezbytné pro daný účel;
- c) zajišťování transparentních informací a sdělení subjektům údajů ohledně jejich práv;
- d) usnadnění výkonu práv subjektů údajů;
- e) využívání pouze zpracovatelů, kteří poskytují dostatečné záruky, že zavedou vhodná technická a organizační opatření tak, aby zpracování splňovalo požadavky nařízení (EU) 2016/679 a zajistilo ochranu práv subjektu údajů;
- f) úpravu zpracování zpracovatelem smlouvou nebo právním aktem podle práva Unie nebo členského státu v souladu s článkem 28 nařízení (EU) 2016/679;
- g) uskutečnění předchozí konzultace s vnitrostátními dozorovými orgány, pokud to je zapotřebí;
- h) to, aby se osoby oprávněné zpracovávat osobní údaje zavázaly k mlčenlivosti nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti;
- i) spolupráci s vnitrostátními dozorovými orgány (na základě žádosti) při plnění jejich úkolů.

#### 6. **Doba trvání zpracování**

Společní správci nesmějí uchovávat ani zpracovávat osobní údaje déle, než je nezbytné k plnění dohodnutých účelů a povinností stanovených v tomto rozhodnutí, tj. po dobu nezbytnou k naplnění účelu shromažďování nebo dalšího zpracování. Zejména platí, že:

- a) kontaktní údaje uživatelů aplikace Safety Gate/RAPEX jsou v systému uchovávány po dobu, kdy jsou uživateli. Kontaktní údaje se z aplikace vymažou ihned po obdržení informace, že určitá osoba již není uživatelem systému;
- b) kontaktní údaje inspektorů orgánů dozoru nad trhem členských států a zemí ESVO EHP a rovněž inspektorů orgánů provádějících kontroly na vnějších hranicích, které jsou uvedeny v oznámeních a reakcích, se v systému uchovávají po dobu pěti let od potvrzení oznámení nebo reakce;
- c) osobní údaje dalších fyzických osob, které mohou být do systému zahrnuty, se uchovávají ve formě umožňující identifikaci po dobu 30 let od vložení informací do systému Safety Gate/RAPEX, což odpovídá odhadované maximální době životního cyklu kategorií výrobků, jako jsou elektrické spotřebiče nebo motorová vozidla.

Oprávněným žádostem subjektů údajů o zablokování, úpravu nebo vymazání jejich údajů Komise vyhoví do jednoho měsíce od obdržení žádosti.

#### 7. **Odpovědnost za neplnění povinností**

Komise odpovídá za neplnění povinností v souladu s kapitolou VIII nařízení (EU) 2018/1725.

Orgány členských států EU odpovídají za neplnění povinností v souladu s kapitolou VIII nařízení (EU) 2016/679.

#### 8. **Spolupráce mezi společnými správci**

Každý ze společných správců, je-li o to požádán, poskytne ostatním společným správcům rychlou a účinnou pomoc při výkonu tohoto rozhodnutí, a to za současného dodržování všech příslušných požadavků nařízení (EU) 2018/1725 a (EU) 2016/679 a dalších použitelných pravidel ochrany údajů.

## 9. **Řešení sporů**

Společní správci se vynasnaží smírně urovnat jakýkoli spor, který vznikne v souvislosti s výkladem nebo uplatňováním tohoto rozhodnutí.

Pokud mezi společnými správci kdykoli vyvstane otázka, spor nebo neshoda v souvislosti s tímto rozhodnutím nebo ve vztahu k němu, vynaloží společní správci veškeré úsilí, aby je vyřešili konzultací.

Upřednostňuje se, aby se všechny spory řešily na provozní úrovni, jakmile vzniknou, a aby se řešily prostřednictvím kontaktních míst zmíněných v bodě 10 této přílohy a uvedených na veřejných internetových stránkách Evropa věnovaných systému Safety Gate.

Účelem konzultace je přezkoumat a dohodnout, nakolik je to možné, opatření přijatá k vyřešení vzniklého problému a společní správci za tímto účelem spolu jednají v dobré víře. Každý ze společných správců odpoví na žádost o smírné řešení do 7 pracovních dnů od podání takové žádosti. Lhůta pro dosažení smírného řešení je 30 pracovních dnů ode dne podání žádosti.

Pokud se spor nepodaří urovnat smírnou cestou, může každý ze společných správců podat návrh na mediaci a/nebo soudní řízení následujícím způsobem:

- a) v případě mediace jmenují společní správci společně mediátora přijatelného pro každého z nich, který bude odpovědný za usnadnění vyřešení sporu do dvou měsíců od postoupení sporu;
- b) v případě soudního řízení bude věc postoupena Soudnímu dvoru Evropské unie v souladu s článkem 272 Smlouvy o fungování Evropské unie.

## 10. **Kontaktní místa pro spolupráci mezi společnými správci**

Každý společný správce určí jedno kontaktní místo, na které se ostatní společní správci obracejí v souvislosti s dotazy, stížnostmi a poskytováním informací v oblasti působnosti tohoto rozhodnutí.

Podrobný seznam všech kontaktních míst určených Komisí a vnitrostátními orgány v zemích EU/EHP obsahující jejich kontaktní údaje (příjmení, jméno, název orgánu, adresa orgánu, telefon, fax, e-mail) je k dispozici na veřejných internetových stránkách Evropa věnovaných systému Safety Gate.“

---



**ROZHODNUTÍ JEDNOTNÉHO VÝBORU PRO ŘEŠENÍ KRIZÍ (EU) 2023/976****22. března 2023****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu a o účetní závěrce Jednotného výboru pro řešení krizí (SRB) za rozpočtový rok 2021****(Pouze anglické znění je závazné)**

JEDNOTNÝ VÝBOR PRO ŘEŠENÍ KRIZÍ,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 806/2014 ze dne 15. července 2014, kterým se stanoví jednotná pravidla a jednotný postup pro řešení krize úvěrových institucí a některých investičních podniků v rámci jednotného mechanismu pro řešení krizí a Jednotného fondu pro řešení krizí a mění nařízení (EU) č. 1093/2010<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 50 odst. 1 písm. b) a čl. 63 odst. 8 nařízení o jednotném mechanismu pro řešení krizí,

s ohledem na články 97, 98 a 99 finančního nařízení výboru SRB ze dne 17. ledna 2020,

s ohledem na konečnou účetní závěrku výboru SRB za rozpočtový rok 2021 přijatou dne 29. června 2022 (dále jen „konečná účetní závěrka za rok 2021“),

s ohledem na výroční zprávu výboru SRB za rozpočtový rok 2021 přijatou dne 30. května 2022 (dále jen „výroční zpráva za rok 2021“),

s ohledem na zprávu Evropského účetního dvora o účetní závěrce Jednotného výboru pro řešení krizí (SRB) za rozpočtový rok 2021 a související odpovědi výboru SRB (dále jen „výroční zpráva Účetního dvora za rok 2021“),

s ohledem na zprávu o konečné účetní závěrce za rok 2021, včetně výroku auditora ze dne 17. června 2022, kterou vypracovala společnost Mazars Réviseurs d'Enterprises (dále jen „zpráva o auditu za rok 2021 vypracovaná společností Mazars“),

s ohledem na zprávu Evropského účetního dvora (podle čl. 92 odst. 4 nařízení (EU) č. 806/2014) o podmíněných závazcích vyplývajících z toho, jak Jednotný výbor pro řešení krizí, Rada nebo Komise plnily své úkoly podle nařízení o jednotném mechanismu pro řešení krizí, za rozpočtový rok 2021 (dále jen „zpráva Účetního dvora o podmíněných závazcích za rok 2021“),

s ohledem na výroční zprávu o interním auditu za rok 2021 ze dne 15. ledna 2022,

s ohledem na pracovní program výboru SRB na rok 2021,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

*Jediný článek*

1. udělit předsedovi Jednotného výboru pro řešení krizí absolutorium za plnění rozpočtu výboru SRB za rozpočtový rok 2021,
2. schválit účetní závěrku výboru SRB za rozpočtový rok 2021,
3. předložit své připomínky v níže uvedeném návrhu,
4. instruovat předsedu výboru SRB, aby toto rozhodnutí oznámil Radě, Komisi a Účetnímu dvoru za účelem jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řadě L) a na internetových stránkách výboru SRB.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 225, 30.7.2014, s. 1.

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem podpisu.

*Za Jednotný výbor pro řešení krizí*  
Jan Marc BERK  
*člen plenárního zasedání*

---



ISSN 1977-0626 (elektronické vydání)

ISSN 1725-5074 (papírové vydání)



Úřad pro publikace  
Evropské unie  
L-2985 Lucemburk  
LUCSEMBURSKO

CS